

3059

శ్రీ ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

(Journal of the Telugu Academy.)

సంపుటము ౩౨. { స్వభాను. } సంచిక ౧-౨.
చైత్ర-ఆషాఢములు.

స్వవిషయము.

స్వభానుసంవత్సరముతోఁ బరిషత్పత్రిక ముద్దడిరెండవ సంపుటము ప్రారంభింపఁబడుచున్నది. మహాసంగ్రామమువలనఁ గాగితము సకాలములో లభింపమి పత్రికాప్రకటన మాలస్య మైనందులకుఁ బాఠకులు ఓషింతురు గాక !

కవులు, భాషాభిమానులును బ్రాచ్యపాశ్చాత్యులచేఁ బ్రకంప గాంచినయాంధ్రభాషను, సాహిత్యమును వివిధమార్గముల నభివృద్ధి పఱచుటకై ప్రయత్నింపవలసియున్నది. శుష్కవాదములవలనఁ బ్రయోజన మేమియు లేదు. విమర్శనముల వ్యక్తి దూషణమును బరిహరించి కేవలము విషయమునకే ప్రాముఖ్యత నొసంగవలయును. జాతీయతాభివృద్ధికరములు, సదుపదేశయంతములు నగునవలయు, కథలు రచింపఁ బడవలయును. లలితకళలయందు నీతికి స్థానము కలదా ? యనువిషయమునఁ బ్రాచ్యపాశ్చాత్యులు భిన్నమార్గముల నవలంబించియున్నారు. కావ్యములకు రమణీయతయు, సర్వజనాదరణమును, రంజకర్తవ్యమును గలుగవలయు ననినచో 'కాంతానమ్మితత యోపదేశయుజే' యనుమమ్ముట నిర్వచన మంగీకరింపక తప్పదు.

గ్రంథస్థమగు భాషయు, భాషములును బరస్పరసమ్మేళనమును బొంది కావ్యసౌందర్యమును బోషింపవలయును. వాగర్థములకుఁ గల యవినాభావసంబంధమును గూర్చి మహాకవి కాళిదాసుఁడు తన రఘువంశమున 'వాగర్థావివ సంపృక్తౌ వాగర్థపతిపత్తయే' యనుప్రథమ శ్లోకముననే సూచించి వాని యన్వోన్వయతను భార్యతీపరమేశ్వరులతోఁ బోల్చి వ్యక్తీకరించియున్నాఁడు. ఆంధ్రభారతి నేటియుగమునఁ జనుమార్గములు గంటకళిలావృతములై యున్నవి. భాషకు భాషమునకుఁ బరస్పరసంబంధ మమరుటలేదు. ఒక్కొక్కచో భాష మంతరించుటయో, లేక బహుప్రయాసముచే జ్ఞేయ మగుటయో సంభవించుచున్నది.

కవు లుపయోగించుపదములు మాఱుమూలపదములో లేక కృతకపదములో యగుచున్నవి. పరభాషావ్యామోహ మింకను మన యుపకూల వీడ కున్నది. అన్యదోషానుకరణము సుకరము. క్షీరసీరన్యాయమున నితరవాఙ్మయములఁ గలగుణముల గ్రహించుట సాహిత్యాభివృద్ధికి మార్గము. ఆంధ్రపరంపర చే నందలిదోషములనే యనుకరించినచో వాఙ్మయమున కనర్థము వాటిల్లును. పై యాశయములఁ దమదృక్పథమున నుంచినచో నాంధ్రులు తమదేశభాషల కచిరకాలమున నభ్యుదయమును సమకూర్తు రనుట నిస్సందేహము.

భా గ వ తుఁ డు—పో క న.

విద్వాన్ పాలెపు వెంకటరత్నం.

కా. చేతఁ గంటము తాటియాకులపయిఁ జిందుల్ ఘటించంగ, దృ
గ్రావతంబందునఁ దీక్ష్ణయోజన శుభప్రచారంభము స్సూర్య, దీ
క్షాతంత్రుండు కవితార్థం డొకఁడు సాక్షాద్భారతీనేతయే
యీతండా యచురీతి బొల్చెడు సదాహీనప్రభావంబునఁ. ౧

“కం. పలికెడిది భాగవత మఁట

పలికించెడువాఁడు రామభద్రుం డఁట నే

పలికిన భవహర మగు నఁట

పలికెద వేఱొండుగాథ పలుకఁగ నేలా.”

- చం. అని లిఖించె భవ్యముగ నాకుపయి, బలికించుగాథ పా
వనతరమై సుధామధురభావయుతం బగునట్టిదా ? మహా
ఘనుఁ డగునట్టిపోతకవిగండఁడు దా రచియింపఁ బూనెనా ?
గొనములప్రేకయైన రఘుకుంజరుఁ డీకృతి నేలుభర్తయా ? 3
- మ. కరిరాజుఁ డ్రువుఁడుఁ గుచేలుఁడును గంగాపుత్రుఁడుఁ గ్రీడియుఁ
హరివర్యుం డగునాంజనేయుఁడును బ్రహ్మాండు నేరీతి భ
క్తిరమాతత్వముఁ గొల్లగాఁ గొనియో రక్తిఁ ముక్తి నొప్పారితో
సరిగా నీవును వారిఁ బోలెదవుగా నద్భుతచూడామణీ ! ౪
- మ. భళిరా పోతకవీంద్ర ! తావకకవిత్వప్రజ్ఞలత్ కల్పనా
వళి కీనాటికి సార్థకత్వ మది సంప్రాప్తించెరా ! భారతీ
లలనామంజులనూపురారవసుధాలాపంబులం బోని నీ
కలవాగ్జ్ఞంభణ కీ యపూర్వవిమలాకారంబు సిద్ధించెరా ! ౫
- గీ. తాటియాకులపాకలోఁ దైలహీన
దీపిక సహాయ మొనరింప దివ్యరీతిఁ
గావ్యవిరచన మొనరింపఁ గల్గునీదు
శక్తియుక్తుల కిదియె యంజలి కవీంద్ర ! ౬
- ఉ. భాగవతాగ్రగణ్యులస్వభావము నీకవితావిమంచికా
రాగములో మనోజ్ఞముగ రంజల భక్తహృదంతరాళఘో
రాగములెల్ల నీ రయి విరాగపువాఁకలఁ బర్వఁజేసె నో
యోగివరేణ్య ! పూతచరితోజ్జ్వలదివ్యకథానుషంగతః. ౭
- ఉ. నందకుమారుదివ్యచరణంబుల మ్రోఁగినమువ్వచాలు ని
ష్పందమనోహరం బగుశుభధ్వనిఁ బర్వఁగఁజేయుచుండ నీ
వంద మెలర్పఁ గల్గుముల నల్లితివా యలగోపకామినీ
సుందరుదివ్యగాథల విశుద్ధమతిఁ గవిలోకవర్ధనా ! ౮
- ఉ. శాంతముగా వియత్ స్థలిని చందురుఁ డీజగత్సర్థి మహా
కాంతులఁ బర్వఁజేయ నొడికంబుగ నందసుతుండు గోపికా
కాంతల నాత్మవేణుమధుగానముచేఁ బిలిపించి యామున
ప్రాంతములందుఁ గూడుకత వ్రాసితివా ? రసకంఠి వొంగఁగఁ. ౯

కం. అటుచూడు మోకపీ ! నా

కిటిలో నొకదివ్యకాంత కలఁగులఁ గాంతుల

చటులగతిఁ బర్యఁగా సం

కటపదుచున్నటులఁ దోఁచు గనుగొను మిపుడే.

౧౦

గీ. కనుల శాష్పముక్తావళుల గాల్యగట్ట

నానతాస్యయై నిలుచున్నయావధూటి

పాదములఁ దాఁకి యవ్యానిభవ్యరజము,

తలను చాల్చితి వేల యుత్తమకపీంద్ర !

౧౧

మ. కరకంజంబున నున్న రాచిలుక యుద్గంధంబు నావల్లకీ

వరముఁ స్వచ్ఛతరాక్షమాళికయు నొప్పారంగ ని స్సంతయో

కరుణాద్భుక్కుల నేలుభారతి భవద్గంభీరచిత్తంబు లోఁ

తరయఁ వచ్చినదా? వ్రణామ మిడు మయ్యా నాకుఁగా సత్కవీ ౧౨

గీ. భారతీదేవి మెట్టినవరమపుణ్య

గేహసీమను జగదీశుకీర్తనంబు

సలిపి తరియించినాడపు లలితభావ

భరితముగ భక్తితోడ సద్భాగవతుడ !

౧౩

మ. స్వరసింధూన్మథనప్రవీణతను భూపశ్రేష్ఠుడౌ జానకీ

వరుఁ గీర్తించి వ్రసెన్న తప్పడసె నా భవ్యండు త్యాగయ్య నీ

పు రమావల్లభుఁ గావ్యగానమున నింపులపుట్టగాఁ దన్ని నీ

చరితన్ సజ్జనకీర్తనీయముగ నోజ్జ్వల గ్రాలి తొపోతనా ! ౧౪

గ్రంథస్వీకారము.

ప్రాచీనవిజ్ఞప్తి పత్రములు—డాక్టరు హీరానంద శాస్త్రిగారిచే రచి
తము (Ancient Vijnaptipatras - Dr. Hirananda Sastri)
బర్రోడా శ్రీ ప్రతాపసింహ మహారాజరాజ్యాభిషేక గ్రంథమాలయందుఁ
బ్రకటింపబడినది.

ఉత్తరహిందూస్థానమున క్షీస్తుపూర్వ మాత్రవశతాబ్దమునం

డియుఁ బార్శ్వనాథమహావీరులచే స్థాపింపబడినజైనమత మభివృద్ధిని గాంచినది. జైనుల కహింస, సత్యము, అస్తేయము, అవగ్రహము నను నాలుగు ధర్మములను బార్శ్వనాథుఁడు నిర్ణయించెను. జైనులు శ్వేతాంబర దిగంబరులుగ రెండుశాఖ లయిరి. మహావీరుఁడు పై నాలుగు ధర్మములతో బ్రహ్మచర్యమును నై దవధర్మముగ విధించెను. శ్వేతాంబర జైనులు సాధువులు, సాధ్వీలు, శ్రావకులు, శ్రావికులు నను నాలుగు తెఱఁగులుగ నుండిరి. భాద్రపదబహుళద్వాదశి మొదలైనది రోజులు వీరు పర్యవణ మనువండుగను జరుపుచుండిరి. అందు నెనిమిదవదినము సాంవత్సరిక మనబడి, నూతనసంవత్సరప్రారంభము జరుగుచుండెను. ఆదినమున జైనులు దమప్రాక్తనజీవితమును దలంచి, తామొనర్చినపాపములకుఁ బశ్చాత్తాపము నొంది నూతనసంవత్సరమున ధర్మకార్యములఁ దమజీవితమును వినియోగించుటకై నిశ్చయింపుదురు. శ్రీ పూజ్య లనబడుజైనమతాచార్యులును ముఖ్యముగ శ్వేతాంబరులు, తమ విజ్ఞప్తి లేక క్షమాపణపత్రముల నితరయాచార్యులకుఁ బంపుట యాచార మయ్యెను. అవియే విజ్ఞప్తిపత్రము లనుపేరఁ బ్రతిమతమునందును గలవు. ఈపత్రములు సంస్కృతమునఁ గాని యచ్చటి దేశభాషలోఁ గాని వ్రాయబడుచుండెను. వానిలో దేవనాగరి గాని మార్వాడి గుజరాతీ లిపులు గాని యుపయోగింపబడుచుండెను. ఇట్టి యాచారము ఘోర్జరదేశమునఁ బ్రబలియింపఁడె నని సంపాదకు లూహించుచున్నారు. ఆపత్రములను బంపిన యాచార్యులను, జాతుర్తాస్యదీక్షను దను సంఘారామమున జరుపవలసిన దని కోరుచు, తమధర్మరక్షను వానికి విశదపఱచుటయే విజ్ఞప్తి పత్రములఁ గలవిషయము. కొన్ని విజ్ఞప్తి పత్రములు కేవలము ఉత్తరములవంటివి కావు. ఖండకావ్యములు గూడ నై యుండెను. ఇందుదూతమను కావ్యమును వినయవిజయుఁ డను జైనాచార్యుఁడు సూరతునగరమునందలి విజయ వ్రభాసూరికిఁ బంపెను. వినయ విజయుఁడు యోధపురమున నుండుటచే (Jodhpur) నచ్చటనుండి సూరతునగరమునకు మేఘదూతమునందువలెనే మార్గము నిర్దేశింపఁ

బడినది. మార్గమధ్యమునగల ముఖ్యస్థలములు నాయావర్వతము లందలి చలువరాతిజేవాలయములు, మాండవీ మండపము మొదలగు నవి వర్ణింపఁబడినవి. మేఘదూతసమస్యాలేఖ, చేతోదూతము నిట్టిగ్రంథములే. ఇందుదూతరచయిత యగు వినయవిజయుఁ డింకను గొన్ని విజ్ఞప్తిపత్రముల రచించె ననియు, అందొకదానిలో శ్లోకార్థము ప్రాకృత భాషయందు నుత్తరార్థ మాయర్థమును బూరించునది సంస్కృతమునను రచింపఁబడెనట.

పత్రము లెట్లు రచింపవలెనో, వీనిప్రమాణము, పత్రభంగప్రకారము (మడతపెట్టుట) లేఖనప్రకారము, పత్రనయనక్రమము, పత్రచిహ్నములు, మొదలగు విషయము లన్నియు వరకుచి కృతమగు పత్రకౌముదియందుఁ దెలియనగును. ఈవిజ్ఞప్తి పత్రములవలన దేశచరిత్రము, స్థలనిర్దేశము, సాంఘికజీవనము మొదలగువిషయము లెన్నియేని మనకుఁ దెలియుచున్నవి.

ఈగ్రంథమున సమకూర్పఁబడిన విజ్ఞప్తిపత్రములలో జహంగీరు చక్రవర్తి ఫర్మానాతోడను, వివిధచిత్రములతోఁ గూడినవిజ్ఞప్తి యొకటి కలదు. అందలి చిత్రములు వివిధవర్ణ యుతములై అక్కఱు, జహంగీరు కాలమునాఁటిసుప్రసిద్ధచిత్రకారుడగుశాలివాహనునిచేఁ జిత్రింపబడినవి. ఈపత్రమున జంతుహింస నిషేధింపఁబడినది. గ్రంథాంతమున నీపత్రములగల వివిధచిత్రములు గనఁబఱుపఁబడినవి. మొగలుసామ్రాజ్యము నాఁటి చిత్రకళాభివృద్ధిని గూర్చి తెలిసికొనుట కీగ్రంథము మిక్కిలి యుపయోగకారియగుచున్నది: వివిధచిత్రములతోఁ గూడినపత్రములపైఁ దమవిజ్ఞప్తులను వ్రాయుట యీశతాబ్దములలో నాచారమై యుండినటుల స్పష్టము. అట్టిపత్రములపై వ్రాయఁబడినకావ్యాదిగ్రంథముల వ్రాతప్రతులు నుత్తరహిందూస్థానమునఁ జెక్కుచోటుల లభించుచున్నవి. ఇట్టి యమూల్యగ్రంథమును బ్రకటించి శ్రీ బరోడాసంస్థానము వారు ప్రాచీనచిత్రకళా పత్రరచనాపద్ధతులఁ బరిశోధించుటకు వీలొసంగి మహాపకారమును గావించిరి. గ్రంథమూల్యము. రు 9-11-0.

Report on South Indian Epigraphy.

మదరాసు శాసనపరిశోధక సంఘనివేదిక (1937-38.)

ఈ సంవత్సరము దొరకినశాసనములలో, బ్రాచీనమైనది నెల్లూరి జిల్లా కందుకూరు తాలూకా మూలకొండ పర్వతముమీది ప్రాకృత శాసనము. లిపి యశోకునికాలమునాటి బ్రాహ్మీలిపి. క్రీ. శ. మూడవ శతాబ్దమునాటిదై యుండును. జైనబౌద్ధసన్యాసులకుఁ గొండగుహను, అరువాహిలకులసంభవుఁ డగు నందశైట్టి కుమారుఁడగు శ్రీవీరశైట్టి యిచ్చినధర్మము. కాంచీపుర స్తాంఠమునుండి నెల్లూరువఱకుఁ గలదేశము నకుఁ బ్రాచీనకాలమున అరువా-వడతలై యని పేరుండెననియు, చరిత్రకారుఁడగు టోలమీ వ్రాసిన అరువర్ నాయ్ అనఁబడు ప్రజలు క్రీ. శ. రెండవశతాబ్దమున నాప్రాంతమున నుండి రనియుఁ దెలియుచున్నది. అందువలననే దాక్షిణాత్యులను దెలుఁగువారు 'అరవ'లని పిలిచియుండురేమో. క్రీ. శ. 2 వ శతాబ్దమునాటి యమరావతీశాసనము బ్రాహ్మీలిపి కలది గుంటూరుప్రాంతమున దొరకినది. ఇది ధనకటక మహావిహారము తూర్పు ద్వారమున కెదురుగ ధర్మచక్ర ధ్వజస్థాపనమును దెలుపుచున్నది.

ఆంధ్రభాష కల్యంతోపయోగ మగుపుణ్యకుమారుని తెలుఁగు శాసన మొకటి కడపజిల్లాలో దొరకినది. ఇది క్రీ. శ. ఏడవశతాబ్దము నాటిదై యుండును. ఎరికల ముత్తురాజు పుణ్యకుమారుఁడను ప్రభువు రేనాటి సీమను బాలించుచుండెను. అతనిమాలేపీరుశాసనము ఎఱి గ్రాఫికా ఇండికా Vol XI. పుట 341 లోఁ బ్రకటింపఁబడినది. ప్రాచీనాంధ్రభాషాస్వరూపమును గుర్తెఱుంగఁగోరువారలఁ కీశాసనములు చాలముఖ్యములు.

కృష్ణరాయల శా. శ. 1450 నాటి తిప్పలూరు శిలాశాసనమున (No 282) సీగ్రామము అష్టదిగ్గజకవీశ్వరులకు దానమిఁయ్యఁ బడినట్లుఁ గలదు. అట్లయినచో నష్టదిగ్గజము లనఁబడునాంధ్రకవీశ్వరుల కృష్ణరాయలకాలమునాటివారగునా కాదాయనువాదమునిర్ణీతమగును, కృష్ణరాయలకుఁ దమగ్రంథముల సంకీర్త మిఁయకపోయినను, రామలింగ కవి, పింగళినూరనఁ, రామరాజభూషణుఁడును కృష్ణరాయనిరూపాన

మున నుండియందురనుటయు పెద్దనానులు వృద్ధులై యుండి రనుటయు సమంజసము. శాసనకాలము శా. శ. 14౩0 యనునది పొరపాటనియు శా. శ. 1450 అయియుండు ననియు నేవేదికయందుఁ దెలుపఁబడినది.

మహాభారత నవనీతము.

కీర్తిశేషులగు ఆకొండి వ్యాసమూర్తి శాస్త్రిగారు మహాభారతోదధి దధిభాండమును నిజమేధామంథానముచే జక్కగ మథించి యుద్ధరించిన “మహాభారతనవనీత”మను గ్రంథమును వారినందనులు శ్రీ వెంకటశాస్త్రిగారి రాదరముతో నాకొసంగ నే నద్దానిని నిదానముగ నవలోకించి యమితానందము నందితిని.

ఈమహాభారత నవనీతకావ్యమును ఒరించి పీఠిక వ్రాసిన కీ॥ శే॥ ఓలేటి వెంకటరామశాస్త్రిగారి గ్రంథ మటనటఁ గఠినముగ నున్నటుల సూచించియుండిరి. లోకమున వెన్నగిన్నెలు గట్టివిగానే యుండును; కాని వానిలోనున్న వెన్నమాత్రము సున్నితమై కమ్మగఁ గన్నట్లుచుండును. అటులనే నీనవనీతభాజనస్థానీయము లగు పద్యములు కొన్ని క్లిష్టములుగ నున్నను బద్యపాత్రాధేయమగు భావనవనీతముమాత్రము తఱచి చూచినకొలఁది మృదుమధురముగఁ గన్నట్లుచున్నది.

ఈకావ్యమునందలి పద్యనిర్మాణనైపుణ్యము గంగాతరంగినీ వేణీవల వినిర్మలరసభరితమై నిరంతరగతితోఁ బరువులిడుచున్నది. ఈరీతిఁ బ్రాథమార్గమునఁ గవితల వ్రాయఁజాలునొజ్జ లరుదుగఁ గానవచ్చుచున్నారు; కాని విరివిగఁ జూపట్టుటలేదు. శాస్త్రిగారి విజ్ఞానభాగ్యోన్నతినిగూర్చి వండితలోకమున విస్తృత మైయున్న ప్రశస్తి యసదృశము.

నిజజనకులు శ్రమఁగొని చిలికి చేఁ గూర్చిన మహాభారతనవనీతము నింట దాచిపెట్టుకొనక చక్కని సువర్ణముద్రిత పాత్రమున నుంచి యాంధ్రసోదరలోకమున కందిచ్చి నిజసందనపదమును సార్థకముచేసి కొన్న శ్రీ ఆకొండి వేంకటశాస్త్రిగారికి ధన్యవాదముల నందఁజేయుచు వారితటితోఁ దనివినొందింప కుండునటుల నుదారులగు సోదరులు శ్రీ శాస్త్రిగారిని ప్రోత్సహింతురుగావుత.

సాహిత్యవికారద-కాశీభట్ట సుబ్బయ్యశాస్త్రి.

గ డీ యా ర ము

నిద్వాత్. వెంపరాళ సూర్యనారాయణకావ్యి.

ఈశబ్దము 'ఘటియంత్ర'శబ్దభవమని శబ్దరత్నాకరకర్త వైకృతచంద్రి కయందుఁ జూపెను. నాదెల్ల పురుషోత్తమీయము దానినే యనుసరిం చెను. యంత్రశబ్దభవములు. జంతిక, జంత్రము. అనురెండు పదములు కనవచ్చుచున్నవి. ఘటికాయంత్రమనినను గొంతబాగుగా నుండెడిది. అట్లుగాక ఘటియంత్రభవమనుట కొంతదూరముగాఁ గన్పించున్నది. కారికా, కాఱియ, వీటికా, వీడియము, కన్యకా, కన్నియ, మున్నగుశబ్ద ములవలె గడియ, ఘటికాశబ్దభవమనుట యుక్తిసహముగా నుండును. ఈవికారములు ప్రాకృతమునుండి కలిగినవనుట న్యాయ్యము.

'కగచజతిదపయవాంప్రాయోలోపః; కాదీనాంసవానాం
వర్ణానాం అనాదావర్తమానానాం ప్రాయోబాహు
శ్యేన లోపోభవతి, యథాఘటికా, ఘటిక.
'టోడః' టస్య అనాదివర్తమాన్యస్య డకారోభవతి. ఘటిక.

అని ప్రాకృతప్రకాశికను బట్టి సిద్ధించుచున్నది.

ఈశబ్దమునుగూర్చియే గాథాసప్తకతిలో అర్థభేదపీఠాపైక్యం, కగచజేతిస్తూత్రేణ అగారిః, అతర భవతి యథాసుపురుషో సూరసో, అనుక్రమన్యశాస్త్రేణేతి న్యాయేన క్వచిత్సవర్ణదీర్ఘసంధేర్వరదుచిమతే ఉక్తత్వాత్ ఆరః, ఘడిఅతర ఇతిస్థితే సమాసేసంధేర్వికల్పత్వాత్ 'ఘడి ఆర' ఇతిరూపం నివృన్నమ్. ఘడికాశబ్దస్య 'ఘడిఅ' ఇతిపుంవద్భావః ఘడిఅతరః. అని వ్యాఖ్యాతతెలిపినాఁడు.

కన్నడమున ఈప్రాకృతసంప్రదాయము ననుసరించియే కావచ్చు ను, అగారశబ్దభవము 'ఆర' అగుననికలదు. కిట్టిలు కన్నడ నిఘంటువున 'ఆర' Thadbhava of ఆగార (Smd 383) A dwelling place See కీరార, కీలార. (క్షీరాగార) కొట్టార (కోష్ఠ-కొట్ట కర్ణాట శబ్దానుశాసనమ్) గూఢార, భండార, ధవళార, దేవార, బీజార, అనికలదు.

కర్ణాటక బైనుకాసమున—కీలారశబ్దమును గూర్చి యిట్లున్నది,
చూడుడు.

“కీలారాదీనియతోపదిష్టమ్, కీలారం, కీరారం, దేవారం, ధవళారం, సూడారం...సూయాణం, కీలారాదిరాకృతిగణః, కీలారం, కీరారాగారశబ్దేష్వకారస్య లోపః, రేఫస్యలకారాదేశః, గాపిండస్య అదర్శనమ్, కీరారం, తత్రైవమకారగాపిండయోర్లోపవనరేఫస్యలకారాదేశః, ఉభయథాపిప్రయోగస్యదర్శనాత్” గడియారశబ్దము నొద్దమాత్రము కిటిలీ విధానముచూపఁ డయ్యెను. ఘటికాశబ్దభవము ‘గడియ’ అనియు, ఆగారశబ్దభవము ‘ఆర’ అనియు నంగీకరించి గడియారశబ్దము దేశ్యమనుట చిత్రము. పూర్వము కాలపరిమాణము తెలిసికొనుటకు, నీటిచాత్రము నందుఁ జిల్లులుగల యొకకుడుక యుంచి చిల్లులవెంబడి నీరుపోసికొని కుడుక మునుఁగఁగానే గడియకాల మైన దని తెలిసికొనెడివారు.

ఆ. గడియకుడుకథంగి గ్రహరాజు జలధిలో, వ్రాలె...సిం. ద్వా.

౪. ౨౩౮.

గీ. గడియకుడుక మునుఁగుటగని గురుండు,

తెల్లవాతెనునని పఱతెంచిపలుక. కువలి. ౨. ౧౨గీ.

లోకమునకు ఆకాలపరిమాణము తెలుపుటకై రాజాస్థానము లందు వెంటనే శంఖధ్వనిచేయుట కాని గుండ్రమగు పెద్దజేగంటహింద నన్నిగడియలు చెల్లినవోయన్ని మాటులుకొట్టుటగాని సేవకులు జరుపు వారు లోపలిగృహము నందైన స్పష్టముగా వివరాదని కోటముందుండు మొగసాలపైని (ముఖశాలపైని) ఎత్తుగా గడియలు తెలుపుటకొక యగారముకట్టి యందాజలయంత్రముంచి తత్సాహాయ్యమున గడియ గడియకు ఘంటాధ్వనులుచేయుచుఁ బ్రాతర్మధ్యాహ్నాసాయాహ్నము లందు విశేషించి శంఖధ్వనిచేయుచుండువా రన్నట్లు క్రిందిప్రయోగము లవలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది, “మధ్యాహ్నశంఖధ్వనిః” అనియు.

సీ. శక్రగడియారమున మించె శంఖరవము

విబుధలోకంబునందలి వేగుబాక.

హరవిలాసము, 2. ౧౩౪. కలదు.

ఏదియేని వివాహాది శుభకార్యమునకు నిర్ణీతముహూర్తము తెలియుటకై తాత్కాలికముగా గడియారముకట్టి యంత్రము నం దేర్పఱచుచుండువారని యీక్రిందివీరభద్రవిజయప్రయోగమువలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది.

మ. తమ పెద్దింటియరుంగుమీఁదఁ గణకథాన్యంబుపైఁ బెండ్లిలగ్నముసాధింపఁ బసిండిపెంపున నభోగంగానదీతోయముల్ రమణంబోసి యలంకరించి గడియారంబాప్తుఁగట్టించె న. య్యమరాచార్యునిచే మహామహిమతో నర్కప్రతాపంబునక.

వీర. 3. ౧౨౪.

ప్రాతర్మధ్యాహ్న సాయాహ్నములందేకాక గడియారమునకు శంఖధ్వనులు తోలుతఁ జేయుచుండువారనియు, బట్టన మంతయు వినవచ్చునట్లు ముఖమారుతముచే నూడట కష్టముకాఁగా ఘంటానినాదరూపమున సులభముగాఁ దెలుపుచుండు వారనియు నూహింపదగు. ఎట్లయినను మహారాజుల కోట మొగసాలపై గడియారముండినట్లును, అందుండి శంఖారావములో, ఘంటారావములో వినవచ్చుచుండినట్లును నున్న వర్ణనలనుబట్టి గడియారము మొదట అగారమేకాని యంత్రముకా దనవచ్చును. చూడుఁడు.

మ. ఉడువీధికి శిఖారావలంబియగు నాంధ్రోత్పీశుమోసాలపై,
గడియారంబునమోసె రెండెనిమిదుల్ ఘంటాఘటాత్కరముల్,
నడలెక భానుఁడుపశ్చిమంబునకు...క్రీడా. ౧౫౫.

ఉ. అనలినాయతాత్మగడియారమునం దభిసారికాజిఘం
సానిరత ప్రసూనశరచాపగుణధ్వనులోయనంగ ఘం

టానినదంబు లయ్యెడ వినంబడియె గుపితాబ్జలోచనా
మానసమ ల్ చలింపఁ బ్రథమప్రహరారావగమ ప్రశంసులై.

చారి. ౨-౧౦.

క. మునుగడియారంబునఁ గ, ట్టినపెనుజేగంటరవములేయను...

సిం. ద్వా. ౨-౧౧.

చ. క్రమమున మిత్రమండల మఖండితమండలభామభూమచే
గొమరు వహించెఁ బూర్వగిరికూటమహోన్నతపీఠ వాసియై
యమరకలూఢినాథసమదంచితపట్టనసౌధమాళియై
యమరెడుకుందనంపుగడియారపుగంట యనంగ నెంతయుక.

చమత్కా. 3. ౪౧.

పైప్రయోగములందు గడియారము ఘటికాయంత్రముండు సగా
రమని స్పష్టమగుచున్నది. క్రమముగా నాయంత్రమున కావేరువచ్చినది.
చూడుడు. చ. జడముడిజాన్నావీ తట నిశాకరపోతముఁ గాంచి యెవ్వ
రీ, కొడిమెలుగట్టి పెండ్లికొడుకుక గడియారము మోవఁ జేసిరంచు...
జై. భా. ౧. ౨. శివునకు శిరసునగంగ. దానిమీఁదఁ దేలియాడుబాల
చంద్రుడు. నీటిలోనగముగామునిగి సగముపై కిఁ గాన్పించు గడియకు
డుకవలెనుండి మొత్తమాసాధనము గడియారముగాఁ జెప్పఁబడెను.
దానినుండి యంత్రము అనునర్థమున నిలిచి గడియలుగాక రెండున్నరగ
డియల కాలముచొప్పునఁ జూపుచున్నను నేటిపరదేశక్రేషిత యంత్ర
మునకును గడియారమను సంజ్ఞవచ్చినది. ఇంకొకచిత్రము ఘంటాధ్వ
నిలేకున్నను రెండున్నరగడియల కాలమునకు 'గంట' అను మాతనసం
జ్ఞతో నొకకాలపరిమితియేర్పడినది.

గడియగడియకు నేదోయొక మార్పుచెందు వస్తువులకును నాపే
రుకల్గినది. ఈక్రింది బసపురాణము. ౧. ౧౦౦౧లో

ద్వి. "ఒక్కొక్కగడియ కొక్కొక్కపండురాలు

నక్కజంబగు గడియారవృక్షములును

నొక్కొకగడియ కొక్కొకమాటుచెలంగు

నక్కజంబగు గడియారశైలములు.”

గడియారపు యంత్రముచేయుపని యీవృక్షములు నీశైలములు చేయుచున్నవి. కాన వానికాపేరు వచ్చియుండును.

ఇన్నివిధములుగా మాటిన యీ‘గడియార’ శబ్దవ్యుత్పత్తినిగూర్చి శబ్దరత్నాకరమున నట్లుండెను. ఇక సూర్యరామాంధ్ర నిఘంటువునందు (క. గడియార. త. గడికార. తు. గడియాల్.) అని చూపబడినవేకాని సంస్కృతప్రాకృతములు గ్రహింపఁబడలేదు. వారేకాక విజ్ఞులగు నాంధ్రులెల్లరి రూపనిష్పత్తియు, నర్థపరిణతియు విమర్శించి న్యాయ్యమైన గ్రహింతురుగాక ! నావ్రాతయందే దేనిప్రమాదమున్నఁ దెలిసినచో వందనపూర్వకముగా గ్రహించి సవరించికొని తత్త్వము లోకమున కెఱింగింతును.



మహాకవిప్రయోగసాధనము-మహాభాష్యఫక్తి.

వ్యాకరణ విద్యాప్రసీని, ఉభయభాషాప్రసీని,
పోతుకుచ్చి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి.



(అనువృత్తము)

ఉపస్నాతాదులు పంచతీర్థములు. తీర్థస్నానప్రశంసాపరమి
శ్లోకము. “చార్థేద్వైత్వే” అను సూత్రములోనికి శేషగ్రహణానువృత్తి
యే యున్నది. బైశ్లోకములోని “కృతాకృతే” అను ప్రయోగము కుదుర
దని యాశంకించి సమానాధికరణసమాస మిది కాకపోవుటచే బాధ లే
దనుచున్నాడు. పతంజలిభగవానుడు.

1. “శయానా వర్ధతే దూర్వా”

2. “ఆసీనం వర్ధతే బిసమ్.”

“సూ. లక్షణహేతోఽః క్రియాయాః. వా. తత్త్వాన్వాఖ్యానే
చ. తత్త్వాన్వాఖ్యానే చోపసంఖ్యానం కర్తవ్యమ్. “శయానా వర్ధతే
దూర్వా” “ఆసీనం వర్ధతే బిసమ్.” (మహాభాష్యము. 3. ౨. ౨. ౧౨౬)

“తత్త్వాన్వాఖ్యానే చ” అను వార్తికమునకుఁ బై రెండుపాద
ములునుదాహరణములుగా నొసఁగి సాధించినాడు.

“త్రీణి యస్యావదాతాని,

విద్యా యోనిశ్చ కర్మచ ।

ఏతద్భివే విజానీహి,

బ్రాహ్మణాగ్ర్యస్య లక్షణమ్.”

“సూ. పుంయోగాదాఖ్యాయామ్. వా. అవదాతాయాం జీప్రసజ్ఞః.
అవదాతాయాం తు జీప్ర స్రాప్సీతి. అవదాతా బ్రాహ్మణీ. “వర్ణాద
నుదాత్రాస్తోకథాస్తోక” ఇతి. వైష వర్ణ వాచీ. కిం త్వర్తి విశుద్ధవాచీ,
అతశ్చ విశుద్ధవాచీ. ఏవం హ్యహ, “త్రీణి యస్యావదాతాని, విద్యా

సంచిక. ౧-౨] మహాకవిప్రయోగసాధనము—మహాభాష్యభిక్తి. ౧౫

యోనిశ్చ కర్మచ, వీతచ్ఛివే విజానీహి, బ్రాహ్మణాగ్ర్యస్య లక్షణమ్.
(మహాభాష్యము. ౪. ౧. ౨. ౪౮.)

పై పురాణశ్లోకమునుబట్టి “అవదాతశబ్దము” విశుద్ధవాచకము
గల దని “అవదాతా” (బ్రాహ్మణీ) అను ప్రయోగమున జీవప్రత్య
యము రా దని వారించుచున్నాడు.

“క్షేమే సుఖిక్షే కృతసంచయాని,

పురాణి రాజ్ఞాం వినయన్తి కోపమ్.”

“సూ. సమాసాంతాః. వా. లిజ్జయశిష్యం లోకాశ్రయత్వాల్లిజ్యస్య.
ఇదం తర్హి ప్రయోజనమ్. ద్విపురీ త్రిపురీ. ద్విగోరకారాస్తాపీకారో
యథా స్యాత్. ఏతదపి వాస్తే ప్రయోజనమ్, పురశబ్దోఽయమకారా
స్తస్తేన సమాసో భవిష్యతి, ఆతశ్చాకారాస్తాః, ఏవం హ్యహ-“క్షేమే
సుఖిక్షే కృతసంచయాని, పురాణి రాజ్ఞాం వినయన్తి కోపమ్ ఇతి.”
(మహాభాష్యము. ౫. ౪. ౧. ౬౮)

పురశబ్ద మకారాస్త మనుట కీకావ్యప్రయోగమును బ్రమాణ
ముగాఁ బ్రదర్శించుచున్నాడు.

“ప్రథమే హిమవతశ్శృంగే.”

“సూ. గ్రహవృద్ధనిశ్చిగమశ్చ. వా. ఘ౞ఞ్ఞే కవిధానంస్థాస్థాసావ్య
ధిహనియుధ్యర్థమ్. ఘ౞ఞ్ఞే కో విధేయః, కిం ప్రయోజనమ్, స్థాస్థాసా
వ్యధిహనియుధ్యర్థమ్, స్థా-ప్రతివృత్తేఽఞ్ఞిక్ ధాన్యాసీతి ప్రథమః-“ప్రథమే
హిమవతశ్శృంగే”. (మహాభాష్యము. 3. 3. ౧. ౫౮.)

పై వార్తికమునకు లక్ష్య మీమహాకవిప్రయోగ మనుచు
న్నాడు.

“శారివాకృతసీశారః ప్రాయేణ శిశిరే కృతః.”

“సూ. ఇజశ్చ. వా. శ్మో వాయువర్ణ నివృత్తేషు. శ్మోఽత్యేతస్మాద్వాయు
వర్ణ నివృత్తేషు ఘ౞ఞ్ఞో వక్తవ్యః, శారో వాయుః, శారో వర్ణః. “శారి
వాకృతసీశారః, ప్రాయేణ శిశిరే కృతః” (మహాభాష్యము. 3. 3. ౧. ౨౧.)

‘శ్మ’ ధాతువున కాచ్చాదనార్థమున ‘ఘ’ ప్రత్యయము విధించి కారశబ్దమును సాధించి పై ప్రయోగములోని “అకృతసికారః” అనుదానికి “అకృతాచ్చాదనః” అని యర్థ మనుచున్నాడు.

1. “అసిద్వితీయోఽనుసార పాండవమ్”

2. “సంకర్షణద్వితీయస్య బలం కృష్ణస్య వర్ధతామ్.”

“సూ. అనేకమన్యపదార్థే. వా. అవయవేన విగ్రహస్సముదాయస్స మాసార్థః. యద్యవయవేన విగ్రహస్సముదాయస్సమాసార్థః “అసిద్వితీయోఽనుసార పాండవమ్” “సంకర్షణద్వితీయస్య బలం కృష్ణస్య వర్ధతామ్” ఇతి. ద్వయోర్ద్వితీయవచనమితి ద్వితీయవచనం ప్రాప్నోతి... నైష దోషః. అయం తీయాస్తశ్చబ్దోఽస్త్యైవ పూరణే వర్తతే. అస్తి సహాయ వాచీ. తద్యస్సహాయవాచీ తస్యేదం గ్రహణమ్. అసిద్వితీయః అసిసహాయ ఇతి గమ్యతే” (మహాభాష్యము. ౨. ౨. ౨. ౨౪.)

“అసిద్వితీయః” సంకర్షణద్వితీయస్య” — అను పై ప్రయోగము లలోని ద్వితీయశబ్దము సహాయవాచక మని వ్యాఖ్యానించినాడు.

“జనార్దనస్తావత్మచతుర్థ ఏవ.”

“సూ. ఆజ్ఞాయించ. కథం “జనార్దనస్తావత్మచతుర్థ ఏ” వేతి. బహువ్రీహిరయమ్, ఆత్మా చతుర్థోఽస్యేతి”. (మహాభాష్యము. ౬. ౩. ౧. ౧.)

“ఆత్మనశ్చ” అనఁసూత్రమునఁ దృతీయానిధక్తిః అలుక్కు వచ్చి “ఆత్మనా చతుర్థః” అని కావలసి యుండ “ఆత్మచతుర్థః” అను మహాకవి ప్రయోగ మెట్లు సాధు వని ప్రశ్నించి “ఆత్మాచతుర్థోఽస్య” అను విగ్రహముచే బహువ్రీహిసమాసము గావ్రన నలుక్కు రా లేదని సాధు వనుచున్నాడు.

“తువోజ శబలాన్ హరీన్.”

“సూ. తుజాదీనాం దీర్ఘో భ్యాసస్య — వా. తుజాదిషు చ్ఛప్తః ప్రత్యయ గ్రహణం వక్తవ్యమ్. ఛప్తసీతుజాదీనాం దీర్ఘో భవతీతి వక్తవ్యమ్. అస్మిం

సం. ౧-౨] మహాకవిప్రయోగసాధనము-మహాభాష్యఫక్తి. ౧౭

శ్చాస్మింశ్చప్రత్యయ ఇతి వక్తవ్యమ్ ఇహ మా భూత్ - "తుతోజ శబలాన్ హరీన్." (మహాభాష్యము. ౬. ౧. ౧. ౭.)

వింటిరా! మహాభాష్య మే మనుచున్నదో "తుతోజ శబలాన్ హరీన్" అనుమహాకవిప్రయోగము కుదురుపనుటకు "తుజాదీనాం దీప్తోఽభ్యాసస్య" అనుసూత్రమున ఛంద్రోగ్రహణ మానశ్యక మనుచున్నది.

"ఆత్మమృణ్మశ్చరతి యూథమసేవమానః"

ఈమహాకవిప్రయోగము "భృషః కుత్యోత్మనోర్ముచ" - అను వార్తికమున కుదాహరణముగా మహాభాష్యమునఁ బ్రదర్శింపఁబడినది. (చూ. సూ. ఫలేగ్రహితాత్మమృణ్మశ్చ. మహాభాష్యము. ౩. ౨. ౧. ౨౬.)

"ఇహైవ భవ మా స్మగాః"

"అత్రైవ త్వమిహ వయం సుకేవాః"

మహాభాష్యకర్త "ఏవే చానియోగే" అను వార్తికములోని "అనియోగే" గ్రహణము వైమహాకవిప్రయోగములలోని "ఇహైవ. అత్రైవ" అనువానికి సాధుత్వము నుపదేశించుటకే యనుచున్నాడు.

"సూ. ఏజిపరరూపమ్ — వా. ఏవే చానియోగే. ఏవే చానియోగే పరరూపం వక్తవ్యమ్. ఇహ + ఏవ - ఇహేవ. అద్యేవ. అనియోగ ఇతి కిమర్థమ్? "ఇహైవ భవ మా స్మగాః" "అత్రైవ త్వమిహ వయం సుకేవాః" (మహాభాష్యము. ౬. ౧. ౪. ౯౪)

"జఘాన కంసం కిల వాసుదేవః"

"సూ. అనద్యతనే లజ్ — వా. పరోక్షే చ లోకవిజ్ఞాతే ప్రయోక్తుర్దర్శనవిషయే. పరోక్షే చ లోకవిజ్ఞాతే ప్రయోక్తుర్దర్శనవిషయే లజ్ వక్తవ్యః. అరుణద్యవనస్సాకేతమ్. అరుణద్యవనో మధ్యమికామ్. పరోక్ష ఇతి కిమర్థమ్. ఉదగా దాదిత్యః. లోకవిజ్ఞాత ఇతి కిమర్థమ్. చకార కటంజేవదత్తః. ప్రయోక్తుర్దర్శనవిషయ ఇతి కిమర్థమ్ "జఘాన కంసం కిల వాసుదేవః. (మహాభాష్యము. ౩. ౨. ౨. ౧౧౧.)

పైమహాకవిప్రయోగమునఁ బ్రయోక్తకుఁ గంసవధము దర్శన విషయము కానందునఁ బైవార్తికముచొప్పున 'లబ్' ప్రయోగ మనుప పన్నమై "హో! లిట్" అనుసూత్రమున 'లిట్' ప్రయోగ మేర్పడిన దని మహాభాష్య మనుచున్నది.

“ప్రథతే త్వయా పతిమతీ వృథివీ”

“సూ. అంతర్వత్పతివతోర్నృక్ — వా. అంతర్వత్పతివదితిగర్భభర్తృ సంయోగే”- అంతర్వత్పతివదితి గర్భభర్తృసంయోగ ఇతి వక్తవ్యమ్. ఇహ మా భూత్ - “ప్రథతే త్వయా పతిమతీ వృథి వీతి” (మహాభాష్యము. ౪. ౧. ౨. ౩౨)

పైవార్తికమున 'భర్తృసంయోగే, అనునది లేకున్నఁ బైమహాకవిప్రయోగము- భర్తృసంయోగము లేనిసందర్భములోని 'పతిమతీ' అనునది-యసాధు వగును. కావున భర్తృసంయోగమున 'పతివతీ' అనునది సాధు వనియు, భర్తృసంయోగము లేనిసందర్భమున “పతిమతీ” అనునదియే సాధు వనియు బోధించుపైమహాకవిప్రయోగము సాధు వనుటకు వార్తికమున “భర్తృసంయోగే” అనునది యావశ్యక మని మహాభాష్యకర్త యనుచున్నాడు.

ఇట్లు మహాకవిప్రయోగము లనేకములు మహాభాష్యమున సాధించఁబడి యున్నవి. గ్రంథ మధికముగాఁ బెరిగినను సీమహాకవిప్రయోగముల సాధించినమహాభాష్యఫక్కి యెట్టిదియో పాఠకలోకము గురై టుఁగుటకు మహాభాష్యపంక్తులు సయితము వీ లగునంతవఱకు నుదాహరించితిని. 'ఈమహాభాష్యఫక్కి సాణిసీయము కావ్యభాషానుశాసకము కా దనువిపరీతనిశ్చయము గలిగించుచున్న' దని శ్రీశాస్త్రిగా రని నారు. పాఠకులారా ! యీసందర్భమున నాయుదాహరించిన మహాభాష్యభాగముల నెల్ల సమగ్రముగా నవలోకించినమీ కిప్పు డట్టినిశ్చయమే కలిగినదా? ఏయోకవిప్రయోగమునో మహాభాష్యకర్త 'ఛాందసత్వా

దృఢవ్యతి' అని క్రమాద మనిసంతమాత్రమునఁ బాణినీయుము కావ్య భాషానుశాసకము కాకపోవునా? సాధుశబ్దములనుండి యవశబ్దము లను వేటువేటుచుట వ్యాకరణకర్తలకృత్యములలో నొకటి. అట్టికృత్య మున శాస్త్రకర్తలు జాగరూకత వహించినప్పు డది 'పాణినీయుము కా వ్యభాషానుశాసక' మని నిరూపింపఁ గలుగునే కాని కా దనువిపరీతనిశ్చ యము కలిగింప లేదు. ఒకవేళ 'ఛాందసత్వాదృఢవ్యతి' అనుభావ్య మును బట్టి శ్రీ శాస్త్రీగారు నిర్ణయించిన 'పాణినీయుము కావ్యభాషా నుశాసకము కా'దనువాదమునే మనము సంగీకరింపఁ దలచినను బైరీతిని జర్పాపూర్వకముగా సనేకమహాకవిప్రయోగములు సాధించినవరంజలి భగవానుఁ డంగీకరింపఁడు. కావున నేవిధముగాఁ జూచినను శ్రీ శాస్త్రీ గారివాదము దుర్బల మని యంగీకరింపక తప్పదు.

సర్వజనవ్యవహారభాష-వ్యాకరణసమ్మతి.

శ్రీ శాస్త్రీగారిట్లు వ్రాయుచున్నారు. 'జనసామాన్యవ్యవహార భాష-బజారుభాష - వ్యాకరణసమ్మతమును గ్రాంథికమును నై యుండుట యేకాలమందును నేదేశమందును సశ్రుతచరము. ఈయభి ప్రాయము నేనే గాక భాషాశాస్త్రజ్ఞు లెవ్వరును సమ్మతింపఁజాలరని నా నమ్మకము. (అనుబంధము. ౧, పా.)

ఇక నీవిషయమును గూర్చి విమర్శింతము. భాష యనునది వ్యవ హారార్థ మేర్పడునది యని భాషాశాస్త్రజ్ఞు లెల్లరు సంగీకరించిరి. భాషాల క్షణప్రకారము భాష యనునది లోకవ్యవహారార్థమైనప్పుడు మునుముం దేభాషయైనను వ్యవహారముకొఱకు స్వస్వరూపముతోడనే- అనఁగా సాధుశబ్దములతోడనే-యేర్పడు ననక తప్పదు. అపశబ్దకలుషిత మగువా జ్ఞయమే లేనియానాఁడు సాధుశబ్దమయ మగునాభాషయే సర్వజనవ్యవ

హారభాషగా-అనగా బహుభాషగా-నున్నదనుట నిర్వివాదాంశము. తరువాతఁ గొంతకాలమున కీభాష వక్తలయొద్దఁగలవైషమ్యము మొదలగుభాషావిపరీతాదుకారణములవలన వివిధవికారములతో విపరీతములు చెంద నారంభించును. అట్టిసమయమున సప్రభంశకలుషితముగాని సాధువాఙ్మయ మేదియో నిరూపించుటకు వ్యాకరణము లావశ్యకము లగును. ఇట్లేర్పడినవ్యాకరణము లితరవ్యవహారములయందువలె నాఁడు సాధుశబ్దములతో నిండియున్న సర్వజనవ్యవహారమును- బహుభాషను- గూడ ననుశాసించక మానవు. భాషాశాస్త్రజ్ఞ పథమున కిది విరుద్ధము గాదు. సంస్కృతమునకు మునిత్రయమువా శేర్పటచినవ్యాకరణ మిట్టిదియే. సకలవాఙ్మయమును జక్కఁగాఁ బరిశోధించి యనన్యసాధారణ మగులక్షణ మేర్పటచిన పతంజలిభగవానునికంటె నెక్కుఁ డగుభాషాశాస్త్రజ్ఞఁ డీభాషకు మఱియొకఁడు లేఁడు. ఇతఁడు పైని సానిరూపించిన విషయమున కంతకు నెట్లు ప్రత్యక్షసాక్ష్యము నిచ్చుచున్నాఁడో తిలకింపుఁడు. మొట్టమొదట సర్వజనవ్యవహారముకొఱకుఁ బరమేశ్వరసంకేతితముగా నేర్పడినది సంస్కృతభాష. అది యశక్తోచ్చారణాదిభాషావిపరీతాదుకారణములవలనఁ గ్రమక్రమముగా మారుచు వచ్చినది.

(అకారోపదేశః) “అశక్తిజానుకరణార్థః. అశక్త్యా కయాచిద్బాహుణ్య ‘ఋతక’ ఇతిప్రయోక్తవ్యే ‘అతక’ ఇతిప్రయుక్తమ్. తస్యానుకరణమ్. బ్రాహ్మణ్యతక ఇత్యాహ, కుమార్త్యతక ఇత్యాహేతి” (మహాభాష్యము. ౧-౧. ఋశక్ సూత్రము.) ఇత భాష్యాభిప్రాయమును వ్యక్తీకరించుచు శబ్దకాస్త్రుభముకూడ నిట్లు చెప్పినది. “అనిదంప్రథమాశ్చబ్దాస్సాధవః పరికీర్తితాః, త ఏవశక్తివైకల్యప్రమాదాలసతాదిభిః. అన్యథోచ్చారితాః పుష్పిరవశబ్దై ఇతిరితాః” (శబ్దకాస్త్రుభము. ౪౨ పా.) సంస్కృతశబ్దముల కప్రభంశములుగాఁ బ్రప్రథమమునఁ బ్రాకృతాదు లేర్పడినవి. “గౌరీత్యన్య శబ్దన్య-గావీ గోదీ గోతా గోపాత లికేత్యేవమాదయో బహవోఽప్రభంశాః. (మహాభాష్యము. ౧. ౧. శస్పశాహ్ని.

కము.) సాధుశబ్దముల నిరూపించి యపభ్రంశములఁ బోఁద్రోయుటయే వ్యాకరణమునకుఁ గర్తవ్యము. “సమానే చాఽర్థే శాస్త్రాన్వితస్య నివర్తకో భవతి. తద్యథా-దేవద త్రశబ్దః దేవదణ్ణశబ్దం నివర్తయతి.” (మహాభాష్యము. ౧. ౧. ఋ ౪ క్ సూత్రము.) మహాభాష్యకర్త పై నుదాహరించిన యపభ్రంశరూపములు పాకృతాదిభాషలలోఁ గల వని భాషా శాస్త్రజ్ఞులే యనుచున్నారు. ఇక మహాభాషకర్త యుదాహరించిన సూత్రవై యాకరణసంవాదమును బరిశీలింపుడు.

సూ. “అక్షేర్యఘ్నాపోః ఏవంహి కశ్చిద్వైయాకరణ ఆహ. కోఽస్య రథస్య ప్రవేతేతి. సూత ఆహ. ఆయుష్ష న్నహ మస్య రథస్య ప్రాజితేతి. వైయాకరణ ఆహ. అపశబ్ద ఇతి. సూత ఆహ-ప్రాప్తిజ్ఞో దేవానాంప్రియో న త్స్విష్టిజ్ఞః ఇష్యత ఏతద్రూపమితి, వై యాకరణఆహ-అహోనుఖ ల్యనేన దురితేన బాధ్యామహేఇతి సూత ఆహ. నఖలువేషి స్ఫూతః, సువతేరేవసూతః. యది సువతేః కుత్సా ప్రయోక్తవ్యా దుస్సుతేనేతి వక్తవ్యమ్” (మహాభాష్యము. ౨. ౪. ౧. ౧౬. ఈసందర్భమున శ్రీ శాస్త్రీ గారనుబంధములో “ఇక్కడి సూతుఁడు సైతము శిష్టఁడేకాని సామాన్యజనుఁడు కాఁడు” (అనుబంధము. ౨. పొ.) అని. సూతుఁడు శిష్టఁడైన నేమి ? “కోఽస్య రథస్య ప్రాజితా” (ఈబండి తోలువాఁ డెవఁడు) అని వైయాకరణుఁడు రథచోదకు లందఱఁ గూర్చి మొట్టమొదట సంస్కృతముతో నుపక్రమించినయుపక్రమణిమే యాకాలమున సంస్కృతభాష సర్వజనవ్యవహారోపయోగి భాషగా నుండెడిదని స్పష్టికరించినది. తరువాత జరిగినసూత్రవై యాకరణసంవాద మపశబ్దకలుషిత మగువాఙ్మయ మానాఁడు సర్వజనోపయోగిభాష-బహుభాష-లో సైత మాత్రేపాపాదకముగా నుండెడి దని స్థిరీకరించుచున్నది.

ఇంకొకవిశేషము. శిష్టఁ డైనను సూతుఁ డిటఁ జేయునది రథచోదనాకృత్యము గాని వైదికకర్మోపయోగివ్యవహారము గాదు. ఇట్టియెడ

శ్రీ శాస్త్రీగారిసిద్ధాంతప్రకారము వైదికర్మోపయోగిశ్చవ్యవహారభాషామాత్రానుశాసకము కాఁ దగినచాణీసీయము లోకవ్యవహారభాష - బజారుభాష - నెట్లనుశాసించఁగలిగినది ? అపశబ్దములు శావ్యముల లో సయితము దుష్టములు గావని శ్రీశాస్త్రీగారు రనునప్పుడు లోకవ్యవహారభాష—బజారుభాష—లోఁ గూడ నపశబ్ద ముపయోగించఁ గూడ దని వైయాకరుణుని సూతుఁ డెట్లాక్షేపించఁ గలిగెను? వైయాకరుణుఁ డైన నది గాఁదనక సమ్మతించి సమాధాన మెట్లాసఁగెను? అనువాని కిటు శ్రీ శాస్త్రీగారు ప్రత్యుత్తరింపవలసి యున్నారు. ఇఁకఁ బ్రకృతమునకు వత్తము. ఇట్లు మహాభాష్యకర్త యీసూతవైయాకరణసంవాదము నుదాహరించి సంస్కృతము సర్వజనోపయోగిభాషగా నుండెడిదనియుఁ బాణీసీయము దానిని సయిత మనుశాసించియున్న దనియు మన కెఱుకవలసినాడు. కావునఁ బైని నిరూపించినరీతిని జనసామాన్యవ్యవహారభాష - బజారుభాష - వ్యాకరణ సమ్మత మగుట విరుద్ధము గాదు. ఇక నీభాష గ్రాంథిక మెట్లగునో పరిశీలించుము. భాష లన్నియు స్వస్వరూపములతో నలరారుచుండెడినాడు - అపశబ్దకలుషిత మగు వాఙ్మయ మే లేనినాడు - గ్రాంథికభాషయు జనసామాన్య వ్యవహారభాషయు నొక్కటిగా - అనఁగా నెట్టివైలక్షణ్యమును లేక - వెలసియుండుట విప్రతిపన్నము గాదు. అటులేరువార స్వస్వరూపముతో గ్రంథస్థముగా నిలిచి యాభాషయే గ్రాంథిక మనఁబడును. అదియే జనసామాన్యముచే వ్యవహరింపబడుచు నానాఁటికి నివిధము లగువికారముల నంది యపభ్రంశ బహుళమై వ్యావహారికభాషగాఁ బరిగణింపఁబడును. కొన్నినాళ్ళ కది స్వస్వరూపపరిచ్ఛిన్నమే లేనివివిధపరిణామముల కాకరమై భాషాంతరములుగాఁ గూడఁ బరిగణింపఁబడును. ఇక గ్రాంథికభాష ప్రాథమికావస్థలో నపశబ్దకలుషితము గానిశుద్ధ మగుస్వస్వరూపముతో నేర్పడి వ్యాకరణామేయలేనిదియే యైనను జనసామాన్యవ్యవహారభాషతో లోకవ్యవహారము నడపికొనువా రగుటచేఁ దరువాతివారీభాష నుపయోగించునప్పుడు

జనసామాన్యవ్యవహారభాషలోని యప్రభంశములు గొన్ని దీనిలోఁ గూడఁ బ్రమాదపతితములుగా సంభవించును. ఇవియే కవిప్రమాదము లని మన మనుచున్నాము. అట్టియప్రభంశములను బ్రోచ్రదోసి సాధు శబ్దములను నిరూపించుట కీభాషకును వ్యాకరణపేక్షకలుగును. ఈ యప్రభంశములను గూడ వ్యాకరణము సాధింపవలె నని శ్రీశాస్త్రీగారు వాదులాడుచున్నారు. కాని యపశబ్దములను సాధుశబ్దములను గా సాధించుట వ్యాకరణములపని కాదు. సాధుశబ్దముల నిరూపించి యిట్టియప్రభంశముల నిరాకరించుటయే వ్యాకరణమునకుఁ గర్తవ్యము.

సంస్కృతము - తన్నామ వివరణము.

ఇఁక నీభాషకుఁ బురాతనముగా నేర్పడియున్న సంస్కృతమును నామమును బురస్కరించుకొని యిది ప్రాకృతాదులనుండి సంస్కరింపఁ గాఁ గలిగినవాఙ్మయ మని కొందఱు భాషాశాస్త్రజ్ఞు లభిప్రాయపడిరి. కాని పాణిని సంపూర్వక మగు 'కృత్' ధాతువున కలంకారాద్యర్థముల యందు సుడాగమము విధించినాడు. 'సూ. సంపరిభాష్టం కరోతే భాషణే సంస్కరోతి. అలఙ్కరోతీత్యర్థః" (సిద్ధాంతకొముది.) కావున దీనినిబట్టి నిమమాదులచే భాగుగా నలంకరింపఁబడిన దగుటచేఁ బురాతనముగా నీభాష కీనామము సిద్ధించిన దనుటయే ప్రామాణికాభ్యుపగతము సహృదయసమ్మతము నయి యున్నది. ఇఁక నప్రకృతము నావలకుఁ దోయుదము. ఇట్లు వస్తుస్థితిని బరిశోధించిన లోకవ్యవహారభాష యొకప్పుడు వ్యాకరణసమ్మతమును గ్రాంథికము నగుట గీర్వాణభాషాసంప్రదాయప్రకారము విరుద్ధము కాదు. భాషాశాస్త్రజ్ఞు లన నేల ప్రామాణికమూర్ధన్యఁ డగుమహాభాష్యక ర్తయే యీవాదము నంగీకరించి హస్తావలంబన మిచ్చినాడు. ఇఁక జనసామాన్యభాష యొకకాలమున గ్రాంథికమును వ్యాకరణసమ్మతమును నగుట యశ్రుతచరమో శ్రుతచరమో ప్రాజ్ఞు లూహింతురుగాక.

తాకిక వాఙ్మయము-తద్భేదకారణములు.

మానవసహజము లగునేకొలది ప్రమాదములో గలిగినప్పుడు భాష కది యొకవై లక్షణ్య మనుకొని యనంతము లగు భాషావిభాగము లేర్పడుచుటయు వానికన్నిటికి నొక్కొక్క వ్యాకరణము గావలసియుండు ననుటయు ససమంజసము లని యిదివఱకు నావ్యాసములో నిరూపించి యున్నాను. (చూ. ౧౯-౩౭ భారతి) దాని కిసమాధానముగా ననుబంధములో “శిష్టభౌతిక భాషకును, వైదిక భాషకును నేర్వేటుగ లక్షణరచనము చేసిన పాణినిమునియే యిందులకు సమాధానము చెప్పకొనవలసియుండును.” (అనుబంధము. ౯ పా) అని శ్రీ శాస్త్రీగారు ప్రత్యుత్తరించిరి. ఈసందర్భమునఁ బాణినిముని నాకు సమాధానము చెప్పలేదు గాని పతంజలిముని ప్రత్యుత్తర మిచ్చినాడు. “సహిచ్ఛస్థాంసి క్రియస్తేనిత్యా నిచ్ఛన్దాంసీతి. (మహాభాష్యము. ౪. ౩. ౧ ౧౧౧) శాస్త్రకర్తలు శ్రీ శాస్త్రీగారివలె నేపాశ్చత్వానుసారముగా నో మూల ప్రాకృతమునుండి సంస్కరింపఁబడినది వైదిక భాష యని వంశవృక్ష మొకదానిని నిర్మింపఁ దలపెట్టినవారు కారు. వైదిక వాఙ్మయ మపౌరుషేయ మని వాఁరియాశయము. వై మహాభాష్యపంతు లట్టియాశయమునే విశదీకరించినవి. పురుషనిర్మితముగాక యనాదిగా నేర్పడియున్నయీ వాఙ్మయమునఁ బ్రమాదము లున్న వనుటకు వారు సాహసించినవారు గారు. అందుమూలమున నం దేదియున్నను నది శిరసావహించి తాము లక్షణ మేర్పడుచుకొనవలసినవారైరి. ఇట్టిప్రామాణ్య మైనను సంహితాదిభాగములకే వారొసఁగిరి. వదము జట మొదలగు వైదిక భాగమును తాకిక వాఙ్మయముతో పాటు కృతకముగనే వారు భావించిరి. ఇట్టివైలక్షణ్య ముండుటనుబట్టియే శాస్త్రకర్తలు తాకిక వాఙ్మయమునకంటె వేఱుగా వైదిక వాఙ్మయమునకు లక్షణ మేర్పఱుపవలసినవారైరి. అట్టివైలక్షణ్య మేదియుఁ గావ్య వాఙ్మయమునకు నితర వాఙ్మయమునకును గానరాదు. భారతాదిభాషను గ్రాంథిక భాష యని శాస్త్రీగారు వ్యవహరించిరి. ఇఁకఁ బరిశిష్టవ్యాయమునఁ గావ్యభాష గ్రామ్యభాష యగుచున్నది. అది గ్రాంథిక మగుటకును నిది గ్రామ్య మగుటకును దగుకారణము లేవియు నా కగపడలేదు. శ్రీ శాస్త్రీగారే యాకారణముల నిరూపింపవలసియున్నారు.

“ పరహితవిద్య ”, “ పరహితక్రమము ”

అనగా వైద్యశాస్త్రవిధానమా ?

డి. వి. సుబ్బారెడ్డి.

1. పైత్రశ్చ నామనసులో నంకురించుటకును, నే నాత్రశ్చను బండితుల నడుగుచుండుటకును బీజము బై చరాజు వెంకటనాథుని వంచ తంత్రమందలి యొకపద్యరత్నము. కవి, మందవిదుః డనుచిలువ మండూ కపతిని మోసముచేసినకథను జెప్పుచున్నాడు. భూదేవకుమారకుని కఱచినందులకు బ్రాహ్మణోత్తముడు కోపించి పల్కినపరుషభాషణము లని పాము కప్పతోఁ జెప్పినమాటలుగల ఆటవెలది యిది.

“కుటిలగతికి, బుట్టుగ్రుడ్డికి, నమదినశ్రుతివిహీనునకును, గూరమతికి

బాపబాతి కేల ప్రాప్తించు, బరహితా చరణవిద్య, నిన్ను నైపదగునె !

(8. ఆశ్వా. 854. ప.)

ఇక, ఆవసుధామరుడు సామాన్యుడుగఁ దోచుటలేదు! ధైర్య స్థుడు మాత్రమేకాదు. పాముకాటునుండి ప్రాణుల రక్షింప నమర్థుడుఁ గూడ. అందువలననే, తనవట్టిని జడియకు మని వీపు తడవినాడు. పామును జీవాట్లుపెట్టి శపించి, తఁమివేసినాడు. సర్పవిద్యవలనఁ బరహిత మొనర్చువాడు కాబోలు !

2. “పరహితము” అనగా ఇతరులకు “మేలు” అని నిఘంటువుల లోనుండవచ్చును. పరహిత మనేకరూపములఁ దాల్చవచ్చును. జలజనిత విషము వేడిమికి మాడుచు, ప్రజాపతిముఖ్యులు మొఱపెట్టిన, లోకహితార్థము, ఆర్తులరక్షించుకోర్కెతో హాలాహలమును మ్రింగఁబూనిన హరునిసుభాషితతారావళిలో నొకపద్యమున, పోతన పరహితమును బ్రస్తుతించినాడు. ఇచట పరహితము, శివుడు విషముమ్రింగి, విషవహ్నినుండి ప్రాణుల రక్షించుటయే కదా! విషవిద్య నెఱిగి, విషవికారములను, అపాయములను తగ్గింపను, చికిత్సచేయను శక్తిగలవారు పరహితులుగదా ! స్వలాభమును, స్వసుఖమును, స్వప్రాణమును లెక్కింతురా పరహితచిత్తులు ?

పరహితము నేయ నెవ్వడు పరమహితుండగును భూతపంచకమునకుం

బరహితమె పరమధర్మము పరహితునకు నెదురు లేదు పశ్యేందుముఖీ.

(స్కం. 2. 868. ప.)

౩. తెలుఁగుదేశపు శాసనములలోఁ గొన్ని శాసనములవలన (అని తల్లి శాసనము కలువఁజెల్పు శాసనము 'మొదలగునవి) రెడ్డి రాజుల కాలమున 14, 15 శతాబ్దములలో నొక విప్రకటుంబమువారు, సుప్రసిద్ధ పండితులుగ నుండినట్లును, వారిలోఁ గొందఱు భూతదయార్ద్రాహృదయులై, మానవులకే గాక, సర్పములకును బాధ నివారణచేసినట్లును, అనేక ప్రాణులఁ గాపాడినట్లును, ఇట్టి కరోపకారమునకై పాలకులనుండియు, రాజబంధువులనుండియు, మర్యాదలు, దానములు పొందినట్లును దెలియవచ్చుచున్నది. తరతరము వీరి పూర్వీకులు, అనుదినము వీరు చేయుచుండిన లోకహితైకకార్యపరంపరల ప్రాశస్త్యముచే, ఆకాలమునాటికి నీవంశమువారు పరహితవంశము వారనియు వీరి కటుంబములోని ప్రసిద్ధ పండితులు పరహితాచార్యులనియుఁ బిలువబడుచుండిరి. పరహిత పండితులలోఁ గొందఱు తాయుర్దేవాచార్యులు, అపరధస్వంతరులు.

సర్పవిద్య, (పాముకాటునుండి జనుల రక్షించుట) విషవిద్య (విషప్రయోగమువలనఁ గలుగు హానిని బోగొట్టుట) కాయచికిత్స (దేహమందలి జబ్బుల బాధల నివారించుట) శల్యచికిత్స (ముండ్ల బాగాములఁ దీయుట) మొదలగు పద్ధతు లన్నియుఁ బరహితచర్యలు గదా ! పోతన, వెంకటనాథుఁడు పరహిత మనుపదమును బ్రయోగించునపుడు పరహితవంశము జగత్ప్రసిద్ధి చెందియుండెనుగదా ! పోతన విషము మ్రింగినవై ద్యనాథుని పరహితబుద్ధినిఁ బొగడినాఁడు. వెంకటనాథుఁడో పాముల విషమునుండి జనుల రక్షించు బ్రాహ్మణుని పరహితాచరణవిద్యను దడవినాఁడు.

4. రమారమి 7 లేక 8 సంవత్సరముల క్రిందట నేను బ్రహ్మశ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారితోఁ దెలుఁగుదేశపు నాయుర్దేవవాఙ్మయమును గుఱించి మాటలాడు సందర్భమున వారు మద్రాసు ఓరియంటల్ లైబ్రరీలో ప్రాచీన నాయుర్దేవ గ్రంథ మొకటి కల దని చెప్పిరి. మఱికొంత ప్రశ్నింపగా నా గ్రంథము పేరు “ పరహితసంహిత ” యని తెల్పిరి. మొట్టమొదట పరహితవంశముయొక్క సుచారిత్రమును నా కెఱింగించినదియు శాస్త్రులుగారే. అప్పటినుండి యా గ్రంథమును జూడవలె నని

యు నందలి వివిధవిషయములను బట్టిక క్రింద తయారుచేయవలె ననియుఁ జాలఁగూతూహలపడితిని. నాదురదృష్టమున నేను మఱుసారి మద్రాసుచేరి ఓరియంటల్ లైబ్రరీకి పోవునప్పటికి నాకుఁ దగినవసతులు లేకుండెను. ఆ గ్రంథము, నందినాగరిలిపిలో వ్రాయఁబడియుండుటవలన నాకు నగమ్య గోచరముగ నుండెను. జలుగు నాగరివాఁత నెఱింగిన పండితులసన్నిధి యవసర మయ్యెను. అంతటితో నుత్సాహము కొంచెము తగ్గెను.

5. ఇంకొకసారి మద్రాసు పోయినపుడు, మిత్రుఁలను, సుప్రసిద్ధ చారిత్రకవితోధకులును నగు డాక్టర్ వెంకటరమణయ్యగారు నావ్రశ్నలకుఁ గొన్నింటికి జవాబు లిచ్చుచు, “పరహితసంహిత” యనఁబడు ప్రాచీనాయుర్వేదగ్రంథమును వావిళ్ల వారు ప్రకటించుటకుఁ బ్రయత్నముచేయు చున్నారనిరి. నేను వావిళ్ల వారిపుస్తకవిక్రయశాలకుఁ జోయి యంగడిలోని యాయుర్వేదగ్రంథముల నన్నింటిఁ జూచితిని. కొంటిని. క్యాటలాగులో మాత్ర మీ మాట లుండెను. “పరహితము- ప్రాచీనాయుర్వేదగ్రంథము- అచ్చగుచున్నది.” ఇంకొకసంవత్సరముగడచిన తఱువాఁత, మరల వావిళ్ల వారి యంగడికిఁ జోయి, అచ్చపూరిఅయినదాయని అడుగఁగా, అచ్చమొదలుపెట్టలే దని తెలిసెను. అప్పుడు శ్రీవావిళ్ల వెంకటేశ్వరులతో ఘానులోమాట్లాడితిని. తరువాత, ఉభయలకు మిత్రులును, ఆపులును, అగు ప్రొఫెసర్ మామిడిపూడి వెంకటరంగయ్యగారి ద్వారాను, శ్రీబెజవాడ రామచంద్రారెడ్డిగారిద్వారాను, ఆ “పరహిత” మును దెప్పించి, చదివి చూడఁ బ్రయత్నించితిని. జయపూరుసంస్థానాధీశ్వరులు, కళావ్రపూర్ణులు, డాక్టరు శ్రీశ్రీశ్రీ విక్రమదేవవర్మమహారాజులుంగారును, నేను నీగ్రంథముకొఱకుఁ జూపువాతురతను, పడినపాట్లను గమనించి, శ్రీనారే శ్రీనావిళ్ల వెంకటేశ్వరులతో మాట్లాడి గ్రంథము తెప్పించెద మనిరి. ఇంతలో, యుద్ధపరిస్థితులు విషమించెను.

ఇప్పటికి నేను విన్నంతవఱకు, పంతులుగారు తమయొద్ద నున్నప్రతి యసంపూర్ణ ఘని అచ్చవేయ వెనుదీయుచున్నారనియు, ప్రతి పురాతన మైనందువలననో, మఱి యేకారణము వలననో కాగితములు చాల

జీర్ణించి, అంటగానే, విరుగుచుండుటవలన దానిని వెలికిఁదీయుటకు, నితరుల కిచ్చుటకుఁ బంతులుగారు సందేహించి వెనుదీయు చున్నా రనియుఁ దెలియవచ్చినది. శ్రీవావిళ్ల వంశమువారు సంస్కృతాంధ్రభాషలకే గాక, ఆయుర్వేదవ్యాపకమునకుఁ జేసినసేవ నిరుపమానము. ప్రతి, చాలజీర్ణస్థితిలోనుండిన ఉన్నంతమట్టుకు, గ్రంథమును బ్రచురించిపండితులకు, పరిశోధకులకు నందించిన, కొఱతభాగమువెదకుట, సంపాదించుట సులభతరము గాదా? ఆలస్యము చేసిన, కొఱతభాగము దొరకునని రూఢిగ చెప్పఁగలమా? ఎన్నిసంవత్సరము లెదురు చూడుమందురు? ఆలస్యము చేయుకొలది, ఉన్నదియు జీర్ణము కాఁగలదు. ఇప్పటికే యెన్ని యేండ్లు గడచినవి, ఎన్ని రామబాణములు పుటల మ్రింగుచున్నవో!

6. వావిళ్ల వారు సంకల్పించిన “పరహితము” క్యాలటాగులో నిలిచిపోవుటచేతను, వారియొద్దనుండు ప్రతి మూలవిగ్రహమువలె, మాబొంట్లకుఁ దాతుభాగ్యము లేకపోవుటవలనను, తిరిగి, తిరిగి, విసిగి, తుదకు ఓరియంటల్ లైబ్రరీకి మరల నాదృష్టిని తిప్పితిని. ఆంధ్రాయూనివర్సిటీలోని తెలుఁగుపండితు లగు బ్రహ్మశ్రీ మల్లాది సూర్యనారాయణాస్త్రిలవారి సలహాపై ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయగ్రంథాలయాధికారుల సాహాయ్య మపేక్షించితిని. తద్గ్రంథాలయాధిపతి మద్రాసు ఓరియంటల్ లైబ్రరీవాని “పరహితసంహిత”ను విశాఖపట్టణమునకు కొద్దిరోజులు పరిశోధనార్థము పంపు మని కోరిరి. మద్రాసువారు (అత్తగారుకాన) తెలుఁగువారిదైన నీపాత్రము నంతసులభముగాఁ బంప మనిరి. అరు దైన ప్రతికాన, దానిని తననెలపు నుండి, తప్పింపరా దనిరి. (అరుదు కాని గ్రంథములను, ప్రతులను విశ్వవిద్యాలయగ్రంథాలయములు, పరిశోధకులు కోరుదురా?) తుదకు, మూలమునకు, ఒకప్రతిని న్రాయుంపఁ దగిన యేర్పాట్లు కోరితిని. అందులకు కిమ్మత్తు రూ. 45 ముందుగా దాఖలు చేసిన ప్రతిని న్రాయుచునేర్పాట్లు చేయుచు మనిరి. ఇంతలో, సందినాగరి తెలిసినతేది సెలవుపెట్టెను.

• ఇట్టి, పరిస్థితులలో, నాకు ఆరోగ్యముచెడి వసతులు, వ్యవధి లేనందున, మిత్రులగు శ్రీ బెజవాడ రామచంద్రారెడ్డిగారు విశాఖపట్టణము రాఁగా, వారిని సందర్శించి, వారి కీ ప్రాచీనగ్రంథముయొక్క యునికిని దెల్పితిని. వారు, వావిళ్ల వారిగ్రంథము(ప్రతి)దొరక దని తెలిసినతర్వాత, ఓరియంటల్ లైబ్రరీవారికి వారును వ్రాసిరి. పని కొనసాగునట్లు సూచనలు లేకుండెను. రామచంద్రారెడ్డిగారు ఆంధ్రభాషాభిమానులేకాక, ఆయుర్వేదపక్షపాతులు. ఎన్ని యాటంకములువచ్చినను, విషవక మణిమణి విచారించి, ప్రయత్నించి, తుద కొకపండితునిచే మూలమునకుఁ బ్రతిని వ్రాయించి, నా కందఁజేసిరి. వారి పరిశ్రమ ప్రశంసార్హము. నేను వారి కెంతయుఁ గృతజ్ఞుడను.

7. ఎందుల కామాతృత, ప్రయాసము నందు రేమో! శాస్త్రుల వారు మొదట సీగ్రంథప్రస్తావనను జేసినప్పటినుండి, నాకుఁ గొన్ని భావములు, సందేహములు తబ్బి చుండెను. పలుసంవత్సరములనుండి ఆంధ్రదేశపువైద్యగ్రంథముల నన్వేషించుచు, వీ లైనఁ జదువుచు, విమర్శక దృష్టితోఁచాత్రకపరిశోధనకు సాధనము లరియుచుండువాడ నైనందున, పైగ్రంథపరిశీలన మనేకవిషయములను దెల్పు నను నానయించెను. అది బహుశః సుప్రసిద్ధపరహితవంశీయులు, వంశపారంపర్యముగ స్వకుటుంబమునఁ బెఱుగుచువచ్చిన విజ్ఞానసర్వస్వమును, కలురకముల అనుభవములను వ్రాయుచు, వ్రాయించుచు, తమపుత్రపౌత్రుల యుపయోగార్థము, శిష్యుల బోధనార్థము, శాశ్వతముగ గ్రంథరూపమునఁ గ్రోడీకరించి యుండుటవలన గ్రంథమునకుఁ బరహితసంహిత యని పేరు కల్గె నని యెంచు చుంటిని. ఇందలి విషయములను, విభాగములను, ఏర్పాటును, పచనమును బరిశీలించిన నిది యింకొక ప్రాచీనగ్రంథముయొక్క ప్రతియో లేదా బహుగ్రంథములనుండి సంగ్రహింపఁబడినదియో, ఉపజ్ఞతగలవారెవరైన రచించిన స్వతంత్రగ్రంథమో, లేదా అనుభవమే ముఖ్యముగా నందిన భిషజ్జులుల యమూల్యరహస్యములు, యోగములు వ్రాసి యుం

చివరగంధమో తెలియుటయే గాక, సమకాలికపరిభాష, విజ్ఞానము, చికిత్సాక్రమములు, రోగములు, పథ్యములు దెలియవచ్చునని నాయాస.

రెడ్డిగారు నాచేతి కిచ్చినప్రతిని రాత్రింబవలు పరిశీలించితిని. ఒక రాత్రిగడపులో నాప్రతిని, మిత్రులును, ఆంధ్రులచరిత్రయందు నిరంతరము పరిశోధనలు సల్పుచుండువారును, రెడ్లచరిత్రను సంపూర్ణముగ, సమగ్రముగ వ్రాయుచుండువారును నగు మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ గారికినిచ్చి, మఱునాఁడిద్దఱమునుగలిసి, గ్రంథవిషయములఁజర్పించితిమి.

ఆ కొలఁదికాలములో “విషయసూచిక”ను దయారుచేయుట యసాధ్య మయ్యెను. ఆ ప్రతియందుఁ గొన్ని చిన్న చిన్న వ్రాతతప్పులున్నవని దానిని వ్రాసి యిచ్చినపండితులే సంకోచపడుటవలన ఆప్రతిని మరల శ్రీరామచంద్రారెడ్డిగారి కిచ్చి, నిర్దోషముగ నేర్పడినతర్వాత దానిని బూర్తిగ విమర్శింప నెంచితిని. ఆతప్పులుదిద్దఁబడుచున్నవి. పైఁగా ఆసంస్కృతగ్రంథమును తెనుఁగులిపిలో వ్రాయించుటయే గాక, తెనుఁగుమాటలలోనికి భాషాంతరీకరణము చేయింపవలె ననుకోర్కె కలిగెను. అందులకును రామచంద్రారెడ్డిగారు రామోదించి పూనుకొనిరి. ఆంధ్ర గీర్వాణభాషాపండితులే గాక, ఆయుర్వేదవిశారదు లగు నొకమిత్రుని నిందుకై రెడ్డిగారు ప్రోత్సహించు చున్నారు. అవసర మైనసవరణలు, గ్రంథవిషయమును దెనిఁగించుటయు, పూర్తి యైనంతనే, చరిత్రకు ఆయుర్వేదమునకు, ఉపయోగకారి యగు నీవ్రాచీనగ్రంథమును వాంధ్రలోకమునకు నందఁజేయుసంకల్పముతోఁ గృషిచేయు చున్నాను.

8. పై ప్రతియందును, మొదటఁగొంతభాగము జీర్ణమైనది. మధ్యనచ్చటచ్చట, కొన్ని వాక్యములు, మాటలు, అక్షరములు సరిగలేవు. అయినను, ఉన్నంతమట్టుకు దీనిని వావిళ్ల వారిప్రతితో సరిచూచి సవరించుట యవసర మని నామనవి. వావిళ్లవారిప్రతి యెప్పుడు వ్రాయఁబడినది యేమూలమునుండి వ్రాయఁబడిన దనువిషయము వారే తెల్పవల

యును. అది తెలియకున్న ? ఇతరులు నిర్ణయింపవలయునుగదా ! ఇట్లు సరిచూడనియెడల ప్రకటించువారు వైద్యవాఙ్మయమునకు లోపము చేసినవా రని పండితులు పల్కరా ? తంజావూరులోఁ గాని హైదరాబాదులోఁగాని యితరపండితవంశముల గృహములలోను పరహితము నకు సంబంధించిన ప్రతు లే మైన గలవా ? పండితులు, పరిశోధకులు తాళపత్రగ్రంథాన్వేషకులు జాగరూకులై యుండిన ప్రతులజాడదొరకు నేమో ! ఒకప్రతియైన నచ్చుపడి, విద్యావినోదులచిత్తము నాకర్షించిన యెడల, వారిప్రయత్నమువలన నితరపండితుల సాయమున, మూల పాఠవేయబడి యుండునితరప్రతులనుగాని, లేదా, యితరప్రాచీనాయు ర్దేవీయగ్రంథసంచయసహాయమునఁగాని జీర్ణభాగములను మాటలను, అక్షరములను బూర్ణముచేయుటకుఁ గొన్ని యానుకూల్యము లేర్పడును. ప్రస్తుత మొకటిమాత్ర మాలోచింపవచ్చును. గ్రంథము “పరహితము” అని పిలువబడుటకు ముఖ్యకారణము గ్రంథము రచించినవారికారవ బిరుదమా లేక వారు చేయుచుండిన లోకోపకారచికిత్సలు ప్రాణరక్షణయైనా ? పరహితము అనఁగా వైద్య వనియా ?

9. ఇట్లు ఆందోళనపడుచు, వేఱువేఱుచోట్ల నుండుతాళపత్రగ్రంథములపట్టిలను, తద్గ్రంథములను వెదకుచు తిరుగుయాశ్రయలో, కాకినాడలో నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్ గ్రంథాలయమున తాళపత్రగ్రంథములలో నొకపేరు కని నాదేహము పులకాంకితమయ్యెను. ఆపేరు “పరహితక్రమము”. పరహితమును రాత్రింబవలు స్మరించుట అలవాటుయినసేను ఈపేరు విని పెన్నిధి దొరకినట్లు సంతసించితిని. ఈపేరు పరహితసంహితకు మఱియొక నామము కాఁబోలు నని మొదట తలంచితిని. నేనున్ను, పరిష్కర్తృండితు లగు బ్రహ్మశ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిలుగారును, ఆతాటియాకులకట్టను వెదకి తీసి దుమ్మురాల్చి త్రిప్పి త్రిప్పి పరీక్షించితిమి. ఈగ్రంథము (దొరకినకట్ట) మద్రాసుపైబ్రీలో నుండుదానికంటె చాల చిన్నది. అంతేగాక యిందలి యుపోద్ఘాతము విషయవిభజన భాష, “పర

ఇప్పటి సాంఘికపరిణామమును గమనింపక ప్రబంధకావ్యముల నొకేటి కథలతో కవులు పూర్వసంప్రదాయములో రచించుటను దప్పింపఁ దలంచి, దానియందవజ్ఞ గలుటకై ఆయన 'అభాగ్యోపాఖ్యానము'ను రచించెను. వానియందే ప్రేమగల్గి యది సాహిత్యామృతముగ నిత్యముఁ గ్రోలుచుండిన 'పిండభర్తూరోద్వేజతులకుఁ దిండిత్రోఫలము'వలె నీయుపాఖ్యానము రుచికరమే యగును †

† ఈవికృతకవిత్వములో కొన్ని కఠినశైలివికలవు,

ఉ. ఆపురమేలు రాక్షసమహాకులవారిధి బాడబుండు, కా
శీపురనాథ విష్ణు సరసీరహసంభవ పాదభక్త సం
తాపకరుండు, పుణ్యవసుధాధర వజ్రధరుండు, పోల్లస
త్వాపధనంజయనిలుండు దానవుఁ డొక్కఁ డభాగ్యనాముడే.

(నాయకుండు.)

చ. కనియెన్ దానవదూత నూత్యనయనన్ కాలాంతకాకారని

రసజీవన్, ఖరవాణిఁ గీతసమవక్త్రన్ రక్తవర్ణాలకన్,

గనదుద్య ద్వసుధాధరాంచితవలగ్నన్ భూరినీలాధరన్,

ఘనదేహన్ లసదుప్రియాన విలసత్కాంతా కదంబాధమన్. (నాయిక.)

కాని, ఈ 'పారడీ' (= హేళనకావ్యము)లోను జనులజాతీయము నుపయోగించు

సులభపద్యములు హెచ్చుగ నున్నవి.

ఉ॥ (పురవర్ణన) కొంపలమీఁది తుక్కురఁగొట్టుకు పోవఁ

గ...ముక్కున వెంట్రుకలెల్లమాడఁగన్.

(రాజగుణములు)

చ. అతనికిఁ బొట్టకొసినను నక్షరమొక్కటిలేదు; కాఁగడ

వ్యతికేసఁ దెల్పిలేదు; దయ వీసమునుం గలవైనలేదు; పో

న్నతనయవిద్యలేదు పదునాల్గు పుటంబులుపెట్టి కాల్చినన్;

జతురత వాఁతపెట్టినను సత్యము జిహ్వకు రా దొకప్పుడున్"

(నాయికస్వభావము)

కొమ్మగా దది మేటిపెద్దమ్మ గాని, బాలగా దది యముచేతికోలగాని

కన్నెగా దది బలిసిన దున్నగాని, నారికా దది జనులకు మారిగాని.

తుద కభాగ్యునినాయికతరపువారు మర్చించి యొకగోతఁ బారవేయఁగా భటులారాజు నొకచాపలోఁ జాటి పందిరిగడల రెంటిని గట్టి యండ్లువైస,

మొదటి యచ్చ తెలుఁగురచనలలోను గొన్ని వద్యములు (వీరరస సందర్భములోనివియు) దాక్షాపాకములో సుబోధముగనున్న విశిష్యయనువాదనాటకములలోని శైలియు రమ్యముగనున్నది. కాని సంస్కృతానువాదములకున్న ప్రసిద్ధి యాంగ్లమునుండి యనువదించిన నాటకములకులేదు. వానికథ వినోదకరమైనను, అవి పాశ్చాత్యసంఘపు సంప్రదాయముల వివరించు వచనరచనలు.

వెసీనువ రక్తచరిత్ర మాత్రమంతయు ద్విపద. దానిలోను మరి కొన్నిటిలోనుగల ఆయన ద్విపదశైలి రంగనాధరామాయణాదుల శైలివలె హృద్యము నీతిబోధకమునై, గేయముల రీతి నున్నది.†

‘శయనింపఁజేసి యిద్దఱు దయతోడ న్ముపుపైని దద్వాహనమున్
గయికొని పరమపదంబునకయిజేర్చు మహానుభావు కరణిన్ నృపునిన్’
వహించి, పురపీఠుల నూశ్కరించి రట. ఈవైభవముతోఁ
‘శ్వాసనినదంబు మాగధ స్రవముగాఁగ విధవల భయస్వరములు దీవనలుగాఁగ
ఘూకఘూంకారములువాద్యఘోషములుగ నగరుచొత్తెంచె. నాతొడనుడిమిరేయి’
తుదకు నాయకుడు

‘వరుసగ మొలయును దలయును శిరమును గరములును వానిచెప్పంగఁగవీ,
శ్వరు లెవ్వరును నొల్లని, మరుదశమావస్థ నతఁడు మానక చెందెన్’.
ఇట్లు నాయకునిదుర్మరణముతోఁగఢ ముగిసినది.

* చుట్టుముట్టినట్టి దిట్టెలనందఱు, నిలచి పారఁ (ద్రోలి) గెలుపుగాంచి
త్రోవలొనసాశ్చుదూలించి మరలించి, వెలదుకలను గొంచు భీష్ముడరిగఁ
జన్న మొనర్చి వెన్నెనకుఁ జక్కగఁ దమ్మలమీయఁ బోవఁగా
గన్నుల నిష్కలాల్యుఁగని కాటులు ప్రేలుచు నెల్లవారలుం
బన్నమనొందఁ గృష్ణ కిశుపాలుడు తిట్టిన, నల్లియవ్వాడే
వెన్నెడు చుట్టుకొడువున వ్రేల్చిడి ద్రుంచెను వానికుత్తుకన్.

(శుద్ధాంధభారతసంగ్రహం.)

నేలఁ బడియున్న భీష్మునిపాలికేగి
యంపసెజయు దలగడ యతనిఁ కపుడు
క్రీడినేర్పఁజేయఁ గలిగించివాడి తూఁపు
నేలలోనాటి దగమాస్పె నీరుడిసి

† తనచేయు సుపదేశములబట్టి నడుచు కొనువాడు దేవుఁడేయని చెప్పవచ్చు...

నాటకముల నాంధ్రీకరించుటలో ఏలేశలింగముగారు వీ లైనంత వఱకు మూలములోని భావములనే గాక వాక్యములను పదములను గూడ విడువకపూ ర్తియైన తర్జుమానేచేసిరి. అట్లు చేయుటవలన నెక్కువ శ్రమగల్గుట సహజము. ముఖ్యముగఁ గవికులతిలకుఁడగు కాళిదాసు గ్రంథములందలి భావసంపదను ధ్వనిని దెలుఁగులోనికి రప్పించుట చాలఁ గష్టము. కాళిదాసు కుమారసంభవములోని గంభీరభావములను ఆర్థ విశేషములను దన హరవిలాసములోఁ గొన్నిచోట్ల శ్రీనాథుఁడును దే లేకపోయెను. కనుక శాకుంతలము నంత జాగ్రత్తతోఁ దర్జుమా జేసి నను, అది చదువుటకు బాగున్నను, ఏలేశలింగముగారును గొన్నిచోట్ల మూలమందలి గంభీరమధురభావములను బూర్తిగఁదేలేదని తోచును*

సమబుద్ధిఁజూడ నీశ్వామండలంబు, రమణీయనాటకరంగంబునుమ్మ
ఎల్లవారును దమకేర్పడ కథనుఁ, జెల్లును వినిపింపఁ జెడనివేమిమన
మహినిమెఱుగెడిదెల్ల హేమంబుగాదు, పలుమఱు మునుజెప్ప నిదివిన్నవాఁడ
పలువు రమ్మిరి తమదుజీవములు నాదు మీఁదిరూపంబు గనుటకే, మిధ్యగాదు
పుత్రుడి సమాధులకులోనఁ బురుగులందు.

(వెనుకవర్తకచరిత్ర.)

*‘అప్రమాణంబైయగు జన్మమాదిగాగ సతముఁగొటిల్యమెఱుగని జనముమాట
అన్యవంచనమే విద్యయట్లు నేర్చువారెపో సత్యవాదులు వసుధమీఁద’ దీనిలో
అజన్మనశ్చాత్యమశిక్షితో యస్తస్యాప్రమాణం వచనం జనస్య
‘పరాతిసంధాన మధీయజేయై ర్విద్యేతి తే సంత కిలాప్రవాచః’

ఇందలి కాకుధ్వని తెలుఁగులో స్పష్టమగుటలేదు.

‘అమరతరు ప్రకస్తవనమం దనుధారణవృత్తి గాలిచే
సుమహిత కాంచనాంబుజరజోవిల సజ్జల మందు స్నానమున్
దమిని మణి ప్రదేశముల ధ్యానము వచ్చరలాద్ద సంయమం
బమరతపఃఫలం చితరులందు నెడన్ దపమొప్పు పీరికిన్’
ప్రాణానా మనిలే నవృత్తి రుచితా సత్కల్పవృక్షేవనే
తోయే కాంచనపద్మరేణుకపితే ధర్మాభిషేకక్రియా ।

ధ్యానం రత్నశిలాతలేషు విబుధశ్రీ సన్నిధాసంయమః
యత్కాంతంతి తపోభిరన్యమునయ స్తస్మింస్తపస్యంత్యమి.
ఇందలిభావమృదుత్వములు నైతెలుఁగుపద్యములో సరిగారలేదు.

కాని మొత్తముమీఁద కవిహృదయమును గనిపెట్టి యతిప్రాస నియమముల విడువకయే చాలవఱకు రసమును బాగుగఁ బోషించినాడు. రత్నావళ్యాదులలోను అనువాదశైలి సరిభయుగ నున్నది.*

†ఉ॥ కాకుంఠములోని చతుర్థాంకపు లోక ప్రసిద్ధుడు 'శ్లోక చతుష్టయము' (1 యాస్యత్యద్య...2 పాతుం ప్రథమం...3 అస్మావాన్ధు...4 శుక్రావస్వ...)కు వరుసగ వీరేశలింగముగారి యనువాదము చూడుడు.

కొందలమందె డెందము శకుంతల తానిపుడేగునం చయో!

క్రందుగ బాష్పకోధమునఁ గంతమునుం జెడె దృష్టిమాంద్యముం

బొందె నొకింత పెంచిన తపోధనులే యిటుమంద, నెంతగాఁ

గుందుదుకో తమంత గనుఁ కూతలఁ బాయఁ గృహస్థు లక్కటా !

ఎవతె జలంబు మీ కిడక యెన్నఁడు ద్రాగదుతాను ముందుగా

నెవరితె ప్రేమచే జదువు దీప్తిభూషణయయ్య మీ చిగు

లైవతెకు మీరు తొల్ల నన లేతుట పండువుగాఁగ నుండు నా

ప్రవిమలగాత్రి యేగు పతిపజ్జకు నంద జనుజ్ఞ యీయరే !

మమ్ముల సత్తపోధనుల, మాన్యభవత్కులమున్, స్వబంధులన్

సమృతి వేడ కీమె యెటా సల్పిననీపయికూర్చి నెంచి మా

కొమ్మును నేలుకొమ్ము సరికొమ్ములతో సమగౌరవంబునన్;

బిమ్మటిడెల్ల భాగ్య మగు; బేర్కొనరా దది యింతిబంధువులే.

గురువుల సేవఁజేయు మనుఁగుంగతిఁజూడుము నీపవత్నులన్

వరుఁ డలుకన్ వహించినను భర్తృవిరుద్ధపుగా కు మీసునన్,

పరిజనులందుఁజూపుము కృపం గడుఁబొందకు భాగ్యగర్వమున్,

తిరిగిన నిట్లు కాంతురు సతిత్వముకాంతలు నిం ద్యలొందుచోన్.

భరతవాక్యమిట్లు తెలిసింపఁబడినది.

ప్రజలహితార్థమే నృపుఁడు వర్తిలుఁగావుత మెల్లయప్పుడున్ !

సుజనులవిద్య పూజ్య యయి శోభవహించునుగాక యెల్లడన్॥

నిజకృప నీలలోహితుఁడు నిత్యుఁడు శక్తిధరుండునైన యా

గజదనుజారి పోనడచుఁగావుత నాకును మాటుజన్మమున్॥

* నూర్యాస్తమయవర్ణనము (రత్నావళి 3 వ అంకము.)

చక్రమొకండుగల్గు రథసంగతి నెట్లు జగంబునెల్ల ని

రవక్రతఃకాటి రేపకడఁగ్రమ్మఱ రాఁగలనంచు నపు డి

కొన్ని స్వతంత్రగీతములనుగూడ ఆయనరచించిరి. ఆయనస్వతంత్ర నాటకములన్నియు మంచిపేరుఁగాంచినవి. అందలిపద్యములు సరసములు రమ్యములునే గాక, చక్కని నీతిబోధించునవి. ముఖ్యముగ ప్రహేళిక నాటకము భక్తిరస మొట్టచుండును * మారిశ్చంద్రనాటకపుధోరణియు నిట్టిదే † ప్రకృతి వర్ణనయు సుందరము †† (నవలయగు రాజశేఖరచరిత్రలో సుందరప్రకృతి దృశ్యముల చక్కని వర్ణనలున్నవి.)

కృష్ణమునందు గూర్చెడునొ సంధ్యనునిల్పిన యంకుజాలమన్

వక్రతలేనియాకులన భానుఁడు బొల్చెడు బళ్ళిమాద్రిపైన్॥

(ఈశ్వర వర్ణనః ప్రబోధచంద్రోదయము. 6 వ అంకము.)

ఎవ్వనిలో జగంబు జనియించి రమించి లయించు నీజగం,

దెవ్వని కాంతిచే వెలుఁగు, నెవ్వని తేజము సత్సంఖోజ్వలం,

దెవ్వనిగాల్చి ద్వైతతమమేఁగఁ బునర్భవ మొంద రెప్పుడున్

నెవ్వడెఁ బుణ్య, లాపురుషు నిత్యుని కాంతు స్తుతింతు నక్రియన్

కాంతము నిర్మలంబును నజంబు ననంతము నిష్కలంబునా

సంతత తేజ మీభువన సంభవ మెందు వికారమెందునే ?

కాంతిని నల్ల గల్వల నగంగల మబ్బులచాలుపుట్టుచో

నింతయు నాకసంబు వహియించునె తాను వికారలేకమున్

* ఎచటనున్నాడు శ్రీవిష్ణుఁడెప్పు డంచు అసురనాయక నన్న నీవడుగ నేల అభిలషిష్టపాంతర్యామియైన యతఁడు లేని చో లేది గలదయ్య పూనివెదక.

† ప్రియనియన్న కారణముబట్టియె సర్వము మేల్మిజెందు నే నూతనమన్న హేతువున న్యూనతఃజెందు నే కొత్త వన్నియున్ భ్యాతిగ నుత్తముల్ గుణములారసి మంచిగ్రహింతు రెప్పుడున్ బ్రాతఃతప మంచినందు రవిమర్శత గేవలమాధమానపుల్ భీరుఁడు చావుచా వనుచు వేమరు దా మరజార్తి నొందెడున్ ధీరుఁడొ యొక్కసారియె మృతింగనునప్పుడు బాధనొందెడున్ ధారుణి దేహధారులకుఁ దప్పక చా వెపుడైన నుండగా నూరక చావుకై వగపునొందఁగ నేటికి మాటిమాటికిన్.

†† అల్ల తగంగఁడోలికల హంసములూఁగెడు మెల్లమెల్లగా దెల్లనినీరు కూలనివాతిన్ వెనుముత్యము లట్ల లేచెడున్ జల్లనిగాలి వీచెడును సౌరభముల్ వెదఁజల్లు చల్లనక సల్లలితప్రళ సీ నదె జాన్చువి పొల్చెడు నేత్రోపర్యమై.

వై మాటలను, ఉదాహరణలనుబట్టి, వీరేశలింగముగారి కావ్యములలో సందర్భోచితముగ వేర్వేరురసము లన్నియు గలవని విశదము; ముఖ్యముగ రత్నావళి శాకుంతల రసికజనమనోరంజనాదులలో సంభోగశృంగారము, శుద్ధాంధ్ర నైషధములో విప్రలంభము, భారతదక్షిణ గోగ్రహణాదులలో వీర కాండభయానకాదులును హరిశ్చంద్రోత్తర రామాయణములలో కరుణరసము, ప్రహ్లాదాదులలో శాంతరసమును చక్కగ పోషింపఁబడినవి. కేవలహాస్యరసోద్దేశముతో రచింపకపోయినను సంఘదోషములఁ బోఁగొట్టట కాయన ప్రాసినరచనలలోను, అభాగ్యపాఖ్యానాదులలోను, ఘాటగు హేళన హాస్యము చాలఁగలదు.

ఆయన ప్రహసనములఁ జదువునప్పుడు నవ్వు రాకతప్పదు. ఇందును దురాచారముల నపహసించుట ముఖ్యోద్దేశము; ఇందొక్కొక్కచోట మృదుహాస్యమును కలదు. (ఉ బలాత్కార గానవిసేదప్రహసనములో విసుక్కుపాత్రుని చర్యలు మాటలునేగాక, తుదకతఁడు వాడిన యవక తవకభావపు పాటయు చాలహాస్యజనకము. ఇది మృచ్ఛకటికలోని శకారుని ప్రలాపమును జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చును.*)

ఆయన ఖడ్గవాది గనుక తీవ్రవాదములో శత్రువులదూషణ వాక్యములసహింకక తామునట్లే జబాబిచ్చుచుండిరి. ఉ॥ కొందఱు పూర్వాచారపరులు తాము దురాచారములఁ జేయుచున్నను సంస్కర్తలను దూషింపగ, వారిని తీవ్రముగ పరిహసించును, ఆయన పూర్వనాగరిక

* అగ్గితిరునాళ్ళంట-అరుని కత లంట-బౌరా
యెంతసోదమే బారతకత-బౌరా యెన్ని యంతలే.

సుగీవజయము దీనికుట్టాబలాదూరు-అగ్గిరోరపు అయ్యో ర్నడుగే నీసాచ్చిగ
ఇగినేకువై నెక్కి-యిబిసనూడొచ్చి బగువెగ్గెలన్నోన్నో-పలికె దుకాసుని
మొగమునూడగానే-మొర్రపోయినట్టె, గుగురుమిగురనకుండ గుడ్డెలగుక్కెనే;
ఇరన్నేకుసడ్డకు డింద్రజిత్తోకరయ్యి-దురియోదనునిచెవిలో దూరిముక్కుననెల్లె;
అరసి పిసాసారి అళ్ళదామనుమింగె-సురియోద మాయెనే నూడ యేడుకాయె.

పంచరత్నములను పేర సీసముల సృజించిరి. ఇది కేవలం మోటహాస్య మని కొందఱికి ఖోచును; కాని కొంతవఱకు యధార్థము నాయన వివరించిరి* మనలో పరులనాక్షేపించువారు తమ సహచారమును మనశ్శుద్ధితో, గా పాడుటతక్కువ; మఱియు 'శ్రోత్రియబ్రాహ్మణ'లలోను చుట్టలగాల్చుటము స్వగు దురభ్యాసములు పెరుగుచున్నమాట వాస్తవము. వైదికమతము పేర నిజమగు శ్రుత్యుక్తమగు నుదారమతప్రవృత్తికి బదులు మధ్యకాల మందువచ్చిన పౌరాణికమగు మూర్తిపూజా బాల్య వివాహాదులనే శిష్టాచారు లాచరించుటయు, సంఘక్షేమముకు నిజమైన ధార్మికతకు బదులు హానికరమైనను సంప్రదాయమును నిలబెట్టుటే ఆస్తికలక్షణముగ 'సనాతను'లు భావించుటయు. విచారకరము. అట్టివాయనకు భేదమును కోపోద్రేకమును గల్గించుచుండెను. ఈయన సనుసరించియు తీవ్రదృష్టి లేకుండిన చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము, పా॥ లక్ష్మీనరసింహ రావుగారలు తమరచనల నింపుగను చ్యుమహాస్యభరితముగను జేసి జన రంజకులని పేరుగాంచివారు.

తరవాణిమందుగాఁ ద్రాగి క్రాధముపెట్టి నిష్టాపరల మంచు నిక్కువారు సంధ్యవార్షిక చర్దిసాపాటుఁ గావించి కర్మిష్ఠుల మటంచు గవియువారు కల్లుసంద్రములాది పేళ్ళెన్నోవల్లించి కాస్త్రవేత్తలమంచుఁ జాటువారు కల్లకంపడఁగఁగఁ బెలుచుట్టులు త్రాగి యాహితాగ్నుల మంచు వడరువారు శ్వాయంభులందుఁ దప్పుసాక్ష్యంబులిచ్చి శిష్టజనకర్మిష్ఠుల మంచుఁ జేలఁగువారు ఏరు పూర్వనాగరికులౌ పెద్ద లివుడు దుష్కులాచారరక్షణోద్యోగు లకట. బాలరండల కాళిపడి చెడి విధవలవెండిండ్లువల దంచుఁ బోలువారు, రాళ్ళగొల్చుచుఁ దూలిబ్రహ్మంబుసేవించువారి భిక్షు లటంచు వదరువారు, కన్నకూతుల సమ్మగాఁగోరి బాల్యవివాహము ర్యే లంచు వాగువారు, చాటునఁ గలుత్రాగి చనుదెంచి తేయాకునీ రానువారి నిండించువాడు, స్త్రీలవంచింది మించి బాధింపఁజెంది, యబలలకు విద్య కేదంచు నజచువాడు, వీరుపూర్వనాగరికులౌ పెద్ద లివుడు, దుష్కులాచార రక్షణోద్యోగులకట.

సులభమగు గీతకందములలోనే మంచినితుల బోధించుటలో మాత్ర మాయన సిద్ధహస్తుడు, అసమానుడు నననచ్చును†

వీరేశలింగముగారి వచన వాఙ్మయము చాలవిశాల మైనది. కర్కశముగ నుండక సులభమై సుబోధముగ నుండునట్లే యాయన వచనముల వ్రాయు చుండిరి. ప్రజాహితకరమగు విషయములను జనసామాన్యము నకుఁ దెల్పుటే యాయనసంకల్పము, అయినను ఆయనవచనశైలి పటువై జగి గల్గి చదువుట కింపుగ నుండును. అట్లని, రంజకముగఁ జేయ వ్యర్థమగు సుందరపదములఁ జేర్చి, ఆడంబరయుతముగ వ్రాయుట యాయని కీష్టము కాదు. ప్రవాహమువలె ధారాళముగ నడుచుచు భావగర్భితమై పటు వగు స్వచ్ఛవచనశైలి నాంధ్రములో నాయనయే సృజించి, 'గద్యతిక్కన' యనిపేరుగాంచెను. కథ, నవల, నాటక మిత్యాదులేగాక, తత్త్వశాస్త్రమును బ్రకృతివిజ్ఞానమును దెలుగులో రచించుటలో, ఆయన యెన్నియో సాంకేతికపదములను, పారిభాషికశబ్దములను వాడుకలోనికిఁ దెచ్చి యువకులకు ముందుతరమువాఁకిని మహాోపకారమును జేసినారు. వైజ్ఞానిక గ్రంథములలో నెన్నియో క్రొత్తపదముల వాడుటలో, ఆయన పాశ్చాత్య పదములకు బదులు సంస్కృతాంధ్రపదములనే కప్పవడి కనిపెట్టి వాడుట విశేషము. పాశ్చాత్యభాషవైఁ దనకు దేవీషములేదు; సరికదా, అందలి మంచివిషయము లన్నిటిని మనము గ్రహింపఁ దగు ననియే యాయనయాశయము. అయినను మాతృభాషలో వీలైనంతవఱకు దేశీయపదములనే వాడఁదగునని, స్వభాష స్వయంసంపూర్ణముగ నుండుటే యుత్తమాదర్శమని యాయన భావించె ననుటస్పష్టము. ఆయనక్రొత్తగ వాడిన పారిభాషికపదము లిప్పు డందఱివాడుకలోనున్నవి. కాని, కొన్నిక్రొత్తపదములకు

† అన్యులకు దాఁసుడయి యుండి యనవరతము

పాయసాన్నంబుఁ గుడుచుచు బ్రతుకుకంటెఁ

దాను బరువేడఁ బోక స్వతంత్రవృత్తి, గంటి త్రాగుచు బ్రతుకుట కరములెన్న.

(నీతికథా మంజరి.)

తెలియఁగఁజాలఁడు మనుజుఁడు, తలపన్ గిరులంకలైన తనదోషములన్

తలకిందుఁ బరులతిప్పులఁ బలుకక సన్నాపగింజ లంతటివానిన్.

(హరిశ్చంద్ర నాటకము.)

బదు లాంగ్లవదములనే మనవా రిప్పుడు వాడు చున్నారు. ఉః—మండల కరగ్రాహి (=జిల్లాకలెక్టరు) అనుగతసంయుక్త దండవిధాయి (=జాయింట్ డిమాండ్స్) ధూమశకటస్థావరస్థానము (=రైల్వేస్టేషను).

వచనశైలిని దెల్పుటకు, ముందుగ నాయన శాస్త్రగ్రంథముల నుండి కొన్ని యుదాహరణములు క్రింద నీయబడినవి. *

* అవయవవ్యాపారములను గ్రహించువదియు నడుపువదియు కేవల మేదస్సేయన దుపక్షమున మ స్తిష్కమునహితము తక్కిన యవయవముల వలెనే కొన్ని సంవత్సరము లలో సంపూర్ణముగా మాత్రీ క్రొత్త దగు ననుట శాస్త్రసిద్ధాంతమే. కనుక దానికంత కుఁబూర్వము గ్రహించిన విషయముల స్మరణము మొదలయినవి లేకుండవలెను.... మేదస్సునందు రక్తవాహినులు విస్తారముగాఁగలవు. వానినిబట్టి దేహములో నుత్పత్తి యయ్యెడు రక్తములో నాజవవంతు మెద్దడునకుఁ బోవు నని కొందఱు శారీరశాస్త్రజ్ఞులు చెప్పుచున్నారు.”

“రెండుకర్ణికులు దెలుచుకొని యున్నప్పుడు సిరలదారిని రక్తము వానిలోఁ బ్రవేశించును. అప్పుడు తటాలున కర్ణికులు నొక్కసారిగా ముడుచుకొని రెండుజఠరి కలు నేకకాలమునందు వికాసము నొందును. అందుచేతఁ గర్ణికులలో నున్న రక్త మంత యు జఠరికలలోనికి వచ్చును.” (శారీరశాస్త్రసంగ్రహము)

జ్యోతిశాస్త్ర సంగ్రహము.

“నూర్యుడు కేంద్రముగాఁగల భూకక్ష్యయు భూమికేంద్రముగాఁగల చంద్ర కక్ష్యయు సంపాతముగు స్థానములలో నొక దానికి రాహు వనియు, దాని శాఘవరాశి లోని మఱియొక స్థానమునకుఁ గేతు వనియు మనజ్యోతిషగ్రంథములలోఁ జేరులుపెట్టఁ బడియున్నవి. గ్రహముల కక్ష్యలు కేవల సమవృత్తములుగాక త్రిసాళిచక్రము లనఁబడె డు దీర్ఘవృత్తములుగా నున్నవి. అందుచేత గ్రహములనుండి నూర్యుడును, ఉపగ్రహ ములనుండి ప్రధానగ్రహములును, ఒకసారి చేరువగాను వేఁ టొక సారి దూరముగాను వచ్చుచుండును. ఇట్లు గ్రహములసమీపముగా వచ్చు స్థానమునకు నీచోచ్ఛమనియు, దూరముగాఁబోవు స్థానమునకుఁ దుంగోచ్ఛమనియు, నామములు.”

నూర్యుడు తుంగోచ్ఛమందును జంద్రుడు నీచోచ్ఛమందును, ఉండునప్పుడు నూర్యగ్రహణము సంభవించుపక్షమున నూర్యబింబము చిన్నదిగాను, చంద్రబింబము పెద్దదిగాను గనఁబడి సంపూర్ణనూర్యగ్రహణ మగును.

లేటోవీహీన మైనమనభూగోళము చంద్రమండలమునకును నూర్యమండలము నకును నడుమ నడ్డము వచ్చి నూర్యకిరణముల మఱుగు పఱచి తననీడను జంద్రబింబ ముమీఁద వ్యాపింపఁజేయుటచేతఁ జంద్రగ్రహణము కలుగును.”

ఆయన ప్రయోగములలో “ధారుణి” “మతముయొక్క ఆవశ్యకము” ఇట్టివి శాస్త్రరీత్యా చింత్యమని కొందఱ తాజ్జేపింపవచ్చును. కాని, మొత్తముమీఁద నాయనభాష శైలియుఁ బరిశుద్ధమయినది. ఆంధ్రులలో గ్రాంథిక వ్యావహారికలహము చెలరేగు చున్నను నాయన యీరెండు షక్షముల యాదరమునకుఁ బాత్రుఁడయినాఁడు; ఈరెంటికిఁ గొంత సమన్వయముచేసినాఁడు. నిర్దుష్టగ్రాంథికములో సిద్ధహస్తఁడగు పంతులు గారు కొన్ని పాత్రలనోట వ్యావహారికమును విరివిగఁ బలికించెను. కాని, అందులోను వికారరూపముల వాడలేదు. మఱియు నారచనలు ముఖ్యముగఁ బ్రహసనతత్త్వములోనివి; శైలి పాత్రోచితమయినది.† ఇట్టి సమన్వయభావము నాయన స్వీయచరిత్రములోను దెలిపినాడు. స్త్రీ

ఆయన తమవ్యాసములను గ్రాంథికశైలిలోనే స్వయముగఁ బ్రచురించినారు. పాఠశాలలలో గ్రామ్యభాషవాడుకను బ్రభుత్వము వారు గుర్తించినప్పు డాంధ్రసాహిత్యపాఠమునా రొకసభను మద్రాసులో 1912 సం॥లో జరిగించిరి; బతులలో గ్రాంథికమునే వాడవలెనని యాసభవారు దీర్ఘానించిరి. ఆసభకు వీరేశలింగముగారధ్యక్షత వహించి యాతీర్మాన మొనెరిపినారు.

ఆయన శృంగారభూయిష్టతను వ్యభిచారిత్వమును దీప్రముగ నిరసించెను. తనకవుల చరిత్రములోఁగూడ నట్టి రచనలను ఖండించెను.† తన రసికజనమనోరంజనాదులలోని కొన్ని శృంగారవర్ణనలను దగువాత

† ఈపద్యిని కొంతవఱకుఁ వేదం, చిలకమర్తి, పానుగంటి, వారలనుసరించి వారు.

- స్త్రీ గ్రంథములను సాధారణముగా సలక్షణమైన సులభశైలిని రచియింపవలెననియే నాయభిప్రాయమైనను విషయానుగుణముగాఁ దత్తదుచితరీతిని గ్రామ్యభాషయందు సహితము గ్రంథములను వ్రాయవచ్చునని కూడ నాయభిప్రాయము. (స్వీయచరిత్రము. 2 వ భాగము. 158 వ పుట.)

† ఆంధ్రకవుల చరిత్రము 2వ భాగము ముద్దపల్లెని రాధికాసాత్వనము, శేషం వేంకటపతి తారాశాంకవిజయమును గూర్చిన విమర్శముఁ జూడుడు.

ముద్రణలో వదలి వేసెను. విగ్రహారాధనముసంఘమునకు హానికర మని, చానిని నూచించు జాల్యరచన లగు మార్కండేయశతకమును గోపాల శతకమును గూడ ప్రచురణనుండి తప్పించి వేసెను. (గోపాలశతకములోని యొక్క పద్యమును మాత్ర ముంచెను. కాని, ఎక్కడ ? పేళనగ్రంథ మగు అభాగ్యోపాఖ్యానమునకు యెదట) ఈరెండుశతకముల కవిత్వము కాగుగ లేదని స్వీయచరిత్రములోఁజెప్పిరి; అది సరికాదని యాపద్యముఁ జదివినవారికి తోచకమానదు. *

ఆయన యతిప్రాసములను (గ్రామ్యములలోతప్ప) నరసున్నను బండి 'అ'ను దప్పక జాగ్రత్తతో వాడుచువచ్చిరి. అందువలన, పద్యము లలోఁ గొన్నిచోట్ల బెండుపదములను మాఱుమూలమాటలను గూడ వాడవలసివచ్చినది.

ఆయన మొదటిరిచనలు భౌతికానందరూపమగు కళాదృష్టితోనే వ్రాయఁబడినను, తరువాతి వచనములలో Art for its own sake అనుసిద్ధాంతము నాయన విసర్జించి, నైతికోద్దేశమును సమకూర్చుటకే తమలేఖని నుపయోగించిరి. సంస్థానాధిపతులు, విక్టోరియారాణి, జీససు, శంకరరామానుజాదిమతప్రవక్తలును, ఇట్టివారి జీవితచరిత్రలలోను, ప్రకృతిశాస్త్రరచనములయందును, వివిధవిషయముల వ్యాసములలోను, తుదకు వినోదరచన లనుకొనుప్రహసనములలోఁగూడనీతిప్రచారమును, అవినీతినిచారణమును దురాచారనిర్మూలనమునుసంఘసంస్కరణమహోద్యమమును సాధించి యాంధ్రులకుఁబ్రగతిఁగల్గించుముఖ్యోద్దేశముతోనే ఆయన తఱుచు రచనలఁ జేయు చుండెను. కొన్నిరచనలలో పీనినిఁగూర్చి గాథ మగు నభినివేశము కన్పట్టుచుండును. ఆయన కావ్యములలోను గొన్ని కాంతాసమ్మితముగ నుండక, సుహృత్సమ్మితములుగ నున్నవి. ఒకప్పుడావేశముతో వ్రాయుచుండుటచేఁ బ్రత్యర్థులతో వాగ్వాదమును సంఘ

* శ్రీరమణీ స్వాల్లోలా, కాద్యులతాలవాల, కాంధనచేలా
ఘోరాహవజయశీలా, శ్రీరాజమహేంద్ర పరపురి గోపాలా.

ర్షణయును పెరిగి పరస్పరదూషణమును గల్గుచుండెను. (ఆయనశీఘ్రకోప మిట్టి పరిణామమునకుఁ గొంతకారణ మగుచుండెను) న్యాయపక్ష మని తోచినదానిని సాధించుట కాయన చూపినపట్టుదల యద్భుతము.

తత్త్వము — భావములు.

వీరేశలింగముగా రాకారమునఁ గొంచెము పొడగరి. దుర్బలజే హుఁడై, దగ్గుబాధ గల్గియుండెను. కాని కండ్లలోని మంచికాంతియు సామ్యతయు నాయనప్రతిభను దయాపరత్వమును సూచించు చుండెను. ఆయన స్వార్థత్యాగి, సంఘసేవాపరుఁడు. దంకతులు గాఢప్రేమఁ గల్గియుండిరి. తమకు పిల్లలు లేకున్నను, ఎందఱిలో పిల్లలననురక్తితోఁ జెంచి పోషించి, వారికిమంచివిద్యాబుద్ధులఁ గఱపిరి. భార్య పూర్వాచారపు సంప్రదాయ ముం దుండియు, వితంతు శరణాలయము సాగించుటలో, వివాహదుల జరుపుటలోను, ఆయన కన్నివిధములఁ దోడుగ నుండెను. అర్ధాంగియు కొందఱు సహచరులును, కాలముచేసినప్పు డాయన వ్యధి తుఁడై, అనపహయుఁడై కష్టములపా లాయెను; కాని, సహజధీరతను, కార్యదీక్షను, తన ధార్మికనియమములను, మానలేకు.

రాజకీయములందు వీరేశలింగముగారు 'మితవాది' యనవచ్చును. రమారమి 30 ఏండ్లాయన ప్రభుత్వోద్యోగి; 1907 సం॥లో పాలుగారీ ప్రాంతమునకు వచ్చినప్పటినుండి యువకు లనేకులు జాతీయోద్రేకమునకు నశులయిరి; ప్రభుత్వచర్యలతోపాటుద్యోగులను దూషించుచు, కొందఱు హింసాభావమును జూపిరి. ఈధోరణిని వీరేశలింగముగారు తీవ్రముగ ఖండించిరి. అంతట దీని నపార్థముచేసికొని యాయనశిష్యులతోఁ గూడ కొందఱు తీయనశీరాజధర్తుఁడు దేశద్రోహి యని నిరసించి, ఈయనకు లేని దోషములు గూడ నారోపించిరి. కొందఱు వంగీయులవల్ల నాసమయ మందే రవీంద్రునికిని నల్లే జరిగినది. రవీంద్రునియంత కాకున్నను, వీరేశలింగముగారును దేశాభిమానియే. దేశాభివృద్ధి కాటంకముగల్గించు నవ

రోధములఁ దొలఁగించి మన దీనదర్శితదేశము నున్నతస్థితికిఁ దేవలయు నని యాయన చాలచోట్లఁ దెల్పెను. ‡

దేశీయమహాసభఁ గూర్చియు, దాని యాశయములఁ గూర్చియు, మనదేశపు స్వదేశసంస్థానాదులఁగూర్చియుఁజాల మంచివ్యాసముల నాయన వ్రాసెను. ఏ దైన రంగమున కార్యపరు లగుట యాయన కోరిక. తాను దేశోన్నతికై సాంఘికరంగమున దీక్షతోఁగృహించెనను. కాని యతివాదులనఁబడు జాతీయవాదులు రాజకీయముగఁ దీవ్రవాదులైనను, వారికప్పుడు నిర్మాణాత్మక మగుకార్యక్రమము లేకుండెను. వట్టికేకల వలన స్వాతంత్ర్యము రా దనియు, మనలోని సాంఘికలోకములను ముందుగాఁ దొలఁగింపఁ బనిచేయవలె ననియు, మఱియు మన యభివృద్ధి సర్వతోముఖముగ నుండవలె ననియు, అప్పుడే నిజ మగు జాతీయాభివృద్ధి యుండు ననియు నాయన భావము.*

ఆయన సర్వమతములఁ గూర్చి యుదారభావము వహించెను; యేసుక్రీస్తుచరిత్రను వ్రాసి, జీససు దేవుఁడు కాకున్నను ఉత్తమపురుషుఁడని నిరూపించెను. హిందూమతమం దాయన గాఢభక్తిగల్గి, వేదాంత విషయములను బాగుగఁ బరిశోధించెను. ఆధ్యాత్మికవిషయములచర్చ కాయన చాల వ్యాసముల వినియోగించెను. మతత్రయప్రవక్తలగు

‡ 'దేశాభిమానము, విధ్యాధికుల యర్హకృత్యములు' మొదలగు వ్యాసములఁ జూడుడు. (7 వ సంపుటం)

* దేశాభివృద్ధి యనఁగా దేశమందలి జనలయభివృద్ధియు. నిక్కమయిన దేశాభిమానము గలవారి కందఱికిని జనులయొక్కస్థితిని బాగుచేయుటకై ప్రయత్నముచేయుట విధి. (4 వ సంపు. 547) ఎవ్వరు లోకులకుపకారముగా దేశాభివృద్ధికివలయు పని నొక్కదానినైనను జేయుదురో వారిదిమాత్రమే సార్వజన్యము (పు. 570)

పరోపకారమైన యీ దేశాభిమానమును మనము బాల్యమునుండియు నభ్యాసము చేయవలెను. దేశాభివృద్ధినిగోలదు నిజమైన దేశాభిమాని తనదేశమునం దేమి చెడు గున్నను దానిని రూపుమాపి దేశమును బరిశుద్ధిపఱుచుటకై ప్రయత్నింపవలెను. అట్లు చేసినఁగాని దేశము నుభవంతిమయి స్వాతంత్ర్యలాభముననుభవించుటకు శక్తముకాదు. (9 వ సం. 270 పుట)

శంకర రామానుజ మధ్వాచార్యుల జీవితచరిత్రలు వ్రాయుటయేగాక, ద్వైతాద్వైతాదిశాఖల ప్రత్యేకసిద్ధాంతములను, పరస్పరసామ్యభేదములను సామాన్యులకుఁ దెలియుచక్కనిభాషలో విశదముగ వెల్లడించెను.

ఈశ్వరోపాసన ప్రార్థనాదుల నెట్లు చేయవలయునో, అందువలన నాత్మపరిశుద్ధియు జీవితపరమార్థ మెట్లు లభించునో, ఆయన విపులముగ వివరించెను. దానధర్మములు వైరాగ్యము భజనము సదుద్దేశముతో నా త్మోన్నతికి సంఘట్టేమమునకునుమాత్రము చేయఁబడినప్పుడు హర్షింపుఁ దగినవే; కాని మతముపేరిటఁ బైకివైరాగ్యము నటించుచు, దేవాలయాదులలో స్వార్థపరతకు బాహ్యవేషములతోఁ జేయుభజనలను, ఆయన నిరసించెను.

మతధర్మ మేదియో నరుఁ డీశ్వరప్రీతిఁ గల్గించు తెట్లో ఆయన తెల్పినభావములును గ్రొంది యుదాహరణలవల్లఁ దెలియును. విగ్రహారాధనమును నతిబాల్యవివాహమును నిర్బంధవైధవ్యమును హిందూధర్మ శాస్త్రములకు మతకర్తల వచనములకు విరుద్ధ మనియు సనాతనహిందూ మతమునకు వ్యతిరీక్త మనియు నిరూపించుట కాయనయెన్నియో శాస్త్ర ప్రమాణములను దమ వ్యాసములలోఁ జూపెను*

* మనుష్యుల కనుష్ఠేయమైన సమస్తధర్మములను మతధర్మము లని యే చెప్పవలసియున్నది... మనమేపనిని జేసినను బరమేశ్వర ప్రీత్యర్థముగానే చేయుచుండవలెను. ...

* వ్యాసములయందాయన చర్చించిన కొన్ని కారిక లీక్రింద నుదహరింపఁబడినవి. 'ఆత్మ సంసం శివం త్యక్త్వా బహిష్ఠం యజతేశివం' హస్తసం పిండ ముత్సృజ్య లిపే త్కూర్పరహత్యైః! (స్కందపురాణము) 'యోహం సర్వేషుభూతేషు సంతమాత్యా నమిశ్వరం' హిత్యార్చనాభజతే మాధ్యాత్ భస్మశ్చేవజహోతిసుః. భాగవతము) 'నచతుషాక్షహ్యతే నానివాచా... పశ్యతే నిష్కలంధాయమానః (ముండకోపనిషత్తు) సోమః ప్రథమేవిదిదేగంధర్వో... 'ఉదీర్నాతో విశ్వావసో... (ఋగ్వేదం) 'కన్యాత్యక్షత యోనిస్సన్యత్' (గౌతమ) 'త్రిణివర్షాన్య దీతేత...' (మను) ఇయం నారీ పతిలోకం...తస్యై ప్రణాం ద్రవిణం చే హ దేహి (యజుర్వేదం). నష్టేమృతే ప్రవ్రజితే క్లిణేచ...పతిరన్యోవిధీయతే'(మను పరాశరస్మృతులు)

పౌరాణిక గాథలవదలి యుపనిషత్సతమునే హిందూధర్మముగ స్థిరపఱచుట కాయన చాలఁ గృషి చేసెను. శ్రుతిస్మృతులలోను ప్రాచీనజ్యోతిషాస్త్రాదులలోను సంఘక్షేమకర మగునున్న తాతయములు వైజ్ఞానిక భావములునే చెప్పఁబడె నని యాయన ప్రమాణచర్చతో నిరూపించుచుండెను. స్థిరమగు ప్రగతికావశ్యకమని (ఆయునయనంతరము) యాచరణకుఁ దేనిది నయిప్పటి జాతీయనిర్మాణకార్యక్రమమును వీరేశలింగముగారవ్వడే చాలవఱకు సమర్థించియుండిరి. గాఢమగుదైవభక్తి నాయన యెన్నఁడును విడువకుండెను. ప్రస్తుతము వర్ణాశ్రమములపేర నాచరణలోనున్న కులతత్త్వమును సాంఘికవిభేదములను, విగ్రహారాధనపద్ధతిని, నిమ్మజాతుల నణఁచుట, నిర్బంధవైధవ్యాదులను నాయన తీవ్రముగ నిరసించినసంగతి నిజమే. కాని అవి యన్నియు వేదమతములలోనివి కావనియు, పరిశుద్ధ హిందూధర్మముకు వ్యతిరేకమనియు దృఢవిశ్వాసముగల్గి, పరిశుద్ధాస్తికమతమును వ్యాపింపఁజేయుట కాయనగాఢకృషి చేసెను. క్రిందటిరెండు శతాబ్దులలో గల్గిన యధోగతినుండి ధార్మికసాంఘిక రంగములందు మనమార్పదేశమును పునరుద్ధరించుటకు, బెంగాలులో రామమోహన దేవేంద్రనాథ ఈశ్వరచంద్రులును, పశ్చిమమున దయానందాదులును, దక్షిణమున సుబ్రహ్మణ్యులును చేసిన సంస్కరణపు మహాకార్యమునాయన యాంధ్రప్రాంతములో చేయగల్గెను. తానిక్కడ వ్యాపింపఁజేసిన బ్రాహ్మసమాజమును పరిశుద్ధమగునుపనివృత్తసహపమేయని, ఆయన తనవ్యాసములలో నిరూపించెను.

అహింసయందును ఆయునకు గాఢాభిమానముండెను, సత్యప్రేమలురెండును దేవస్వరూపపు చిహ్నములనవచ్చు. 'ఋతం సత్యం పరం బ్రహ్మ' కదా! కులభేదముల నిర్మూలింపఁ బూనుటలో తీవ్రవాదమును పరస్పరనిందయు జరుగుచుండినను, ఆయాసంఘములకు కులములకు మధ్యవిభేదములను తొలగించి, పరస్పరం సాంఘికమైతిని చేసూర్పుటమే ఆయనసాగించిన సంఘసంస్కరణకృషిలోని మూలభావము. ఆయన హిం

దూశాఖలమధ్య సామరస్యము గల్గింపఁ బూనుట గాక, హిందు, బౌద్ధ క్రైస్తవాదిభిన్నమతముల మూలసిద్ధాంతము లొకరితివే యనియు, ఈశ్వరుఁడు సర్వమత సముఁదనియు నిరూపించుచుఁ బాలవ్యాసముల వ్రాసెను. అసత్యపరత్వము నాయన తఱచు ఖండించి, సత్యవిశ్వప్రేమలు సదాచారమూలనూత్రము లని వెల్లడించి, ఆయాదర్శము జనులలో వ్యాపింపఁజేయుట కాయన ప్రహ్లాదహరిశ్చంద్రులకథలను వ్రాసి వానికిదృశ్యకావ్యములరూప మిచ్చెనర్థ

అప్పటి పూర్వాచారపరు లాయనను నాస్తికుఁడని దూషించినను, వీరేశలింగముగా రత్యంతధార్మికుఁడు; మానవ సాధారణత్వమును బశుద్ధజీవితమునే యీశ్వర ప్రీతికరములు, మతధర్మమును దానితో పాటు సంఘమం దితరుల స్వాతంత్ర్యమం దాదరమును గమనింపవలె

ర్థ ప్రహ్లాదనాటకము తుదను (విష్ణువు భరతవాక్యములో) నిజ మగుభక్తు లెట్లుండవలెనో యిట్లు చెప్పిరి.

సీ. దుడ్డునామముపెట్టి తులసిపేరులు దాల్చి మ్రొక్కుమాత్రానె మీకు ముక్తిలేదు
నాపాదభక్తులై ననుదృష్టుఁ జేయగఁ దలతులేనియు మీరులెలియ వినుఁడు
ముందుగా మీరలు భూతకోటులయందు దయఁగల్గి సత్యంబుఁడప్ప కృతకు
కామాదుల జయించి కరుణాప్రపూర్ణులై పరవంచనములేక పరవనితలను
తోడబుట్టువు లట్లుఁ దోడిమానవులను సోదరు లట్లును జూచుకొనుచు
నీతిమార్గంబున నిత్యాదరముతోడ మీరెల్ల నిరతంబు మెలఁగవలయు

అ.క. జిత్రశుద్ధిలేని సేవచే నెంతయుఫలము లేదుగాన భక్తితోడ

నన్నుగొల్చుచుండి నాకుఁ దృప్తి నొనర్చుపనులు సలిపి ముక్తిపదవిఁ గనుఁడు.

హరిశ్చంద్రనాటకములోని యీ క్రింది ద్విపదలోను భగవంతునుద్దేశించి యిట్టిభావమే తెలుపఁబడినది.

ద్వి. దయయు సత్యంబును దప్పక నీదుట్రయమైనకార్యముల్ ప్రేమమీఱంగ
సతతంబు భువిలోనసలిపెడు బుద్ధి నతులొనరించెద నాకీయవయ్య
నీదుభక్తులయెడ నిత్యంబు నాకు నాదర మొనరెడున ట్లానరించి
జనులెల్లరను భ్రాతృసములనుగాగ వనితలఁ దోబుట్టుపడుచులుగాఁగ
భావించుకొనుచును వారిక్షేమంబు భావంబులోఁగోరి పనిచేయునట్లు,
నాకుప్రసాదింపు న్యాయస్వరూప.

నని యాయన బోధించి, తాను నట్లే యాచరించెను† నిజముగ మానవ సేవయే మార్గవసేవ. దురాచారములఁ దొలఁ గించినప్పుడే దేశమున కున్నతిగల్గును, అందులకు యత్నించుట దేశాభిమానులధర్మ మని యాయన దృఢవిశ్వాసము స్పర్శభోజనాదులఁ గూర్చియుఁ వివాహాని షేధముఁ గూర్చియు మధ్యకాలమం దేర్పడినయాచారములు శౌచా వినియమముల నిమిత్త ముద్దేశింపఁబడె ననియు, కాలక్రమమున క్రొత్త పరిస్థితులలో నివి నిరుపయోగ మయినను యాబాహ్యచారములనే మత సారముగ భావించుటయు, కొందఱు దమకన్న హీనస్థితిలో నున్న వారిని బాధించుటయు, మనలో విరోధములేర్పడుటకుఁ గారణ మయిన వనియు, వానిని వదలి ప్రజలై కమత్యము సాధింపవలె ననియు, సాంఘికై క్యము లభింపఁగనే జాతీయోన్నతి యేర్పడు ననియు, ఆయన భావము*

వీరేశలింగముగారిజీవితకాలమందు హరిజనోద్ధరణకార్యము

జాతీయజీవితమునఁ బ్రాముఖ్యము వహింపలేదు; కాని, ఆయన అస్పృశ్య తానివారణకార్యమున కన్నివిధములను సుముఖుఁడు; ఆయన కులవిభేద ములనలే గమనింపని యానుష్ఠానిక బ్రాహ్మిఁడు; బ్రాహ్మసమాజకులు హరిజనుల నస్పృశ్యజాతిగ నెంచవీలులేదు; వారిదేవాలయములలోను బ్రార్థనామందిరములలోను హరిజనులనుగూడ పాల్గొననిత్తురు. సనాత నుల దేవాలయములలో విగ్రహమునకు సంవర్కదోషము కల్గు ననుచు నిప్పుడు 'సనాతనులు' హరిజనుల రానిచ్చుటలేదు; విగ్రహారాధనము

† “తోడి మానవులయెడ భౌతికభావము వహించి యన్యోన్యక్షేమాభివృద్ధి లకై పాటుపడుచు నెవ్వరిని ద్వేషింపక యెవ్వరిని వంచింపక యెవరికి నన్యాయము చేయక వర్తించుటయే యీశ్వరునికిఁ బ్రీతికరము...కాబట్టి నిజముగా నీశ్వరభక్తుఁడు కావలెనన్నవాఁడు మొట్టమొదట సత్యమునం దాదరము గలవాఁడును న్యాయమార్గము నను వర్తించువాఁడును భూతదయాపరుఁడును, కావలెను...మతధర్మము పరిశుద్ధము కానియెడల సమస్తస్వాతంత్ర్యములును జెడును. ఎవరిస్వాతంత్ర్యములు వారి కుండు నట్లు చేసి యందఱిని సౌఖ్యసంతోషములను బొందునట్లు చేయుటయే మతధర్మము యొక్క ముఖ్యకార్యము.

* దేశాభివృద్ధిని గోరెడు నిజమైన దేశాభిమాని తనదేశమునం దేమి చెడుగున్నను దానిని రూపుమాపి దేశమునుబరిశుద్ధపఱుచుటకయి ప్రియత్నింపవలెను ('మతధర్మము. ౧ వ సం. 269, 270 వ పుట.')

మూఢులకుఁ బామరులకునే యని శాస్త్రములే చెప్పుచున్నవి; ఆయన హరిజనోద్ధరణ భారతస్వాతంత్ర్యమున కవసర మనియు భావించెను †

సాంఘికమైత్రివలె శ్రీజనోన్నతియు జాతీయనిర్మాణకార్యం శములలో నొకటి. శ్రీలయభివృద్ధికి వీరేశలింగముగారు జేసిన కృషి య పారము. బాలికలవిద్య కాయన ప్రచారముచేసియు స్వయముగ బడుల నడిపియు, శ్రీలను బెంచి పోషించియుఁ దోడ్పడిరి; శ్రీలయారోగ్యము కాపాడుట కుపయుక్తమగు గ్రంథములనుగూడఁ బ్రచురించిరి; అతిబా ల్యవివాహము సంఘమున కంతకు—ముఖ్యముగ శ్రీలకు—చాలహాని కర మని కనిపెట్టి, దాని సంతరింపఁజేయుట కెంతో పనిచేసిరి; శ్రీలక క్కువ బాధక మగు నిర్బంధవైధవ్యకష్టములు తగ్గించుట కాయన వి తంతువివాహములు సాగించుట కెంతో వ్యయప్రయాసములపాల్గై కార్యకూరుడై, వితంతుశరణాలయములు స్థాపించి, ధైర్యాదార్యముల తో వానినాదర్శపాయముగ నడిపిరి. ఆయన సాహిత్యరచనలలో శ్రీ జనోన్నతి కుద్దేశించినవి చాలఁ గలవు. పత్నిహితనూచని సతీహితబోధిని ఉత్తమశ్రీచరిత్రములుమున్నగు శ్రీలకు విజ్ఞానమునిచ్చు గ్రంథములెన్ని టినో యాయన సులభశైలిలో వ్రాసిరి. శ్రీవిద్య అతిబాల్యవివాహము, విధవలస్థితి, ఇట్టివానినిగూర్చి ప్రత్యేకనాటకముల రచించిరి. సత్యరా జా పూర్వదేశయాత్రల 'ఆడమళయాళము' లో మనదేశపు శ్రీలిస్థి హీనము కనుక వారి యుద్ధరణ మవసరమని సూచించిరని గమనించి యున్నాము.

† “మనవారు మాలమాదిగలయెడలఁ జూపెడియన్వాయము మానవనామధార కులకెల్ల నకమానకరముగానున్నది...పొందువుగానున్న నే నఁడుమత్రిమే యస్పృశ్యుఁ డును అవాన్యఁడునునగును గాని యాచెప్పరానివాఁడే క్రొ సవమతమునో మధాన్య దీయమతియునో యవలంబించి జానో ఖానో కాఁగానే తాఁకఁడగినవాఁడునుమూఢుఁ డగినవాఁడును నగుచున్నాఁడు...పంచముల నిట్లు పలు తెఱఁగుల బాధించు మనమే న్నాయమును జెప్పి జేతలగు పరదేశీయుల నధికస్వాతంత్ర్యముల నిం డని చెడఁగలము? ...ఇట్లు చెప్పుటచేత మన కర్హమైన స్వాతంత్ర్యములను మనము పొందఁ బ్రయత్నిం పరా దని నాయభిప్రాయ మెంతమాత్రమును గాదు...కార్యములచేతనే గాక క్రియ లేని వాక్యములచేత దేశ మెప్పుడును బాగుపడదు.”

విక్టోరియాచరిత్రము మాతృపూజ మున్నగునవియు స్త్రీల కుద్దేశించినవే. అరోగ్యాదిరక్షణఁగూర్చి తమదినకృత్యములలో స్త్రీలు పాటించఁదగినవిషయముల నాయన వివరించి వ్రాసెను. స్త్రీల కున్నతి గల్గింపవలెనని కోరినను, కొందఱు పాశ్చాత్యస్త్రీలవలె మనవారు దమపురుషుల భిక్షించుటయు పురుషులను మాయచేసి బాధించుటయు మంచిది కాదనియు, పతితోడిదే సతీజీవిత మనియు, స్త్రీలు కష్టపడి గృహకృత్యదుల నిర్వర్తింపవలె ననియు, ప్రాచ్యాదర్శములే యుపతుల కనుసరణీయముగఁ దెల్పెను† ఇప్పటికిని మనప్రాంతపుస్త్రీలలో నూటి కిద్దఱుమాత్రమే యక్షరజ్ఞానము కలవారు. జాతీయక్షేమమునకై హరిజనులకు స్త్రీలకు నున్నతిగల్గించుట యావశ్యక మని 1919 సం॥కుఁబూర్వ మీదేశమునఁ గనిపెట్టి వానికిఁ బ్రాముఖ్య మిచ్చినవారు చాల తక్కువ. అందు కప్పటికాంధ్ర ప్రాంతములో నాయనయే ముఖ్యముగ కృషిచేసెను. ఆయన తరువాతనే గాంధీగారు వానిని జాతీయనిర్మాణకార్యాంశముగఁ జేర్పించిరి. అప్పటికి జనులనుండి (ముఖ్యముగ పూర్వాచారపరులగు విద్యావంతులనుండి) తీవ్రప్రతిఘటన కలుచుండినను, తమపై నాంక్షలు బహిష్కారములు సాగుచుండినను, తమ్ము లొంగఁదీయుట కభియోగములు ముష్కరచర్యలుగూడ సాగుచున్నను, వాని నన్నిటిని సహించి ధైర్యముతో నెదుర్కొని, ఎదురీతఁ యీడి, ఆప్రజాహితకార్యములనాయన సాధించుచుండిరి. ఈరంగములం దిప్పటి కాంధ్రప్రాంతములోఁ గలిగిన ప్రగతికిఁ జాలవఱకాయనకృషియు, ఆయన తనశిష్యునిత్రులలోఁ గల్గించిన యుత్సాహభినివేశములును గారణములు. మొత్తము సంఘమంతటిలో సద్ధాంశమగుస్త్రీలును హిందూసంఘములో దాదాపు నాల్గవవంతును కార్మికముఖ్యులునగు హరిజనులును పీనస్థితిలో నున్నంతకాలము మనకు జాతీయాభివృద్ధి సరిగాఁ గలుగ దని మూఢులకును దెలియవలసినదే. కాని

† సర్వసౌఖ్యము లొంద సాధ్యమగుటకుఁ బతియే నిదానంబు పశ్యేందువదన

...కావునఁ బతియాజ్ఞఁగలలోననైన మోక్షక మెలకుక మెలఁగంగవలయు కష్టపడినగాని కరము సౌఖ్యంబు కలుగ దెవ్వరికిని ఔషమండలమున, కావునదేహంబుకడు కామకోక పనిపాటులనుజేసి పతిచిత్తమెఱింగి ప్రేమంబు భక్తియుఁ బ్రియము జూపుచును వీరవర్తనంబున వర్తింపవలయు. (సత్యాదౌ)పదీసంవాదము.)

క్రియలో, నీయుద్యమములకు రెంటికని నింతవఱకు మనప్రాంతపు ప్రజా ప్రముఖులు తీవ్రకృషి చేయనందున నవి వెనుకఁబడియున్నవని యంగీకరింపక తప్పదు. మనవారల స్వార్థపరతను మూఢత్వమును పోగొట్టుట కాయన చేసినకృషి యమూల్యము.

నిర్మాణకార్యపు ముఖ్యాంశములలో నూలువడకుట, కాగితము ఇత్యాదుల కుటీరపరిశ్రమలుగఁ జేయుటయు ముఖ్యముగ నిప్పుడు భావింపఁబడుచున్నది. వీరేశలింగముగారికాలమున కాయుద్యమపుఁ బ్రచారములేదు. ఆయన యప్పటిరాజకీయదృక్పథమును వేరు; కాని పూర్వమీదేశము మంచిస్థితిలోనుండి యిప్పుడు హీనమయిన దనియు, జనుల యార్థికస్థితిని బాగుచేయవలె ననియు, ప్రతివారును సోమరితనమును వదిలి స్వయంకృషికిని స్వకాయకర్మనిర్మాణకార్యములకునుఁ బూనవలె ననియుఁ బ్రజోపయోగకరమై న్యాయమగువృత్తి యేదయినను మంచిదే యనియు నాయన యభిప్రాయము †

ఇట్లే మద్యపానము చాల హానికరముగ పరిణమించు ననియు కనుక

† పరులను యాచించి జీవనముచేయుటకంటె హేయమగువృత్తి మఱి యొకటి లేదు...లోకములో న్యాయమయిన వృత్తులన్నియు గౌరవావహములే. మనకు సామాన్యముగాఁ గావలయువస్తువులును విదేశములనుండి వచ్చి మనసా మృంతయు నితరదేశములపాలయి మనదేశమంతకంతకు బీదస్థితికి గావలసినంతగతి పట్టినది. పనికి పూనిచేయవారఁభించినచోఁ గాలము తనంతనే వచ్చును.

(7 వ సం॥ 248-26 పు. స్వయం కృషి)

మనము శరీరప్రయాసము నెన్నఁడును దిరస్కరింపరాదు. ఎల్లవారును నేదో యొకవిధమునఁ బాలుపడి గౌరవముతో జీవనముచేయుట కయి ప్రియత్నింపవలయును. శిల్పదులయందుఁ బ్రవేశించిన విద్వాంసులు యంత్రముల నిర్మించి వానితోఁ బనిచేసెడు దేశములకుఁ బోయి నిర్మాణకాశలమును జేయుకృషియును గనిపెట్టి యనుభవజ్ఞానమునుగూడ సంపాదించవలయును. మీరు మీస్వాతంత్ర్యమును మాటలచేత మాత్రమేకాక కార్యములచేతఁగూడ లోకమునకు వెల్లడిపఱచి శిల్పదివ్యత్తులయందు మీలోఁ దగినవారు ప్రవేశించి యితరులకు దారిఁకాపి లోకోపకారధురీణు లగుదురని కోరుచున్నాను. ('సకాయ కష్టకర్మలు.')

జనులలోఁ ద్రాగుడు నెత్తిన మాన్పింపవలె ననియు నాయన యత్నించి బోధించెను†.

అప్పటికి సామాన్యభాషాప్రచార మీశాంతములో వ్యాపింప లేదు. ఆసమన్య నాయన చర్చింపలేదు.

నిర్మాణకార్యాంశములలో నొకటి స్వభాషాభిమానము. అది ఆయన కతిగాఢముగనుండెనని వేఱుగఁ జెప్పనక్కఱలేదు. ఆంగ్లలనువారి భాషను బ్రభుత్వమును జాల మన్నించినను, ఆయన తన జీవిత మంతను స్వభాషను నందలి వాఙ్మయమును వృద్ధిచేయ వినియోగించెను. మాతృ భాషలోనికిఁ గ్రొత్తపదజాలమును తైలిని గ్రొత్తరకముల రచనలను దెచ్చి ఇతరులకు వాఙ్మయవృద్ధికి దారిఁజూపెను. ముఖ్యముగ ప్రజలలో జాతీయ జీవితవృద్ధి కవసరమగు సులభశైలిలో మంచివచనవాఙ్మయమును, అప్పటి సంఘానశ్యకతలకుఁ దగినట్లు నిర్మించెను. మూఢత్వము వదలి విద్యావంతులు కం డని జనుల హెచ్చరించుట కాక తాను స్వయముగ బోధించి పాఠశాలలుగూడ నడుపుటయు, ఆయన స్వభాషాభిమానమునకు నూచకము. జనుల కారోగ్యమును బరిశుద్ధిపద్ధతులను సులభ చికిత్సలను నేర్పుటకును దగిన వాఙ్మయమును సృజించెను.

ఆయన జీవితము చాలవఱకు పురము లందే గడచెను. కనుక గ్రామోన్నతి కాయన ప్రత్యేకకృషిఁ జేయలేదు. అప్పటి కాసమన్యకును గ్రామముఖ్యమురాలేదు. దేశమందలి ఆర్థిక రాజకీయపరిస్థితులపై న దృష్టిని కేంద్రీకరింపలేదు. కాని జూదము, త్రాగుడు, సోమరితనము, అజ్ఞానము, మూఢాచారములు మొదలగుగ్రామజీవితపు శాంఘికదోషములఁ బోగొ

† ఈక్రొత్తపరిభ్రష్టము మనదేశమునకు దిగకపూర్వము మనదేశము తక్కిన దేశములకుంటె మిక్కిలి మంచిదశయందే యుండియున్నది. మనపెద్దలు సురాపానము మహాపాతకముగా నేర్పఱచి, పాపమూర్తులతో సహవాసముచేసినవారినిసహితము మహాపాతకులలో గణించుచు వచ్చినారు. త్రాగుబోతుల వ్యాప్తి యాలమునఁ జాల తక్కువగా నుండెను. మనదేశస్థు లందఱును జేరి, త్రాగుబోతుతనమును నిర్మూలించుటయు తగు ప్రియత్నము చేయవలయును. (త్రాగుడువలె తక్కిన మాద్రకదన్యములను దుర్వృత్తులను గూడ ఆయన నిరసించెను.)

ట్టుట కాయన చాల వ్యాసముల రచించి, కృషిచేసెను. ఇందునుగూర్చి ఆయనదృక్పథము చాలవఱకు 'రాజశేఖరచరిత్రము'లో వ్యక్తమైనది.

నిర్మాణకార్యాంశములలోఁ దుదిది అర్థి కసమత్వము. ఇదియు నాయనఁ(నాటికి బ్రాహ్మభ్యమునకు రాలేదు. ఆయన దీనిని తనరచనలలోఁ జర్పింపలేదు. కాని ధనమందును సంఘవ్యత్యాసమునందును ఆయనకు మోహములేదు. తాను కష్టపడి సంపాదించినసాత్తునంతను ప్రజోపయోగమునకై సాంఘికోన్నతిగల్గించు ధర్మసంస్థల సాగించుట కిచ్చివేసెను. తా నట్టిసంస్థలను స్వయముగా స్థాపించెను; ఈయున్నతాదర్శమం దితరులకు దారిచూపెను; స్వకీయ శ్రమజీవితమే యుత్తమ మనియు, ధనాభ్యులు తమకు దేవుఁ డిచ్చినద్రవ్యమును ధర్మకర్తలవలె ప్రజాలాభమునకు వినియోగింపవలె ననియు (గాంధీగారివలె) నుద్బోధించెను.

సవ్యవాజ్ఞయమున కాయన మార్గదర్శకుఁ డందురు. పూర్వకాలపు పరిస్థితు లిప్పుడు మారినవి. ఇప్పటి నవ్యాంధ్రవాజ్ఞయములో గీతికావ్యములు చిన్నకథలు ప్రముఖస్థాన మందున్నవి. వీరేశలింగముగారు వానికి ప్రాముఖ్య మీయ కున్నను అన్నివిధములరచనలఁ జేసిరి. కాని ఊహా ప్రపంచమం దూఁగుచుండక సంఘపు ప్రత్యక్షనమస్థలను స్వకీయముగ నెంచుకొని లోతునకుఁ బోయి, వాని నెట్లైన పరిష్కరించుట కని యసి ధారావ్రతముతో నాయన తనలేఖని నాయుధముగ నుపయోగించెను. తనకాలపు సంఘలోపములఁ బోఁగొట్టుట కితరులతోపాటు కవియు యత్నింపఁ దగు నని యాయనతలంపు. వానిలోఁ జిక్కుకొనక శాశ్వత సత్యములపై ననునిరవధికానందముపై నను దృష్టి నుంచి ప్రేమతత్త్వమును వృద్ధిచేయుట చాలవఱ కిప్పటివవ్యకపుల యాదర్శము. వారిది ప్రజ్ఞాసూచకమై చాలవఱ కానందమయమగు గగనవిహారము. (అందులోను నక్కడక్కడ నిట్టూర్పును కన్నీరును గలవు.) రవీంద్రుఁ డిట్లే రచించె నందురు. కొంతవఱకు మొదట కేవల శృంగారగీతములను భావగర్భితకథలను వ్రాసినను, తరువాత త్వరలోఁబింద్రుఁడు తత్త్వము కొంత మార్పుకొనెను. నేలవిడిచి సాము చేయుటలేదు; ఆయన యుత్తమసీతిని బోధించువానినిరచించెను. ఆభాధ చాలవఱకుధ్వనిరూపము. వీరేశలింగముగారి రచనలలోఁ

బ్రత్యక్షబోధయే హెచ్చు. ఉభయులగ్రంథములలోను సంఘశోభములఁ బోఁగొట్టుట కావేశమును, ఆధ్యాత్మికప్రవృత్తియు, ఉన్నతాదర్శము లును గోచరించుచున్నవి. ఏదేశ మం దైనను జాతీయ ప్రగతికి వాఙ్మయ మొక ముఖ్యసాధనమై తోడ్పడవలెను. అందును బరాధీనమై ధైర్యవి ద్యారోగ్యాదివిషయము లన్నిటిలో హీనమై పరస్పరకలహములతోఁ గలుపిత మగు మనసంఘమునకుఁ బ్రగతిప్రేరక మగువాఙ్మయ మత్యా వశ్యకము. అట్టిదాని నిర్మాత యుగపురుషుఁ డనఁడగును. సాంఘికవ్యాస ములు, ధార్మికరచనలు, జీవితచరిత్రలు, విజ్ఞానరచనలు, నీతికథలు, నవలలు, నాటకములు, ప్రహసనములు, వాఙ్మయవిమర్శ, ఇట్టి వివిధరంగములం దాయన చేసిన రచనలు క్రాంతికారులై నవి. ఆంధ్రమందంతటి ధీరక్రవక్త యొకను మరల రాలేదు. కాని యాయన చూపిన మార్గములఁ జాల మంది నవ్యకవులు ముందంజవేసి ప్రఖ్యాతిఁ గాంచుచున్నారు. జాతీయో న్నతి నిచ్చుప్రగతికావ్యములలో రామప్రోలు సుబ్బారావు విశ్వనాథ సత్యనారాయణ ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణగారలు రంజకహాస్యరచనలలో చిలకమర్తి పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారలు, సులభపద్యకావ్యము లలోఁ దిరుపతి వెంకటేశ్వరకవులు, శతాధికవిపులగ్రంథరచనలో శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు, వాఙ్మయవిమర్శలో వంగూరి సుబ్బారావు గారు నాటకనవలాదులలో నెందఱో లేఖకులును ఇట్లాంధ్రభాష నలం కరించి పేరుగాంచి యున్నారు. ఇప్పటి సంఘసేవాపరులలోను సాహిత్యసేవకులలోను జాలమంది కాయన గురువు. 'స్థానే స్వశిష్యనివహౌర్వి నియుజ్యమానా విద్యా గురుం హి గుణవత్తర మాతకోతి; మఱియు, సంఘసేవను సాహిత్యసేవను సమన్వయించుటలోను, ఉత్సాహశక్తి కార్య దీక్షలలోను, గతానుగతికుండు కాక, ధీరుడై సంఘధోరణి కెదు రీది తా నభవాదముపాలై నను దాను నమ్మినసత్యమార్గము వీడక వీరుడై సాధిం చుటలోను, ఆధునికాంధ్రులలో ఏలేశలింగముగారితో సమాను లింకె వరును లేరనియు, ఆంధ్రులలో నవ్యజీవితముగల్గుట కాయన చాలవఱకు కారకుఁడనియు, అంగీకరింపవలసి యున్నది.

సర్వజ్ఞసింగభూపాలుఁడు.

రత్నపాంచాలికానాటిక.

శ్రీశ్రీపీఠికాపురాధీశ్వరులచే విపుల మగుపీఠికతోడ నాంధ్ర లిపియందుఁ బ్రకటింపఁబడి మై నాటిక మా కార్యస్థానము నలంకరించినది.

పద్మనాయకకులప్రదీపకుంఠము, రావువంశజుఁడు సగుసర్వజ్ఞసింగభూపాలప్రణీత మైనకువలయావళి యనునామాంతరము గలరత్నపాంచాలికానాటిక యతిమనోజ్ఞమై సహృదయానందకరమై యున్న దనుటకుఁ బండితవిమర్శకాగ్రేసరులయభిప్రాయములే నిదర్శనములు. సింగభూపాలుఁ డీగ్రంథమునేగాక యలంకారశాస్త్రగ్రంథ మగురసార్ణవసుధాకరమును, శార్ఙ్గదేవకృష్ణసంగీతరత్నాకరమునకు సుధాకర మనువ్యాఖ్యానమును రచించి మించె నని తెలియుచున్నది. చమత్కారచంద్రికాకర్త యగువిశ్వేశ్వరకవి మొదలగుకవులు పెక్కు రీతనియాస్థానమున నుండిరి. ఈతనికీర్తి భోజవిక్రమార్కులకీర్తివలె దిగంతవిశ్రాంతమై యాంధ్రదేశమున వ్యాపించినది. శ్రీనాథమహాకవివరేణ్యుఁడును సింగభూపాలునియనుగ్రహము వడయుటకై శారదను బ్రార్థించె నట. అట్టి రాజశేఖరవిరచిత మగునీనాటిక ప్రాచీనకవులగుకాళిదాస, హర్ష, భవభూత్యాదులరచనల ననుకరించుచు శృంగారరసప్రధానమై, సరసకవితా విలాసములచే నలరారుచున్న దనుట నిర్వివాదాంశము.

ఈనాటకము తిరువనంతపురగ్రంథావళియందుఁ బ్రకటితమైనను దమసహజౌదార్యముతో ముద్రణసౌకర్యములు లేనియుద్ధసమయమున రావువంశాభిచంద్రులును భాషాభిమానులు సగు శ్రీశ్రీపీఠికాపురాధీశ్వరు లాంధ్రానువాదముతోఁ బ్రకటించియున్నారు. అంతయు కాదు. గ్రంథప్రాశస్త్యమునుగూర్చియు, సర్వజ్ఞసింగభూపాలునికవితామాధుర్యమును గూర్చియుఁ బెక్కు సంగతులను దమపీఠికయందుఁ దెలిపియున్నారు. మహాకవులగ్రంథరచనమునుగూర్చి నేడు ప్రచారమునఁ గలయైతిహ్యములను మనము సవిమర్శకముగఁ గైకొనవలయు ననియు,వాని సంధవరం

పరాన్యాయమునఁ దైకొనరా దనియు వీరిపీఠికాభాగము నొక్కవక్కాణించుచున్నది. పోతనామాత్యుఁడు తనయుత్కృష్టగ్రంథ మగుశ్రీమద్భాగవతమును రచించి నరాంకిత మొనర్ప నిష్ఠములేక భగవదంకిత మొనర్పుటను సహింపక, సింగభూపాలుఁ డాగ్రంథమును బలాత్కారముగఁ దైకొని ఖననమొనర్ప నందుఁ గొన్ని భాగములు నశించిన వనునపవాదము విశ్వసనీయము కాదు. మహాకవియు, విద్వజ్జనపోషకుఁడును రసగ్రహణపారీణుఁడును నగుసింగభూపాలుఁ డిట్టియకార్యకరణ మొనర్చె ననుట నిరాధారమును సతిసాహసము నైయున్నది. గ్రంథమున లుప్తభాగపూరణములకుఁ గలకారణమునుగూర్చి యైతిహ్యముల నల్లవలయు ననుకోరికయే ఇట్టియపవాదములకు మూలము. మఱియు గ్రంథకర్తృత్వములనుగూర్చి ప్రచారమునఁ గలలోకప్రవాదములుగూడ నిట్టివే. హర్ష కృతము లగురత్నావళ్యాదినాటకములు, కృష్ణరాయనియాముక్తమూల్యదయు న్నాయామహారాజులయాస్థానములఁ గలకవులచే రచింపఁబడిన వనులోకప్రవాదములు సత్యేతరములు. రసార్ణవసుధాకరమును విశ్వేశ్వరపండితుని కంటఁగట్టు జనాపవాదము నట్టిదే. సింగభూపాలునియశశ్చంద్రికలకు మాలిన్యమాపాదించునీయపవాదములను బహురీతుల విమర్శించి యవి యవిశ్వసనీయము లని నిర్ధారణ మొనర్చిన శ్రీశ్రీపీఠికాపురాధీశ్వరుల కాండ్రలోకము తనకృతజ్ఞతను దెలుపవలసియున్నది. విద్వల్లోక మీగ్రంథమును సాదరముగఁ జదివి యానందించునుగాక.

పాఠకపరితోషమునకై రత్నపాంచాలికలోనిశ్రీవారితొలిపలుకును, గ్రంథముపైఁ బండితాభిప్రాయములును నిందుఁ బ్రకటింపఁబడినవి.

ప. సం.

తొలి పలుకు.

సర్వజ్ఞసింగమహీపాలమాళి పద్మనాయకకులప్రదీపకుఁడు. రావువంశరత్నాకరసుధాకరుఁడు. ఈ యసాధారణధీనిధి దిగంతవిశ్రాంతకీర్తిని గాంచెను. సర్వజ్ఞబిరుదాంకితుఁడై యసామాన్యప్రజ్ఞాశాలియై ప్రకాశించెను. ఉద్బంధపండితాఖండలుఁడు. అలంకారతత్వవేత్త. అపారపాండితీపటిష్ఠుఁడు. అలంకారశాస్త్రము నామూలాగ్రముగ నెఱింగి యది చదువరులకు సువ్యక్త మగురీతి రచింప నేర్చిననేర్పరి. రసగ్రహణ పారీణుఁడై రసపోషణము విశేషశేముషీనిభవనిజ్ఞాంభణముతో నొనర్చిన ధీనిధి. 'రసార్ణవసుధాకర' మనునలంకారగ్రంథమును, 'సంగీతసుధాకర' మనుసంగీతరత్నాకరవ్యాఖ్యానమును, 'రత్నపాంచాలిక' యనునాటి కారత్నమును రచించి మించెను. శ్రీసర్వజ్ఞసింగమహీపతి సుమనోమనోజ్ఞ మైనకవితాప్రజ్ఞ కలిగి వెలిఁగెను. సంస్కృతనాటకకవిశిఖామణు లైన కాళిదాసశూద్రక భవభూతులకుఁ దీసిపోవువాఁడు కాఁడు.

పండితప్రవరుఁడును, మహాకవియు నై సశ్రీనాథకవిసార్వభౌముఁడనేకదేశములు దర్శించి బహుభంగుల గౌరవము లందినదిట్ట. చిరకాలమునుండి శ్రీనాథకవికృతము లని ప్రసిద్ధిఁజెందినయీక్రిందిపద్యముల వలన శ్రీనాథకవింద్రునికేకాక లోకమునకుఁ గూడ సర్వజ్ఞసింగజనపాల మాళియందుఁ గలగౌరవగళిమ విశద మగుచున్నది.

సీ. దీనారటంకాలఁ దీర్థమాడించితి

దక్షిణాధీశుముత్యాలశాల

పలుకుతోడై తాండ్రభాషామహాకావ్య

నైషధగ్రంథసందర్భమునకుఁ

బగులఁగొట్టించి తుదృటవివాదప్రౌఢి

గౌడడిండిమభట్టుకంచుధక్క

చంద్రశేఖరుక్రియాశక్తి రాయలయొద్దఁ

బాదుకొల్పితి సార్వభౌమవిరుద

గీ. మెటుల మెప్పించెదో నను నింకమీఁద
రావుసింగమహిపాలు ధీవికాలు
నిండుకొలుపున నెలకొనియుండి నీవు
సరసస్వరూపికురుంబ ! శారదాంబ !

క. సర్వజ్ఞ నామధేయము
శర్యునకే రావుసింగజనపాలునకే
యుర్విం జెల్లును నితరుని
సర్వజ్ఞుం డనుట కుక్క సామజ మనుటే.

ఈసర్వజ్ఞసింగస్మృతాగ్రణిప్రజ్ఞావిభవ మత్యద్భుతమై శోభిల్లును. ఈకోవిదుని పాండితీప్రకర్షము పరమోత్కృష్ట మైనదై ప్రకాశించుచు న్నది. ఈకోవిదరేణ్యునకు వ్యాకరణము కరతలామలకము. అలంకారశాస్త్రమును గూలంకషముగ నెఱిగినమనీషి. నాటకశాస్త్రవేత్త. సంగీతకళాపారంగతుఁడు. ఈతనికివిత యసమానలసమానవిలాసమున వెలయు. శబ్దార్థాలంకారసంభరితము. మృదుమధురము లైనపదముల పొందికచంద మందమైనది. “లలితకవితావిలాసచతురాసన” యనునది నిజమైనదియ. రచన రసవత్తరము. రసము పొంగి పొరలుచుండును. ఈవిశేషవిషయము లీమహానీయునిరచన లగు ‘రసార్ణవసుధాకరము’ ‘రత్నపాంచాలిక’ మొదలగు గ్రంథములయందు సువిదితములు. ‘రసార్ణవసుధాకర’ మత్యుత్తమ మైనయలంకారశాస్త్రగ్రంథము. చిరకాలమునుండి వ్యాఖ్యాతృశిఖామణి యని యఖండఖ్యాతి వహించిన కోలాచలమల్లినాథసూరి సర్వజ్ఞసింగజనవరేణ్యునిఁ బ్రామాణికాగ్రగణ్యునిగ గ్రహించి గౌరవించి “రసార్ణవసుధాకరము”లోని శ్లోకములఁ బ్రమాణములుగాఁ దనవ్యాఖ్యానములలో లిఖించెను.

వర్తమానశబ్దమున గొప్పపండితు లైనకళాప్రపూర్ణ వేదమువేంకటరాయశాస్త్రిగారు “రసార్ణవసుధాకర మత్యుత్తమ మైనయలంకారశాస్త్రము. మహావిద్వాంసులు చదువుకొలదియలంకారగ్రంథములలో నొకటి” అని నెలవిచ్చిరి.

దీనికైలి సులలిత మైనది. మృదుమధురపదగుంఫితము. విషయము విస్ఫుటముగ వ్రాయబడినది. ఇందలిలక్ష్యములు స్వభావసిద్ధములై యత్యంతోచితము లైనవర్ణనములతో నొప్పి మహామనోహరముగ నున్నవి. “రత్న పాంచాలిక” యనునాటికకు నామాంతరము “కువలయావళి.” ఇందలికథ కేవలము స్వకపోలకల్పితము. ఈకావ్యమునందలి కల్పన లనల్పములై ప్రకాశించుచున్నవి. కైలి యకలంకమై ధారాశుద్ధి కలిగి వెలుగొందుచుండును. కవిత సముచితచమత్కృతినమంచితము. ఈకవిపుంగవునిభావనాశక్తి స్తుతిపాత్రము. స్వభావసిద్ధము లైనవర్ణనలతో విలసిల్లుచుండును. మానవస్వభావము నీకవివరేణ్యుడు బాగుగ గుఱివేడినవాడు. రసపోషణమువిశేషచతురతతో జేసెను. పాత్రైచిత్య ముచితరీతి బాటించె. సంభాషణము సమయోచితము. వే యేల? ఈకావ్యము ప్రపంచమునందలి మరువ్యప్రకృతికే బ్రతిబింబమై ప్రకాశించుచున్నది. చదువరులయొక్కయుఁ జూపఱులయొక్కయు నుల్లముల నీకవిరల్లజుడు రంజిల్లజేయును. ఇట్టిసుగుణమణిగణముతో విలసిల్లు రత్న పాంచాలికానాటికారత్న ముత్తమోత్తమకావ్య మనుటకు సందియము లేదు.

‘సంగీతసుధాకరము’— ఈయది శార్ఙ్గ దేవవరచిత మైనసంగీతరత్నాకరమునకు సర్వజ్ఞ శేఖరులు విరచించిన మిగులఘన మైనవ్యాఖ్యానము. మూలమునకు వ్రాసినవ్యాఖ్యానములలో మన కింతవఱకు దొఱకినవానిలో ‘సుధాకరమే’ సుప్రశస్త మైనదట. ఈవ్యాఖ్యానములోనివిషయ వివరణముఁ జూడ నీగ్రంథకర్తకు వేదవాక్యములు ముఖస్థము లైనటుల విశద మగుచున్నది. ఈసుప్రసిద్ధగ్రంథముయొక్క వ్రాత్రప్రతులు బరోడా, బికనీరు సంస్థానములందు లభించె ననియు కాశ్మీరసంస్థానమునందుఁ గూడ నొకప్రతి యున్నటులు దెలియవచ్చినది. ‘రత్న పాంచాలిక’ ‘రసార్ణవసుధాకరము’ అనుగ్రంథములు తిరువాంకూరుసంస్థానమున దొఱకినసంగతి మన మెఱుంగుచుముగదా. దీనివలన మనము తెలిసికొనవలసినదేమన సర్వజ్ఞ శిఖామణిఖ్యాతి చాలకాలముక్రిందనే యాసేతుహిమా

చలము వ్యాపించి యున్న దనువిషయము. ఆహా ! యీ సాహితీసార్వభౌముని యప్రతిమానసాండిత్యప్రభాప్రభావము!

ఈసరణిని సర్వతోముఖవైదుష్యము గలిగి యప్రతిమానప్రతిభాభాసురుడై యసాధారణధారాశుద్ధితో శోభిల్లుజైలి గలిగి యలంకారశాస్త్రములలో శ్రేష్ఠముగ నెన్నబడుకృతికిఁ గర్తయై తదనుగుణముగ రసవంత మైనకవితాచాతుర్యముఁ జూపినవిద్యత్సృభువు “రత్నపాంచాలిక”యనుచిన్నరూపకమునుమాత్రము రచించివేటుకావ్యములు వ్రాయ కూరకుండునా? రసవత్తరము లగుసత్కావ్యము లనేకము లుదంచదీర్తి రచించి మించె ననియే నానమ్మకము. మొన్న మొన్నటివఱకు వెలువడక యుండిన ‘కువలయావళి’ వలెనే యితరకావ్యములు కూడ నెందేని మూలబడి యుండవచ్చును. అవి మనకు లభించుభాగ్యము భగవంతుఁడెపుడు ప్రిసాదించునో ?

విశ్వేశ్వరవిద్యద్వరసునిచే రచింపఁబడిన ‘చమత్కారచంద్రిక’ యనునలంకారశాస్త్రమున సింగభూజానిగుణరత్నము లిట్లు వర్ణింపఁబడియె.

దాన దయా నయ వినయములు :

“దానేన కర్ణో దయయా దిలీపా

నయేన కావ్యో వినయేన రామః

యది పసిద్ధిం దధతౌ మమీభిః

శ్రీసింగభూపో నిఖలైః పసిద్ధః.”

“దానముచే గర్జుఁడు, దయచే దిలీపుఁడు, నీతిచే శుక్రుఁడు, వినయముచే శ్రీరాముఁడు, కీర్తినిదాల్చినవారు- ఔగాక ! ఈ యన్నింటి చేతను శ్రీసింగభూపతి ప్రసిద్ధుఁడు.

సౌందర్యగరిమ :

“అవ్యాజసుందర మనిందితసత్త్వసార

మాజానుబాహు మరవిందదళాయతాక్షమ్

శ్రీసింగభూప మవలోకయతాం జనానా

మానందితాని నయనాని సుధాంబునేవ.”

“సహజమైన సౌందర్యముకలవాడు, నిండింపఁబడని బలమునిగ్గు కలవాడు, ఆజానుబాహుడు, తామరపూరేకులవంటి పెద్ద కన్నులు గలవాడు నగు శ్రీ సింగభూపాలుని సందర్శించు జనుల నయనము లమృత రసముచేవలె నానందపెట్టఁబడును.”

వానైవదగ్యము :

“సౌగంధికే చ ఘనసాలిణి చందనే చ
బింబాధికే చ సుదృశాం వదనే చ తాసాం
శ్రీసింగభూపరచితే చ గిరాం కదంబే
కో వా న నందతి జనో జగదేకసారే.”

“సౌదంధికపుష్పమందును, కర్పూరమందును, చందనమునందును, సుదృశల బింబాధరములందును, వారలమోములందును, శ్రీ సింగభూపాల రచితములై జగదేకసారము లగువాక్యముల కదంబమునందును, ఏజనుఁడు ఆనందమును పొందఁడు ?

శౌర్యసంపద :

“గర్జ్హర్జరగర్వపర్వతభిదే నేపాలభూపాలక
ధ్వంతధ్వంతవిరోధినే కటురటత్సైరాష్ట్రరాష్ట్రద్రుహే
దృప్యశ్శ్రేరళహాళిమోటనకృతే శ్రీసింగపృథ్వీపతే

భూయాసు ర్భువనాభయవ్రతభృతే శ్రేయాంసి భూయాంసి తే.”

“గర్జించుఘూర్జరుల గర్వము లనుపర్వతములను భేదించువాడవును, నేపాలరాజులను చీకట్లకు సూర్యుడవును, కటువుగా సందడించుకేరభుల తలలపై మొట్టువాడవును, లోకములకు నభయ మిచ్చుదీక్ష పూనినవాడవును నగు నీకు బహుశ్రేయస్సులు కల్గుఁ గాక !

కొందఱు కిట్టనివా రిట్టివిద్యద్యందుఁ డగుసింగభూమిశునిపై దోషారోపణముఁ జేసిరి. “బమ్మెరపోతనామాత్యకృత మైనభాగవతము సింగభూపతి తన కంకిత మియుఁ గోరెను. దానికిఁ బోతన సమ్మతింప లేదు. అందుపై నాప్రభువు కోపోద్దీప్తితుఁడై యాగ్రంథమును బాఠి పెట్టించెను. అందువలనఁ గొన్ని భాగములు క్రిమిదప్తములై నశించెను.

తరువాతఁ గొంతకాలమునకు నాపుస్తకము బైటఁ బడినపు డీతరు లా శిథిలభాగములను బూరించిరి.” ఇట్టిలేనిపోనియపవాదము మోపిరి. ఈ నింద హేతురహిత మైనది. పోతనామాత్యుఁడు భోగినీదండకము విరచించి సింగభూపతికిఁ గృతియిచ్చె నందురుగదా? ఇటులఁ బ్రభునియభిమతముప్రకారము ప్రవర్తించినయాతఁడు భాగవతమును సింగవృథాకిఁ గృతి నీయకుండునా? అంతటిధీశాలియు నఖండపండితుఁడు నలంకారతత్వవేత్తయు భక్తశిఖామణియుఁగవిశిరోమణియు నైనమహానుభావుఁడు బమ్మెర పోతనామాత్యవిరచితమై భక్తిరసపూరితమైయున్న భాగవతమును బాఠిపెట్టించుట యనుపాపపుఁబనికి నొడికట్టుకొనునా? పరోపకారము కొఱకేగదా మిగుల శ్రమగొని ‘రసార్ణవసుధాకరము,’ ‘సంగీతసుధాకరము,’ ‘రత్నపాంచాలిక’ మొదలగునుద్గ్రంథముల రచించెను. అట్టి మహాకవి కీసాక్షుల? కృతిభర్త యగుటకంటెఁ గృతికర్తయగుట ఘనతరము కదా? అది యటుండనిండు.

ఇంతకును నీభాగవతమునకుఁ బ్రతి యొక్కటే యుండునా? అంతటి కవివరేణ్యుఁడు రచించినయత్తనుగ్రంథమునకు నొక్కటే ప్రతి యుండెనా? మఱియు నీభాగవతభాగములను బూరించినశిష్యులు కొందఱు కలరుగదా? వీ కీవిషయ మెందేనిఁ బొందుపఱచిరా? శిష్యులిందఱుండినను గ్రంథమునకుఁ బ్రత్యంతరము లేకుండునా? లే దందముగాక! దీనికి మూల మైనవ్యాసరచితసంస్కృతభాగవత ముండెనుగదా? కవివరుడగు పోతరా జుండెనుగదా? ఆతనికిఁ గవితారచన యన మంచి నీరు ద్రాగుటయేకదా? ఆయన తిరిగి వ్రాసికొనలేకపోయెనా? మరల వ్రాయలేడని యనుకొనునంతటియజ్ఞునియా? సర్వజ్ఞుఁడు పోతనభాగవతమును బఠించి యానందించి కృతార్థులగు భాగ్యమును లోకులకు లేకుండఁ జేయునా?

ఇక నొకసంగతి. కవికిఁగాని యితరులకుఁగాని లభింపకుండునట్లు చేయఁదలంచినఁ దలంపవచ్చునుగాని యీరసజ్ఞుఁడు తాఁజదివి యానంద మొందఁ దలంచియైన రహస్యముగఁ దనకడ నిడుకొన కుండునా? అది

యును గాదందముగాక ! ఎవరికిని లభింపకుండునటుల నీభాగవతమును దగులఁబెట్టించునుగాని యప్పుడో లేక మఱెప్పుడో యితరులకు దొరకునటులఁ బాఠిపెట్టించునా ? అఖండపండితుఁడై కవిశేఖరశిఖామణి యైనయీయశోవిశాలునకుఁ బోతనభాగవత మంకిత మీయసంతమాత్రమున లోటు వాటిలై నని యాతఁ డెంచినట్లు మనము దలంచుట యుచితము గాదు. ఇంతకు సర్వజ్ఞుఁడును బోతనయు సమకాలికులే కా రని యొకవాదము కలదు. అట్లగుచో నేబాధయు లేదు.

మఱియొకవాద మిందు వివరించెద. అది యేది యనః పోతనా మాత్యుఁడు భాగవతమునందలిరసవత్తరము లైనభాగములనుమాత్రమే విరచించి, శేషించినవానిని దనశిష్యులు వ్రాయుటకై వదలెను. అవి యాతీరున నిర్మితము లయ్యె. కావునఁ బ్రకృతమమున నవన్నియు నేరీతి రచింపఁబడెనో యాతీరుననే సరిగ మనకు లభించి, నేఁడుకూడ మనకడ సంపూర్ణముగ నున్నవి. అప్పుడు శిథిల మనుమాట కినుమంతయు నవకాశ ముండదు. ఈవాదము సహేతుకమై సంతృప్తికరముగ నున్నది.

ఒకవిశేషవిషయ మిందుఁ గలదు. ఇతరులచేఁ బూరింపఁబడిన భాగములు స్కంధాదితోఁ బ్రారంభమై స్కంధాంతముతో ముగియును. నారయ, సింగన, గంగన, యనుమువ్వురుకవు లీవక్షప్రసనే వ్రాసిరి. దీని వలనఁ జెలియున దే మన ? ఏ రెవరిమట్టునకు వారు వారివారికథలను సంపూర్ణముగ వ్రాసికొని రనియు శిథిల మైనవానిని బూరించుట కా దనియు ననుసంతము. రెండుస్థలములయందుమాత్రము కొన్ని పద్యములు నారయ రచించినటులఁ గొన్ని ప్రతులలో నున్నది. దీనికిఁ దృప్తికరము లైనకారణములు గానరావు. శైలిలో నొకింతభేద ముండవచ్చును. అంత మాత్రమున రచన పోతనది కా దనఁ దగదు. పోతనకవిత యని యెల్లరిచే నన్నఁబడుకొన్ని స్థలముల శైలిలో భేదము కలదు. అనేకు లగుకవిపుంగవుల గ్రంథములలోఁ గూడ నీరీతియే కాననగు. నారయ, సింగన, గంగనలు తాము వ్రాసినగ్రంథములలోఁ దమయభిధానంబులఁ బొందుపఱచియు న్నారు. ద్విత్వీయదశమస్కంధభాగముల నితరకవులచేరులు కానరావు.

పోతనామాత్యునిపవిత్రనామమే కాననగును. దీనిని నమ్మకుండుటకును, రెండవవాదమును విశ్వసించుటకును దగినహేతువు లగపడవు. కావున సీభాగములుగూడఁ బోతనార్యవిరచితము లనియే యెంచనగును. భాగవత మంతయు బాగుగఁ బరిశీలించినచో నీవిషయము విశద మగును. ఈవాదమే మనమున్ననకుఁ దగియున్న దని నానమ్మకము.

నారయ, సింగన, గంగన లనుమువ్వురుకవులలో నెవ్వరు నిటుల భాగవతభాగములు శిథిలము లైన వనుమాటయే యెత్తుకొనలేదు. పోతనార్యునిప్రియశిష్యుఁడైన నారయయైనను దీనిని బేర్కొనలేదు. ఈకింపదంతి వాస్తవ మైనచో నీప్రియశిష్యుఁడైన నుడివియుండఁడా? ఇది ముఖ్యమైనవిషయము. ఇంతియే కాదు. పోతనమహాకవిసమకాలికులైన కవులొక్కరైనను దీనిని వాకొనలేదు. కవివరులైన పోతనపుత్రాది బంధువు లెవ్వరునుగూడ నీవిషయము నెచ్చటను దెలుపరైరి. అటు తిమ్మటఁ గూచిమంచి తిమ్మకవికాలమువఱకు వెలసినవిద్వాంసులగ్రంథములలో నెందును సీపరివాదము కానరాదు. ఏకారణముననో తిమ్మకవి మూత్ర మటుల లిఖించెను. తిమ్మకవి తన కత్యంతాభిమానము గలయభిప్రాయమున కనుకూలముగ నున్న దని రచించె నని తోచుచున్నది. ౧౯౧౬ సం॥ ప్రాంతములయందు జీవించినవారును సుప్రసిద్ధపరిశోధకులు నైన కందుకూరి వీరేశలింగముపంతులుగారు, గురుజాడ శ్రీరామమూర్తిపంతులుగారు వ్రాసిన 'ఆంధ్రకవులచరిత్రము' నందును 'కవిజీవితముల' యందును నీయంశమును బాగుగఁ బరిశీలించి యీప్రవాదమనమంజస మైన దని త్రొసివైచిరి.

ఇక నొకయసందర్భము చూపట్టుచున్నది. అ దేది యందురా? ముద్రితము లైన భాగవతగ్రంథములపీఠికలలో రాజుల నిందించుపద్యములఁ గొందఱు పోతనకృతములుగా నుదాహరించియున్నారు. పరిశీలించ నివి పోతనరచితములు కా వనియుఁ బోతనకుఁ బూర్వ లగుకవులచే రచింపఁబడిన గ్రంథములయందీ పద్యములు చూపట్టుచున్న వనియుఁ

బండితులు నుడువుచున్నారు. ఈరీతిని బరులవద్యములఁ బోతనకృతములుగాఁ బ్రకటించుట యన్యాయముకాదా ?

రత్న పాంచాలికానాటికయందు సర్వజ్ఞ లీక్రిందిల్లోకమును వ్రాసి యున్నారు.

“కళ్యాణమస్తు జగతాం సతతం త్రయాణాం

సంపద్ధితో భవతు వైదికపవ మార్గః

సారస్వతాని సరసాని కవీశ్వరాణాం

మాతృసర్వదిగ్దహ్మదయా న కలంకయంతు.”

“ముల్లోకముల కెప్పుడు కల్యాణ మహాగాక ! వైదికమార్గమే వృద్ధిపొందింపఁబడుఁగాక ! కవీశ్వరుల సరసములగు సారస్వతములఁ గూర్చి మాతృసర్వమున ముగ్ధినహ్మదయములుకలవారు కలంకములు పల్కకుండురుగాక !”*

ఈరీతిగా నీతివాక్యము తనకావ్యమున లిఖించి దీనికి వ్యతిరేకముగఁ బ్రవర్తించునా? అటులు చేసినచో నలుగురిలో నగుఁబాటగును గదా. తాను లోకాతీతప్రజ్ఞాశాలియు సర్వజ్ఞ బిరుదాంకితుఁడును విద్వద్వతంసము నయ్య వేఱొక శాస్త్రవేత్త వ్రాసిన గ్రంథమునందు గౌరవము గనఁబఱచుచుఁ బరోపకారసంపన్నులై ఘనవ్యాఖ్యానము లిఖించిన వినయనయశీలసంపన్నులై నసింగస్థపశిరోమణిమహాకవివరేణ్యుఁడు, భక్తాగ్రగణ్యుఁడు సత్యంతపూతచరితుఁడు నైనపోతనామాత్యునిగాని, యారఁడసమానలసమానశైలిని రసవత్తమముగను భక్తిరసపూరితముగను రచించిన భాగవతగ్రంథరత్నమునుగాని నిరసించి యవమానించె ననుట యెంత మాత్రము సమంజసముగాదు.

ఈకారణములంబట్టి చూడ నీయపవాద మన్యాయ్య మైనదనియు నసంగత మనియు విదిత మగుచున్నది. కిట్టినివాగు పుట్టించినయీయప

* ఇందలిల్లోకముల క్రింది యాంధ్రానువాదము క్రి క్రి ఉయ్యూరురాజు వారిచే వ్రాయఁబడినది.

నింద వట్టిబూటకము. విశ్వసింపఁదగినది కాదని విజ్ఞులకు వేత విజ్ఞప్తి చేయుట యనవసరము. అశేష శేషపీవిభవాభిశోభితుఁడైన సర్వజ్ఞ సింగభూభుజుఁడు సర్వజ్ఞ వరేణ్యుఁడై కవిశిఖామణియై యాలంకారిక చక్రవర్తియై విద్వద్వంతుఁడై వంద్యుఁడయ్యెను. నైయాకరణశిరోమణియై వ్రసిద్ధి గాంచెను. నాట్యకళాకోవిదుఁడై పాగఁ జొందెను. సంగీత శాస్త్రపారంగతుఁడై భాసిల్లెను. ఆహా ! ఈ మహామహునిమహిమాతి శయము ? ఇట్టివారు వే తేరీ ? అతని కారణఁడే నాటి.

విద్వద్వంద్యులు వరమపూజ్యులు మహాప్రాజ్ఞులు నై సర్వజ్ఞ సింగకవిసార్వభౌమా ! సద్భక్తిపూర్వకముగ నేను సమర్పించుసాష్టాంగ నమస్కారసహస్రముల స్వీకరింపుడు !

సత్యాభిమాని,

రావు వేంకటకుమార మహిపతిస్వార్యారావు,

పితాపురమహారాజు.

పండితాభిప్రాయములు.

శ్రీశ్రీశ్రీ సర్వజ్ఞసింగభూపాల విరచితముగు “కువలయావళి” యనునాటికను జదివెతిని. దీనికి ‘రత్నపాంచాలిక’ యను నామాంతరము కలదు. ఈనామ.మీ గ్రంథమందుఁ దుదిని ముద్రింపఁబడినశ్లోకమూలమున వాడుకలోనికి వచ్చెను. దృశ్యకావ్యములలో నీశ్లోకముండుట కనర్హమగుటచే నాటికాబహిర్భూత మనకతీరదు. గ్రంథకర్తృసమ్మతము ‘కువలయావళి’ యను నామమే. గ్రంథకర్తకు ‘సర్వజ్ఞ’యని యస్వర్థ బిరుదము కలదు. ఈకవిప్రవరుని సచ్చటచ్చట సర్వజ్ఞపదము లేకయే కవులునిర్దేశించుటచే నిది బిరుదమని చెప్పకతప్పదు. ఆకాలపు.విద్వాంసు లీబిరుదము నుపాయనముచేసిరని నిశ్చయింపవచ్చును. వీరియెడ నీబిరుదము శ్రీశ్రీశ్రీ పీఠికాపురాధీశులైన శ్రీరావు వెంకటకుమారమహీపతి సూర్యారావు మహారాజులుంగారు వ్రాసిన ‘తొలిపలుకు’ లో నిరూపింపఁబడియున్నది. వీరిఁగూర్చి వైయాకరణశిరోమణిపదము తొలి పలుకులోఁ గాన్పించుచున్నది. అమరుఁడు నందనపదము పుంలింగముగ నేయుండు నని చెప్పియున్నను దానిని శ్రోసింపుచ్చి పాఠంజలమహాభాష్యాదిపర్యాగోచనచే స్త్రీలింగముకూడ సాధువే యనిగ్రహించి ‘విదర్భరాజ నందనా’యని వ్రాయొగించుట యాకవితల్లజునివ్యాకరణజ్ఞానము నిరూఢమని వైయాకరణులు గ్రహింపకపోరు. ఈ గ్రంథమందలి శైలినిబట్టి యు నిందలియితివృత్తము కల్పితమైనను, ఔచిత్యభంగము కలుగకుండ నౌచిత్యమును బాటించి రచించుటనుబట్టియు వీ రీనాటికను కవితాపరిణతి దశలోవ్రాసిరని గ్రహింపవచ్చును. ఔచిత్యరక్షణకై తత్తత్పాత్రముల వాక్యములు ప్రాకృతభాషలో నుండునని నిశ్చయింపక తీరదు. ప్రాకృత భాషలోఁ బ్రకటింపఁబడినప్పుడే సహృదయు లిందలి యశాచిత్యమును బూర్తిగా గ్రహింపఁగలరు. కావున శ్రీశ్రీశ్రీ పీఠాపురాధీశ్వరులు ప్రాకృతభాషలోఁ జేర్చి యీనాటికను బ్రకటించి గ్రంథకర్తృగౌరవమును నితోధికముగా లోకవ్యాప్త మగునటులఁ జేయించెదరని నమ్ముచున్నాను. భాషాసేవమూలమున లోకోపకారమునందు బద్ధకంఠులైన ట్రిట్రిట్రి

పితాపురాధీశ్వరులైన శ్రీరావు వెంకటకుమారమహీపతి సూర్యారావు
మహారాజులుంగారిని చిరాయురారోగ్యముల నిచ్చి భగవంతుడు రక్షిం
చుఁగాత మని ప్రార్థించుచున్నాను.

మహామహోపాధ్యాయ, కళాప్రపూర్ణ,
తాతా సుబ్బారాయశాస్త్రి.

శ్రీ శ్రీ పీఠికాపుర మహారాజావారి యాజ్ఞానుసారము ప్రచు
రింపఁబడిన యాంధ్రానువాదసహితరత్నపాంచాలిక యను నాటికను
నామూలాగ్రముగాఁ జదివెతిని. నాటికరసవంతమై శ్రీ హర్ష రాజశేఖరుల
నాటికలను బోలియున్నది. శ్రీ మహారాజావారితొలిపలుకును సావ
ధానముగాఁ జదివెతిని. అందు రత్నపాంచాలిక నాటిక గుణవిశేషము
లును, తత్కర్త గుణాతిశయములును సమగ్రముగాఁ బొందుపఱుపఁబడి
యున్నవి. కృతిబహులకర్తయగు సింగభూపాలుఁడు కృత్యంతరభర్త కాశే
కపోత మనుకోపమున యాకృతిని నాశముఁజేయఁ బ్రయత్నించె ననునప
ప్రథమ బరిశీలించి యది యసమంజసమని సోపపత్తికముగా శ్రీ మహా
రాజావారు నిరూపించి సత్యమును బయలుపుచ్చినందుకు ఆంధ్రలోక
మంతయును వారికిఁ గృతజ్ఞులై యుండఁదగినది శ్రీ మహారాజావారి విద్య
న్నుతమైన పీఠిక సింగభూపాలుని రసార్థ వసుధాకరాద్యనేక గ్రంథక
ర్వత్ప్రవిషయమున సంక్షేప మేమైనయున్నచోఁబూర్తిగాఁ దొలఁగించు
చున్నది. సింగభూపాలుని రసవంతమగు కృత్యంతరములను మనకు నచిర
కాలములో లంఘింపఁజేయుఁగాక యని భగవంతుని శ్రీ మహారాజావారి
తోపాటు నేనును ప్రార్థించుచున్నాను.

పరవస్తు వెంకటరామానుజస్వామి, ఎం. ఏ.

తన సర్వతోముఖపాండిత్యవైదగ్యగరిమచేత సకల విద్యజ్ఞు
సమృతముగా సర్వజ్ఞ పదలాంఛనఁడై, శ్రీరావు వంశాబ్ధి రాకాసుధా
కరుఁడై, సకలాంధ్రభాత్యభిమానకారవాస్తుఁడై 15 వ శతాబ్దమును

వెలసిన సింగభూపాలవశేష్యుడు గీర్వాణభాషలో రచించిన 'రత్నపాంచాలిక'యను నాటికను ద్రాక్షకులదీపకులయిన శ్రీ పీఠికాపురమహారాజులు శ్రీశ్రీ రావు వేంకటకుమార మహిపతి సూర్యరాయ బహద్దరు వారు ప్రకటించి సుప్రసిద్ధమైయున్న తమ విద్యాసాహిత్యపోషణమునకును, నిరంతరసారస్వతసేనకును సనురూపముగా నీ నాటిక నాంధ్రుల కందఁజేసి మఱియొకసారి యాంధ్రుల కృతజ్ఞతకుఁ బాత్రులయినారు.

ఈ నాటికకుఁ బీఠికగా శ్రీవారు రచించిన 'తొలిపలుకు'నం దా సర్వజ్ఞుని యఖండశేషముపై దుష్టవిశేషములను సరసకవితాకాశలమును విశదీకరించువిషయములు గలవు. అంతేకాక, యందు శ్రీశ్రీ మఱియొక ముఖ్యవిషయమును సంపూర్ణముగాను, అప్రత్యాభ్యేయముగాను విమర్శించి యాధార్థ్యమును బ్రతిపాదించినారు. సింగభూపాలుడు బమ్మెర పోతన రచించిన భాగవతమునకుఁ గృతిభర్త కాఁగోరినట్లును, దానికిఁ బోతన సమ్మతింపకపోవుటచేత నానూపాలుడు కోపదీపితుఁడై యాగ్రంథమును భూమిలోఁ బాతిపెట్టించినట్లును, అందుచేత గ్రంథమందలి భాగములు కొన్ని కృమిదష్టములై పోయినట్లును, బిమ్మట మఱికొంతకాలమునకు నాగ్రంథము బయలుపడఁగా శిథిలములైన భాగములను పోతన శిష్యులయిన నారాయ సింగన గంగనలు పూర్తిగావించినట్లును బ్రవాద మొడు బమ్మెర పోతన తర్వాత మఱిమున్నూ యుసంవత్సరములకు గోదావరీతీరమందలి కూచిమంచి తిమ్మకవి వలనఁ బుట్టినది. ఇది నిరాధారమైన ప్రవాదమని యాధ్రవాజ్ఞయచరిత్ర పరిశోధకులయిన కందుకూరి వీరేశలింగముపంతులుగారు, గురుజాడ శ్రీరామమూర్తిపంతులుగారు మొదలయిన పండితులు తమ నిశ్చితాభిప్రాయమును స్పష్టముగాఁ దెలియఁజేసినారు. అప్పటికిని నిరాధారమైన యీ వివరీతపరీవాదముచు వివేకములేక విశ్వసించినవారు కొందఱు తమ రచనలలో దీనిని వాస్తవమైన చరిత్రాంశముగా గ్రహించుట మిక్కిలి శోచనీయము.

చరిత్రాంశములను గొంచెముగా మార్చి వాస్తవములు కాక పోయినను లోకమందనుశ్రుతములుగా నున్నప్రవాదములను దమరచనలకును గథాకల్పనలకును గావలసినట్లు గ్రహించుట కవుల కాచారమై యున్న దన్నమాట సత్యమేకాని, యందేవి సాధకములో యేవి బాధకములో విచారింపఁగల సదసద్వివేక ముండవలెను. దాని కొక నిదర్శనము: రామదా సనుచేరు పొందిన కంచెల్ల గోపనపై యాటులక్షలధన మపహరించె ననుసేరముమోపి తానీమా యతనిని గారాగృహస్థుని జేయఁగా నతఁ డందే మరణించె నని చరిత్రలో నున్న విషయము; శ్రీరామునియనుగ్రహమువలన గోపన ఋణవిముక్తుఁడను గారాగృహ విముక్తుఁడును, అయిన ట్లనుశ్రుతముగా వచ్చినప్రవాదము. రామదాన భక్తిప్రభావమున కనుకూలముగాను, గథాకల్పనకు సాధకముగాను నున్నది గనుక యిట్టిప్రవాదము గ్రహించుట యుక్తమే; కాని, సర్వజ్ఞ భూపాలుని సర్గణసంపత్తికిఁ బ్రతికూలముగాను, అతని సదృశమునకు బాధకముగాను నిరాధారమైన పరీవాదమును గ్రహించుటమాత్రము సమంజసము కాదు. సింగభూపాలుఁడు సర్వధా సర్గణసంపన్నుఁ డనుటకు విశ్వేశ్వరవిద్యద్యతంసుఁడు రచించిన చమత్కారచంద్రిక యను నలంకారశాస్త్రగ్రంథమందలి “దానేన కర్ణోదయయా దిలీపో నయేన కావ్యో వినయేన రామః, యది ప్రసిద్ధిం దధతా మమీభిః శ్రీ సింగ భూపో నిఖలైః ప్రసిద్ధః” అను శ్లోకము ప్రబల మైనప్రమాణము. “సారస్వతాని సరసాని కవీశ్వరాణాం మాత్యుర్నదిగ్ధహృదయా న కలంక యంతు” (చూ. రత్నసాంచాలికా. అం. ౪. కడపటిశ్లోకము.) అని చెప్పిన సింగభూపాలున కిట్టి వివరీతమాత్యుర్య మంటఁ గట్టుట ధర్మము కాదు. పైనిఁ జెప్పినప్రవాదము సింగభూపాలునిశీలమునకు విరుద్ధమైనది గనుక గ్రాహ్యము కాదు.

ఇట్టి యసమంజస మైనపరీవాదమును ఖండించుటకై శ్రీ వారు సరి యైనయుపపత్తులతోఁ గావించినవిమర్శనము సర్వధా సమంజస మైనదిగ వివేకు లందఱును గ్రహింతు రని నానమ్మకము.

‘రత్నపాంచాలికా నామ నాటికా రసపేటికా’ అని గ్రంథము చివట నున్నవాక్యము యథార్థమైనది. సింగభూపాలుఁడు శ్రీ వారు చెప్పినట్లు సుమనోమనోజ్ఞ మైనకవితావ్రజ్ఞకలిగి వెలింగెను. సంస్కృత నాటకకవిశిఖామణులైన కాళిదాస శూద్రక భవభూతులకుఁ దీసిపోవు వాఁడు కాఁడు. కవిసార్వభౌముఁ డను బిరుదుపొందినశ్రీనాథుఁడు చెప్పిన “దీనారటంకాల-సర్వజ్ఞ నామధేయము” మొదలైనపద్యములను బట్టియే యంతవటకును సింగభూపాలుఁడు సర్వజ్ఞుఁడై యుండవలె ననుకొంటిమి. ఇప్పు డాసర్వజ్ఞుఁడు రచించిన ‘రసార్ణవసుధాకర’ మనునలంకారగ్రంథమును శార్ఙ్గదేవకృతసంగీతరత్నాకరమునకు ఘనవ్యాఖ్యాన మగు ‘సుధాకర’ మనుగ్రంథమును ‘రత్నపాంచాలిక’ అను నాటికారత్నమును జదివి విన్నదియథార్థ మని స్వయముగాఁ దెలిసికొనుట కవకాశముగలిగినది.

ఈనాటికమాత్రమే కాక తక్కినరెండుగ్రంథములును నాంధ్రానువాదములతో శ్రీవారు ప్రకటించుచుగాక.

గిడుగు వేంకటసీతాపతి.

సరససారస్వతసముద్ధరణచణులగు శ్రీ శ్రీ శ్రీ పీఠికాపుర సంస్థానాధీశ్వరులు ప్రచురింపించి యాదరమేమర మగుసాహార్దముతో నాకని పిన ‘రత్నపాంచాలిక’ను గృతజ్ఞతాభివందనములతో సందుకొని యానందముతో నామూలాగ్రముగఁ జదివితిని. ‘కువలయావళి’యను నామాంతరముగల యీనాటిక శ్రీ రావువంశ రత్నాకరసుధాకరుఁడును, సాహిత్యవిద్యాపారంగతుఁడును, సంగీతకళావిశారదుఁడును, ‘రసార్ణవసుధాకరాది మహోత్కృష్టగ్రంథరాజముల రచించి, ‘సర్వజ్ఞ’ బిరుదాంచితుఁడయి తన యశస్సొందికల దిగంతముల నలంకరించి మించిన కవిశేఖరుఁడు నయిన శ్రీ సింగభూపాలుని కృతరత్నములలో నొకటి.

‘జగమణిఁగిన బ్రాహ్మణునకు జందెం బేలా’ యన్నట్లు కవిరాజ సార్వభౌముడైన శ్రీనాథునంతవానికి వెటపు గల్గించు ససాధారణ పాండితీ వైభవముతో నొప్పు విశ్వేశ్వరాదివిదవ్రత్తుకాండ శ్లాఘ్య

మానసరససాహిత్యసౌభాగ్యధురంధరుఁ డయిన శ్రీ సింగభూకాంతుని కవి తావిశేషములను బ్రశంసింప నెంచుట ముముబోంట్లకు సముద్రమున కేతా మెత్తఁ దలంచుటయె.

ఈ కువలయావళి కథాసంవిధానమున శ్రీ హర్ష జేవకృతమగు 'రత్నావళి' నొకింత పోలియున్నను, ఇందలి కల్పనాకాశలము, రసభావ పోషణము, చరిత్రచిత్రణము, బొచితినిర్వహణము ననన్యాదృశములు. అభిజ్ఞానశాకుంతలంబునవలె నిం దందందుఁగల శిష్టవచన చమత్కృతి కడుహృద్యము. రచనావిశేషము కళాపూర్ణోదయమునందలి యీక్రింది ప్రశంసకు నంతయుఁ దగియున్నదనవచ్చును.

చలువగల వెన్నెలల చెలువునకు సౌరభము గలిగినను సౌరభముఁ జలువయుఁ దలిర్పం, బొలుపెసఁగు కప్పరపుఁబలుకులకుఁ గోమలత నెలకొనిన సౌరభముఁ జలువపసయుం, గోమలతయును గలిగి జనముల మిగులఁ బెంపెసఁగు మలయపవనంపుఁగొడమలకు మధురత్వం, బలవడిన నీడు మఱి కల దనఁగవచ్చుఁ గడువెలయఁగల యీసుకవిపలుకులకు నెంచన్.

ఈకవిరాజశిఖామణి పాండిత్యప్రకర్షము, కవితావైభవము, సగ్గుణసంపద మున్నగువిషయములంగూర్చి శ్రీశ్రీశ్రీ పీఠికాపుర మహారాజ శిఖామణులు తమ 'తొలిపలుకు'లో సంగ్రహరూపమున సమంచితముగఁ బ్రశంసించియున్నారు.

సకలకలాపిశారదుఁడును, సరసకవితాధురంధరుఁడును, సత్కవి పండితసమాదరణశీలుఁడును, సుగుణాలవాలుఁడును, సర్వజనసంస్తుతి పాత్రుఁడును, స్వకీయచౌళకర్తయు నగు సర్వజ్ఞసింగమహీధర్తపై నశ్శిలోక మన్యాయముగ వైచిన నిరపరాధనిందాపంకమును శ్రీవారు తమ యనర్గళనిర్గళ ద్వచోధారలచే నిశ్చేషముగఁ గడిగివైచిరి. ఈసందర్భమున శ్రీమహారాజులవా రుపపాదించిన హేతువాద మత్యంతశ్లాఘాపాత్రము; అప్రత్యాఘేయము; ఆనన్యసులభము. శ్రీవా రాయపదూఱును

బాపులకై చూపిన యుపకర్తలలో నొక్కటాకటియు సత్యసంబధము, అప్రతివచనీయము ననుట యభారథకథనము.

భాస్కరుడు తాను దెనిగింపఁ బూనిన రామాయణమునఁ గొన్ని భాగములు తనపుత్తునిచేతను, మిత్రునిచేతను, ఛాత్తునిచేతను రచియింపించె ననుట యాంధ్రలోకమున కవిదితము కాదుగదా. అట్లే పోత నామాత్యుఁడును నారయాదులచేఁ గొన్నిఘట్టములు రచింపించి యుండుట యసంభావ్యముగాదు. మఱియు సర్వజ్ఞునిపై నీయవక్రపథ పోతన సమకాలికులెఱుంగరు. అనంతర కాలికులకుఁ దెలిసియున్నట్టును దోఁపదు. అర్వాచీనుఁడగు తిమ్మకవి కెట్లు తెలియవచ్చినది? నిరక్షరకుత్సులు చెప్పకొను పుక్కిటిపురాణములనుబట్టి, ఆవట్టిమాటలను బట్టి యామహారాజ కవి కట్టికలంకము నంటఁగట్టుట మహాపరాధమని చెప్పకతప్పదు. శ్రీపీఠికాపురసంస్థానాధిపతుల యుపోద్ఘాతమును జదివినవెనుక నెవ్వరు నట్టి కింవదంతిని విశ్వసింపఁ బోరని నానమ్మకము. నిత్యసత్వాభిమానులును నిరంతరసానస్వతాభిలాషులు నగు శ్రీశ్రీశ్రీ పీఠికాపురాధీశ్వరులకు సర్వేశ్వరుఁ డాయురారోఽవ్యశ్యాభివృద్ధి లాసంగి సర్వదా రక్షించుఁ గాత!

సత్యం జ్ఞాన మనంతం య జ్జగజ్జన్మాదికారణమ్ ।

శ్రేయసే భూయసే స్యాత్ త్సూర్యారాయమహీభృతః ॥

ప్రయాగ వేంకటరామశాస్త్రి.

శ్రీ గారరసపేటికయగు నీరత్న పాంచాలికానాటికకృతిప్రణేత శ్రీ సర్వజ్ఞ సింగ పూనేత, రసార్ణవసుధాకర సంగీతసుధాకరాది మహోద్గ్రంథముల రచియించి, వ్యాఖ్యాతృచక్రవర్తి మల్లినాథసూరికిఁ బ్రామాణికుఁడైన మహావిద్వాంసుఁడు. సంస్కృతభారతీయందు వెలయు నీనాటిక కొఱకు గవేషణము సేయించి, యతిమధురమగు నాంధ్రమున దీని ననువదింపఁజేసి, యాంధ్రవిద్వల్లోకమునకు నొసంగిన శ్రీ పీఠికాపురమహా

రాజేంద్రులకు నాంధ్రమహాజను లందఱుఁ గృతజ్ఞతాపూర్వకముగఁ బ్రశంసాసూక్తిమంజరి నర్పించుచున్నారు.

చక్కని దేవాలయమును స్వర్ణశిఖరముతో నలంకరించునట్లు శ్రీ పీఠికాపురాధీశ్వరు లీనాటిక నలంకరించినపీఠిక సహృదయహృదయం గమ మై యలరారుచున్నది. పరమభక్తాగ్రేసరుఁ డగుబమ్మెరపోతన భాగవతమును వ్యాప్తము గాకుండ నీసింగభూపతి ఖలమొనరించె నను పరంపరాయాతమగు లోకావవాదమును నీమహారాజేంద్రులు సయుక్తికముగ, సప్రమాణముగ, శాస్త్రీయముగ విమర్శించి శ్రీ సింగభూపాలచంద్రుని నిష్కళంకునిగాఁ గావించియున్నారు.

‘అంగవ్రాతములోఁ జికిత్సకుఁడు దుష్టాంగంబు ఖండించి శేషాంగశ్రేణిని రక్షసేయుక్రియ’ నవిమర్శితములును సకారణకారితములును నసంబద్ధములు నగువానిని ఖండించి సహేతుకములును, సంప్రదాయసిద్ధములును సత్యసంబద్ధములును నగువిషయములఁ బ్రకాశింపఁ జేయుట యుదారులును, మహోన్నతులు నగువిమర్శకులకు ముఖ్యకర్తవ్యము. అట్టి మహోదారవిమర్శకులక్షణలక్షీ స్థభూషితులగు శ్రీ పీఠికాపురరాజేంద్రులు సూక్ష్మవిచారణముతోడను, సునిశితప్రజ్ఞతోడను నీపీఠికను రచియించి, యిట్టివిమర్శనములు భాషావాఙ్మయచరిత్రమునకును నాంధ్రజాతీయకాన్నత్యమునకును నత్యంతావశ్యకము లని నిరూపించి యాధునిక విమర్శకులకు మార్గదర్శకు లైరి.

అంధపరంపరాయాత మగుసపవాదములఁ బోగొట్టి యఖలవైతస్యప్రద మగువిజ్ఞానవివేకతేజము నొసంగి శ్రీ సూర్యరాయమహారాజేంద్రు లన్వర్థనామధేయు లై ప్రకాశించుచున్నారు.

నిడుదవోలు వేంకటరావు, ఎమ్. ఏ.,

తెలుఁగుపండితుఁడు.

శ్రీ పీఠికాపురరాజకళాశాల,
కాకినాడ.

శ్రీ సర్వజ్ఞ సింగభూపాలునిచే సంస్కృతమున విరచింపఁబడిన రత్న పాంచాలికానాటికను సముద్ధరించి ముద్రించి ప్రకటించిన యాంధ్ర భాష లగు శ్రీశ్రీశ్రీ పీఠికాపురాధీశ్వరులు ఆంధ్రభాషాయోష కొక యమూల్యాంకారము నొసఁగినవారైరి. దీని కశేషాంధ్రలోకమును దనకృతజ్ఞతను శ్రీవారికిఁ జూపవలసి యున్నది.

శ్రీ సర్వజ్ఞ సింగమహాపతికిఁ గల విద్యావైదగ్ధ్యముఁ గవితా చాతురియుఁ, గవివండితాదరణము సత్యుత్తమసంస్కారమును జగద్విదితములు. ఈవిషయములను శ్రీ పీఠికాపురీశ్వరులే నాటికాపీఠికయందు సవిస్తరముగాఁ బేర్కొనియే యున్నారు. శ్రీవారియభిప్రాయములు సర్వజనామోదకరములు. ఇంక రత్న పాంచాలికానాటిక విషయమై “...మధుజల్పితైః, రత్న పాంచాలికానామ నాటికా రసవేటికా” యని సర్వజ్ఞుడు తెల్పినవాక్యము పరమసత్యము.

శ్రీమదాంధ్రమహాభాగవతకర్త యగుబమ్మెరపోతనార్యునకును శ్రీ సర్వజ్ఞ సింగభూపతికిని నమః గలసంబంధమును గుఱించి యొకయవప్రథ యాంధ్రలోకమున వ్యాపించి యున్నది. శ్రీమహాభాగవతమును దన కంకిత మీయలే దను నెవమున సర్వజ్ఞుఁ డాభాగవతగ్రంథమును బలాత్కారముగా సంపాదించి పాఠిపెట్టించె ననియుఁ దదుపరి యెన్నఁడో యాగ్రంథము పైకిఁ దీయఁగా నందు శిథిలమైన భాగము లాయాకపులు పూరించి రనుచు యీ యపవాదము. శ్రీ మహారాజానా రీమప్రథ నిర్దేశితముని సహేతుకముగా యుక్తియుక్తముగా ఖండించుచున్నారు. ఇట్టి యపవాదము లాంధ్ర సారస్వతమునఁ గ్రొత్త కాపు. కాని ఏనికి జుప్రతాత్మకమైన ప్రబలాధారములు మృగ్యములగుట నానాటికి జనబాహుళ్య మిట్టివి వినోదమునకై కల్పించినగాథలే యని నిర్ణయించుచునే యున్నది.

శ్రీసర్వజ్ఞ సింగభూపతి రాజ్యనిర్వహణమే తపోవృత్తిగా నెంచిన మహానుభావుఁడు. కవివండితపోషణమే ఉత్తమధర్మముగా నెంచిన

మనీషివశ్యుడు. ఈతనికి బోధన సమకాలికుఁ డైనకక్షమున నుత్తమ భక్తకవివరంసుఁడైన పోతనను సింగభూపతి యద్వితీయముగా గౌరవించి యుండువాఁడు. త్రిరామవదారవిందభజనానందుఁ డగుపోతన త్రిహరికే తనకృతి నంకిత మిచ్చినపుడు మహాభక్తుఁ డగుసర్వజ్ఞసింగభూపతి శ్రీరామునకు మాని తనకే యంకిత మిమ్మని కోరునల్పుడు కాఁజాలడు. ఒక్కవేళ నతఁ డట్లు కోరి గ్రంథమును బాఁతిపెట్టించినాఁడే యందము. అగుచో, సిద్ధభక్తుఁ డగుపోతన-నిత్య సరస్వతీప్రసన్నుఁ డగు పోతన-పశువులు లేకుండ నాఁగలి నడిపిన పోతన-సరస్వతిచే వంటచేయించినపోతన-వరాహవతారముఁ దిరిగి యవతరింపజేసిన పోతన-తనగ్రంథమును తుణుములోఁ దెప్పించుకొనలేకపోవునా ? సర్వజ్ఞుఁడు గ్రంథమును పాఠించె నన్నవారే కదా పై పోతనకుఁ గలయమానుషశక్తులఁగూర్చి చెప్పినవారు! కావున, నీయపవాదము నిరాధారము, నీతిరహితము, కాన నింద్యమును.

శ్రీ సింగభూపతియు శ్రీ పోతనామాత్యునివలెనే దైవలక్షణ సంపన్నుఁడు. ఆతని పరమపవిత్రాశయము లకళంకితములు. ఆతఁడు రసార్థ వసుధాకరము, సంగీతసుధాకరము, రత్నపాంచాలిక యనునొత్త మగ్రంథములచే నమృతమూర్తి యైనాఁడు. ఈవిషయమును ఘంటా పథముగా నెలుఁగెత్తి చాటిన శ్రీశ్రీశ్రీ పీఠికాపురాధీశ్వరులు సర్వజన వంద్యులు. శ్రీవాణికి శ్రీపతి చిరాయురారోగ్యము లొసఁగి యింక నిట్టి యున్నతసారస్వతమహాసేవ చేయునవకాశముల సధికముగా నిప్పుఁగార !

బులుసు వేంకటేశ్వర్లు ఎమ్. ఏ.,

పీఠికాపురరాజకళాశాల, కాకినాడ.

శ్రీ సర్వజ్ఞ సింగభూపాలురు తెలుఁగువారి నోములవంట. ఆ మహానీయులు మహారాజులు, మహాకవియు నయి సరసభావోదార్థ పాలనములఁ దెలుఁగువారిహృదయములఁ జూఱకొనిరి. వారి ప్రతిభా వ్యుత్పత్తుల నుగ్గడించుటకు బహునిదర్శనములతోఁ బనిలేదు. రసార్థవ సుధాకర మొక్కటి చాలును. సకలజనహృదయాహ్లాదకరజీవను లగు నట్టి ఘనప్రభులచే రచింపఁబడిన దీర్ఘపాంచాలిక.

శ్రీశ్రీశ్రీ పీఠికాపురమహారాజేంద్రు లీరత్నపాంచాలికకుఁ దొలిపలుకు వ్రాసి మెఱుఁగువెట్టిరి. వీరు పీఠికారచనమునకుఁ గడంగుట యన్నివిధముల నుచితముగా నున్నది.

ఇరువురు నేకవంశసంజాతు లగుమహారాజులు, కవిపోషకులు, విద్వద్వరేణ్యులు, సరసకవితాసారజ్ఞులును. అట్టియెడ నితరు లెవ రింత యభిమానముతో నభినివేశముతో నీకార్యము నిట్లు నిర్వహింప నోపుదురు.

సింగభూపాలురు భాగవతమును దన కంకిత మిమ్ముని బమ్మెరపోత నామాత్యుని గోరి నిరాకృతులై దురభిమానముచే భాగవతమును బూడ్పించె నని కింవదంతి కలదు. సత్యాసత్యములఁ బరిశీలింపక నేడు కొందఱికింవదంతిని బలురూపులఁ బ్రకాశింపఁజేయుచున్నారు. ఈ ప్రకాశకులకు మహానీయచరిత్రమునకు మాలిన్యాపాదన మాతృదూషణ మని తెలియకుండుట శోచనీయము. ఈతొలిపలుకునందు శ్రీశ్రీశ్రీ మహారాజేంద్రులు కింవదంతీజనితమగు నపవాదమును యుక్తియుక్తముగా ఖండించి యానుశ్రవికవృత్తాంతము లెంతవఱకు విశ్వసనీయములో విశదపఱచిరి.

తా మాండ్రభోజులై నిష్కళంకయశోభాషితులై కింవదంతీ మాత్రకళంకితమైన సింగభూపాలచరిత్రమును వన్నెకుఁదెచ్చుట యెంతయు సన్నుతింపఁదగి యున్నది.

కాకినాడ,
25-4-1943. }

సాహిత్యశోమణి, ఉభయభాషాప్రణి,
చతు ర్వేదుల సత్యనారాయణ, M.A., B.O.L.

శ్రీ
ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు
చిత్రభానునామ సంవత్సర కార్యనివేదిక.

1942—43.

ప్రతిష్ఠాపకులు.

శ్రీ శ్రీ మహారాజా రావు వేంకటమారమహిపతి నూర్యారావుబహద్దరువారు
పితాపురంమహారాజావారు, పరిషద్ధ్యక్షపద్యక్షులు.

శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు.

శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలి మహారాజావారు.

ఉద్ధారకులు.

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావుబహద్దరువారు-ఉయ్యూరు జమీందారువారు.

అధ్యక్షులు.

సాహిత్యవిశారద కాశీభట్ట సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు.

కార్యదర్శులు.

కిశాంబి రాఘవాచార్యులుగారు, ఎం. ఏ. బి. ఎల్.

వింజమూరి వెంకన్నపంతులుగారు, ఎం. ఏ.

కార్యనిర్వాహకసభాసభ్యులు.

శ్రీదివాన్ బహద్దర్ కొమ్మిరెడ్డినూర్యనారాయణమూర్తినాయుడుగారు(కోశాధ్యక్షులు.)

„ పెద్దాడ రామస్వామిగారు, ఎం. ఏ.

„ పిళ్ళారిశెట్టి రంగప్రహ్లాదరావునాయుడుగారు.

„ కోకా శివనాథశాస్త్రిగారు.

„ కొమ్మిరెడ్డి కేశవరామమూర్తినాయుడుగారు.

„ చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహమూగారు.

„ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారు, ఎం. ఏ.

„ ప్రతివాదిభయంకరం పార్థసారథిగారు, బి. ఏ., ఎల్. ఎల్. బి.

„ కుందూరి ఈశ్వరదత్తుగారు, బి. ఏ.

„ అశక్తి వెంకట్రామయ్యగారు.

„ కేశవరపు కామరాజుగారు.

„ వేదుల శ్రీరామచంద్రకర్తీగారు.

చిత్రభాను సంవత్సరముతోఁ బరివర్తనకు ముప్పుది యొకటవ సంవత్సరము ముగిసినది. ప్రపంచము తీవ్రముగ సంక్రామముచే నల జడి నొందుచుండుటచే ముద్రణాదికమునకు వలయుకాగితము లభింపక పెక్కువత్తికలు నిలిచిపోయినవి. గ్రంథప్రకటనముసాగుటలేదు. అయినను భగవంతుని యనుగ్రహమువలనఁ గొంచెము కాలవిలంబము జరిగినను బరివర్తన తీవ్రముగ ముప్పుదియొకటవ సంపుటము నెట్లో ప్రచురింపఁగలిగితిమి. సభ్యులును జందాదారులును వత్తికాప్రకటనమునఁగలిగిన యాలస్యమును క్షమింతురుగాక.

పరిషత్కార్యాలయమున నిడివఱలో మేనేజరుగనున్న వ్యాకరణ విద్యాప్రవీణ, విద్యాన్ బ్రహ్మశ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యకాశ్రమిగారు నిఘంటు కార్యాలయమునకు మార్పఁబడినందున వీరిస్థానమున విరిసోదరులు సాహిత్యవిద్యాప్రవీణ శ్రీ చిలుకూరి విశ్వనాథకాశ్రమిగారు, మేనేజరుగఁ బనిచేయుచున్నారు.

పరిషద్బాండాగారము దినదినాభివృద్ధిని గాంచుచున్నది. శ్రీ శ్రీ మైసూరు, తిరువాన్కూరు, బరోడా, కాశ్మీరము మొదలగు సంస్థానాధిపతులు దాము ప్రకటించుచున్న గ్రంథముల నుచితముగ మన కొనఁగొనుచున్నారు. వారికిని, వినిమయముగఁ బత్తికలఁ బంపెడి పత్రికాధిపతులకును మనకృతజ్ఞతను దెలుపవలసియున్నది. మన భాండాగారమున ముద్రితగ్రంథములసంఖ్య 4538. తాళపత్రప్రతుల సంఖ్య 4678. వినిమయపత్రికలసంఖ్య 31. ఇంకను బెక్కు శాస్త్రగ్రంథములఁజేర్చి భాండాగారమును సర్వతోముఖముగ వృద్ధి నొందింపవలయును. మఱియు కాగితము లభించినవెంటనే ముద్రితముద్రిత గ్రంథపట్టికలను (Catalogues) ముద్రింపవలసియున్నది.

మనము తాళపత్రగ్రంథములు క్రిమిదప్తములు గాకుండ భద్రపఱచుచున్నను, వానికిఁ బ్రతుల వ్రాయించుటయు, ముద్రిత ప్రతులతో సరిచూచి పాఠభేదములనిర్ణయించుటయు వెంటనే జరుపవలసియున్నది. అందు ముఖ్యముగ మహాభారతమును భండార్కరు సంఘమువారివలె మనము ప్రకటించుట యాంధ్రభాష కఠిన్యతోపకారక మనియు, నావ

శక్యమనియు వేరచెప్పనక్కరలేదు. దాని సీసంవత్సరమున బ్రారంభించి యందులకు వలయుపండితధనసాహాయ్యములసంపాదించవలసియున్న దని కార్యనిర్వాహకవర్గమువారికి విన్నవించుచున్నాము.

పరిషత్తుత్తీక ముప్పదియొకటవ సంపుటమున శివలీలావిలాసమునఁ బ్రథమాశ్వాసమునందు ముప్పదిరెండుపుటల గ్రంథము మాత్రమే ముద్రణమొందినది. మిగిలిన భాగము త్వరలో ముద్రింపవలసియున్నది. శ్రీ శ్రీ పీఠికాపురప్రభువుల యాదరణముచే నిఘంటుకార్యాలయమున నాల్గవసంపుట ముద్రణము నిర్విఘ్నముగ సాగుచున్నది. అది యచిరకాలముననే వెలువడఁనని తెలుపుచున్నాము.

ఆయవ్యయములు.

ఈనివేదిక కనుబంధముగ జిత్రభానుసంవత్సరపు ఆయవ్యయ పట్టిక యొసంగఁబడినది. శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలి వేంకటగిరి మహారాజావారి లిచ్చిన యుదారవిరాళములవలన సంవత్సరముకు వడ్డీ రు 750-లు వచ్చుచున్నది. దానివలనను, పుస్తకవిక్రయమువలన లభించిన ద్రవ్యముతోడను బరిషత్కార్యముల నెట్లో నిర్వహింపఁగలుగుచున్నాము. సభ్యుల సంఖ్యయు జందాదారుల సంఖ్యయు వెనుకటి సంవత్సరమునందువలెనే యున్నది. కార్యనిర్వాహకసభ్యులును, పరిషత్సభ్యులును బాగుగ నాలోచించి పరిషత్కార్య నిర్వహణమునకుఁ దగినధనమును సమకూర్చి పరిషదభివృద్ధికిఁ దగిన మార్గముల నరయవలసియున్నది.

పరిషద్భవననిర్మాణమును త్వరలోఁ బూర్తి యొనర్చుటకై తత్కార్యనిర్వాహక వర్గమువారు యుద్ధపరిస్థితులకు వెనుదీయక కార్యదీక్షను వహించి పనిచేయుచున్నారు. నూతనసంవత్సరమున దానియందు మనకార్యాలయము నెలకొలుపఁబడునని యాశించుచున్నాము.

పరిషత్కార్యనిర్వహణమున మాకు నిరంతరము తోడ్పడుచున్న కార్యనిర్వాహకవర్గమువారికి మావందనములు.

ఇట్లువిధేయలు.

కిళాంబి రాఘవాచార్యులు,

వింజమూరి వెంకన్న,

కార్యదర్శులు.

INCOME AND EXPENDITURE STATEMENT

ఆయము.

సంవత్సరాదిని నిలువ.	...	...	88- 7-11
హ్యాంకినుండి వచ్చునట్లే	...	...	902-11- 0

శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలిమహారాజావా

రిచ్చిన గవర్నమెంటు పత్రముల

చలన వడ్డీ. 1942-48 358- 2-0

,, 1941-42 200- 0-0

,, వేంకటగిరిమహారాజావారు 1942-48 349- 9-0

902-11-0

సాధారణసభ్యులు. ... 24- 0-0

పత్రిక చందాదారులు. ... 77- 0-0

విడిసంచికల విక్రయము. ... 21-12-0

ఇతరజనులు. ... 5-18-0

పుస్తకవిక్రయము. ... 488- 5-9

క్రొత్తపల్లి ముబహ్బాన్ముగారి కాలాకు ... 1- 9-0

పోస్టేజీవలన ... 12- 6-9

సాదరుకాలావలన ... 5-12-6

చేబదులు ... 600- 0-0

మొత్తం 2172-18-11

FOR THE YEAR 1942-43.

చిత్రభానుసంవత్సరము.

వ్యయము.

బ్యాంకి చిల్లరవ్యయములు	...	...	4-15-0
ఇతరవ్యయములు	...	...	15- 0-0
పోస్టువ్యయములు	...	...	58- 9-9
ఉద్యోగుల ప్రయాణవ్యయములు	...	...	11- 2-0
ఉద్యోగుల జీతములు	...	...	831- 4-0
పత్రికకు కాగితము	...	...	110- 0-0
ప్రతిక ముద్రణము	...	...	100- 0-0
చిల్లర బ్రెండింగు	...	...	10- 5-0
ప్రతికలకు చందాలు	...	...	24- 0-0
గ్రంథప్రకటనము	...	...	174- 9-0
కొనినపుస్తకములు	...	...	38- 0-6
సాదరుకాతా	...	...	16- 9-6
చేపదుక్కు తీర్చివ	...	...	700- 0-0

2094- 6-9

78- 7-2

సంవత్సరాంతమున నిలువ

ఇంపీరియల్ బ్యాంకులో

14- 5-7

కార్యసాగమున

64- 1-7

78- 7-2

మొత్తం 2172-13-11

కాశీభట్ట సుబ్బయ్యశాస్త్రి

అధ్యక్షులు.

కిళాంబి రాఘవాచార్యులు

వింజమూరి వెంకన్న

కార్యదర్శులు.

పుస్తకవిక్రయము.

విప్లవారాయణచరిత్రము	4- 7-0	సింహాసనద్వ్యతింశిక 1 భాగము	89-10-6
జైమినిభారతము	14-14-6	సింహాసనద్వ్యతింశిక 2 భాగం	1- 8-0
కివిజనాశ్రయము	16- 1-0	నిఘంటుచరిత్రము	0- 6-0
యుద్ధమలుని బెజవాడఃలాకాసము	0-7-8	ఆంధ్రకాముది	0- 8-0
జ్యోతిశ్శాస్త్రసారము	1-10-0	బాలభారతము	0-10-6
జానపదసూనాం వికాశతకము	6- 1-9	Defence of Literary Telugu	0-7-0
సర్వేశ్వరశతకము	0- 3-0	చాటుధారాచమత్కారసారః	0- 4-0
కావ్యాలంకారచూడామణి	0-12-1	సాంబోపాఖ్యానము	0-14-0
అకారాద్యముద్రితగ్రంథసూచిక	2- 1-0	గసారవాలంకారము	0-15-0
శతతీత్యసారము	4- 5-0	కవిజనోజ్జీవనిమిషము	0- 3-6
చంద్రభాను చరిత్రము	4- 2-0	గఘనాధారామాయణము	0-15-0
శివరాత్రిమహాత్మ్యము	15-11-0	రజతోత్సవసంపుటము	1- 0-0
అర్యభాషావిభాగము	0- 8-0	అజనదేశమునందలి ఆంధ్రవాఙ్మయము	0-10-6
హ్రస్వగ్రంథములు	0- 6-6	శాశిక న్యాయవివరణము	0- 8-0
మన్నార్డుదాసవిలాసనాటకము	1-10-6	లక్షణసారసంగ్రహము	1- 6-0
కాలిండికీ న్యాయపరిణయము I భా	1-10-0	కావ్యాలంకారచూడామణి పాఠ	0-12-0
కాలిండికీ న్యాయపరిణయము II భా	0-18-0	శ్లేషములు	0-12-0
ఆంధ్రధాతుమాల	0-10-0	ఉత్తరరామచరిత్రము	6-12-0
కాననపద్మమంజరి 1 భాగము	2-11-6	శ్రీ నూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువు	113- 6-0
కాననపద్మమంజరి 2 భాగము	1- 5-3	1 వ భాగము	113- 6-0
శతకసముచ్చయము 1 భాగము	0-10-0	శ్రీ నూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువు	118- 8-0
శతకసముచ్చయము 2 భాగము	0- 8-9	2 వ భాగము	118- 8-0
పరివత్సృప్తభాండాగారము	0- 6-6	శ్రీ నూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువు	112- 8-0
సూత్రాంధ్రవాక్యరణము	0-14-6	3 భాగము	112- 8-0
రసాభరణము	0-15-0	అమృతము	0-14-0
ఆంధ్రశబ్దచింతామణి	0- 7-0	చంద్రారామాయణము	1- 0-0
మోడశకుమారచరిత్రము	1- 6-0	ఆంధ్రవాఙ్మయవికాసవైఖరి	1-14-8
రాయపాచకము	3- 3-6		

